RIELLO ELETTRONICA

AVS electronics

Curtarolo (Padova) ITALY
www.avselectronics.com

100% MADE IN ITALY

3 ANNI YEARS GARANZIA WARRANTY

ITA ENG FRA ESP NLD

ONE PA
ONE PA HP

Rivelatore ad infrarossi passivi
da esterno e interno

ONE DT
ONE DT HP

Rivelatore ad infrarossi passivi e microonde
da interno e esterno

ONE PA WS

Rivelatore via radio ad infrarossi passivi
da interno e esterno

SISTEMA DI QUALITA'
CERTIFICATO
UNI EN ISO 9001:2008

CE

ITA

Indice

ITA

Caratteristiche generali

OnE DT e OnE DT HP sono sensori volumetrici a doppia tecnologia gestiti da microprocessore, nei quali l'abbinamento tra un **infrarosso passivo a lente di Fresnel** ed una **microonda planare**, crea una protezione molto efficace contro i falsi allarmi in ambienti critici. OnE DT e OnE DT HP sono consigliati per protezioni esterne.
OnE PA, OnE PA HP e OnE PA WS sono sensori volumetrici gestiti da microprocessore con **infrarosso passivo a lente di Fresnel**.
OnE PA WS ha integrato il **modulo di trasmissione via radio** a **singola frequenza** compatibile con ricevitori e centrali AVS Electronics.
Tutti i modelli sono dotati di:

- **Compensazione termica,** il sensore compensa automaticamente la portata al variare della temperatura ambiente, ciò nonostante la resa del sensore può variare sensibilmente in funzione di particolari intervalli di temperature.
- **Accelerometro,** per la segnalazione dello strappo e disorientamento (non rileva la vibrazione). Una eventuale rimozione non autorizzata viene segnalata dal sensore come TAMPER (opzione abilitata di DEFAULT).
- **Antimascheramento,** per rilevare gli ostacoli che vengono posti a copertura del sensore.

Collegamenti (Mod. OnE PA, OnE DT, OnE PA HP e OnE DT HP)

I collegamenti dei modelli **OnE PA** e **OnE DT** avvengono tramite un contatto C-NC per la segnalazione dell'Allarme e un contatto T-T per la segnalazione del Tamper.
I collegamenti dei modelli **OnE PA HP** e **OnE DT HP** avvengono, tramite **seriale RS485,** al satellite **XSATHP** o direttamente alle **centrali AVS predisposte.**

Configurazione

Nei modelli **OnE PA, OnE DT** e **OnE PA WS** la configurazione avviene tramite i **DIP SWITCH** a bordo.
Nei modelli **OnE PA HP** e **OnE DT HP** la configurazione può avvenire tramite i **DIP SWITCH** a bordo o tramite il software **XWIN**.

Prima Alimentazione

Il sensore rimane in blocco per circa 60 secondi, durante i quali i led lampeggiano e il circuito di antimascheramento esegue un'autoregolazione. In questa fase è essenziale che il coperchio sia regolarmente installato per permettere al sensore di regolarsi sui valori corretti.

Funzionamento AND (Mod. OnE DT e OnE DT HP)

Il microprocessore analizza costantemente i segnali provenienti dalle sezioni infrarosso e microonda, venendo così confrontati con i parametri prestabiliti; solo quando entrambe le tecnologie andranno in allarme entro un intervallo di tempo di circa 10 secondi, si attiverà il relè di allarme e si accenderà il led blu.

Funzionamento ANTIMASCHERAMENTO (Non attivo con TAMPER APERTO):

Quando il sensore rileva un ostacolo, attiva un tempo di ritardo durante il quale il led giallo lampeggia. Se alla fine di questo tempo l'ostacolo non viene rimosso o il sensore non va in allarme, si attiva la segnalazione Antimask

NOTA: Questa funzione non garantisce comunque che il sensore non possa essere mascherato.
NOTA: Mantenere pulita la lente del sensore da polvere o altro materiale filtrante che potrebbe alterarne il funzionamento.
NOTA: le indicazioni relative al led GIALLO si riferiscono a tutti i modelli tranne l'OnE PA WS.

Funzione ANTIMASCHERAMENTO INFRAROSSO

Il circuito di antimascheramento infrarosso, presente in tutti i modelli di sensore, è formato da un ricevitore RX ed un tramettitore TX ad infrarossi attivi posizionato sopra e sotto il sensore PIR, che rileva gli ostacoli (nastro adesivo, quasi tutte le vernici) posti di fronte al sensore fino ad una distanza di circa 10 cm. La segnalazione viene generata dopo circa 30 secondi dal rilevamento dell'ostacolo se il sensore nel frattempo non genera un allarme.
La segnalazione si resetta alla rimozione dell'ostacolo.

Funzione ANTIMASCHERAMENTO MICROONDA

Il circuito di antimascheramento microonda, presente nei modelli **OnE DT** e **OnE DT HP**, fornisce un segnale di allarme se viene avvicinato, per meno di 1 metro, del materiale riflettente le microonde (es.: metallo, legno, alcuna plastica, eccetera.). La segnalazione avviene dopo circa 1 minuto dal rilevamento di un movimento, entro un metro, se il sensore nel frattempo non genera un allarme.
La segnalazione si resetta non appena viene generato un allarme.

Funzionamento LENTI SPORCHE (Mod. OnE PA HP e OnE DT HP)

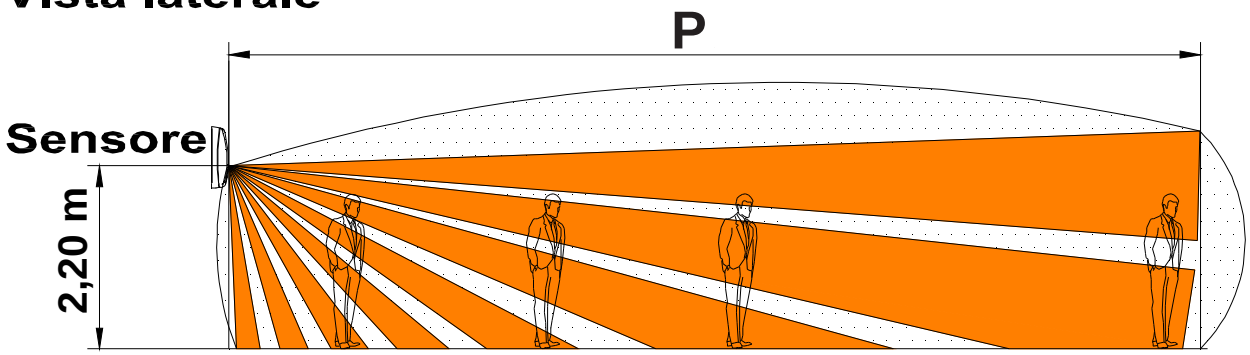
Quando il circuito Antimask rileva che la media del valore del segnale memorizzato in un certo intervallo di tempo ha subito una variazione di circa 20 %, viene inviata la segnalazione alla centrale e il **led giallo** lampeggia lentamente.
Per ripristinare la segnalazione di Lenti sporche è necessario, dopo aver pulito le lenti, togliere e ridare alimentazione al sensore.

ITA

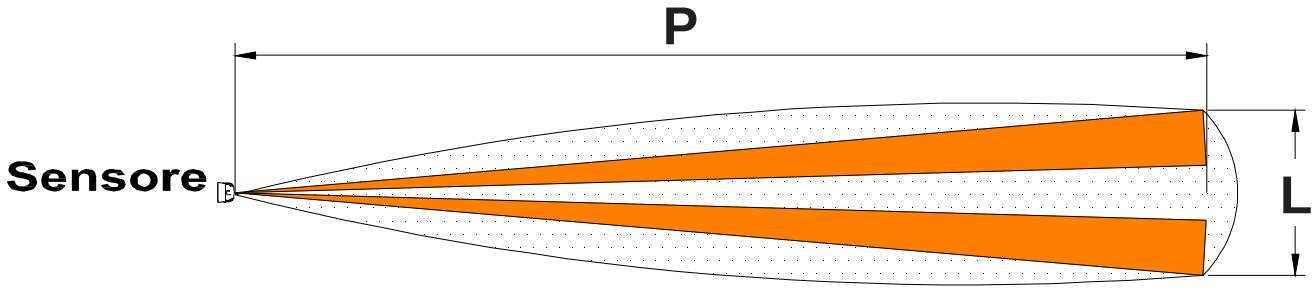
Canali di ricezione

I sensori sono caratterizzati da una lente in grado di ottenere una copertura a tenda massima di 12 metri per i sensori One DT e OnE DT HP e 8 metri per i sensori OnE PA, OnE PA HP e OnE PA WS, con un angolo di rilevazione di circa 10° . La particolare conformazione della lente, permette di proteggere anche l'area sottostante (come indicato dalla figura).

Vista laterale



Vista dall'alto



INFRAROSSO

MICROONDA

COPERTURA		
P	12 metri	per OnE DT e OnE DT HP
	8 metri	per OnE PA, OnE PA HP e OnE PA WS
L	2 metri	per OnE DT e OnE DT HP
	1,8 metri	per OnE PA, OnE PA HP e OnE PA WS

Il riferimento della sezione microonda segnalato nei disegni è relativo ai modelli OnE DT e OnE DT HP

La portata della sezione infrarosso potrebbe essere sensibilmente diversa da quanto indicato in funzione delle temperature ambientali.

I modelli OnE DT e OnE DT HP sono consigliati per protezioni esterne.

Evitare:

- che i canali di ricezione incontrino fonti di forte variazione di calore, come radiatori, vetrate, etc
- che i raggi solari colpiscano direttamente il sensore piroelettrico
- che nel campo di protezione ci siano oggetti sospesi che possano oscillare
- **di toccare il sensore piroelettrico con le dita**

Immunità agli animali (Pet Immunity)

La funzione immunità agli animali permette di discriminare animali di piccola taglia con altezza inferiore ai 40 cm , è realizzata mediante un filtro adesivo che si deve applicare internamente.

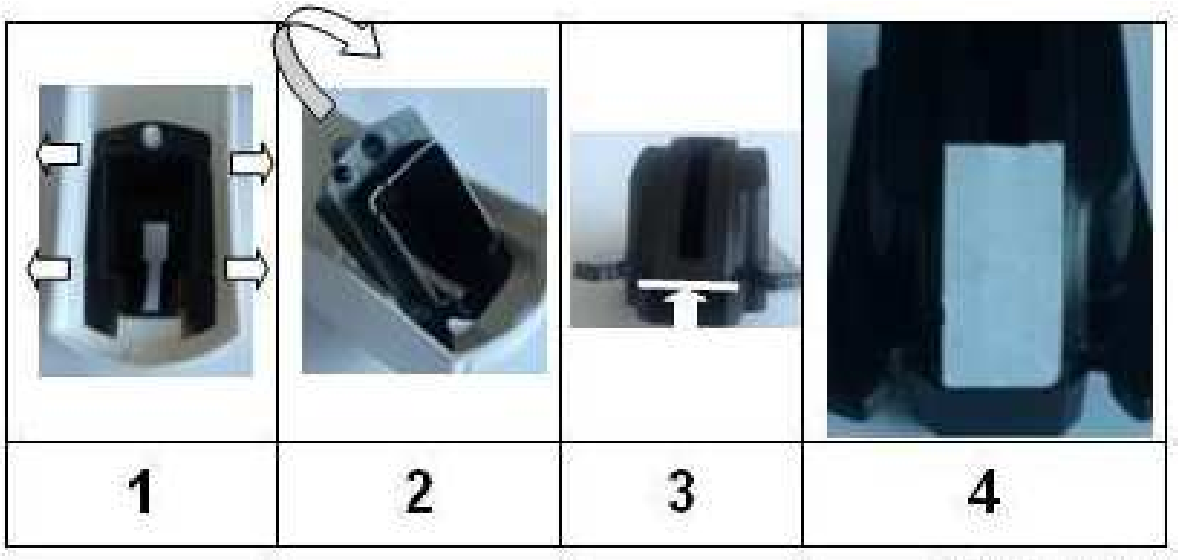
NOTA: questa funzione non permette l'uso dell'**Antimascheramento Infrarosso**, di conseguenza il **DIP 7** del banco **SW2** deve essere posizionato in **OFF**

Applicazione filtro:

9 mm  **Filtro adesivo per Pet Immunity**

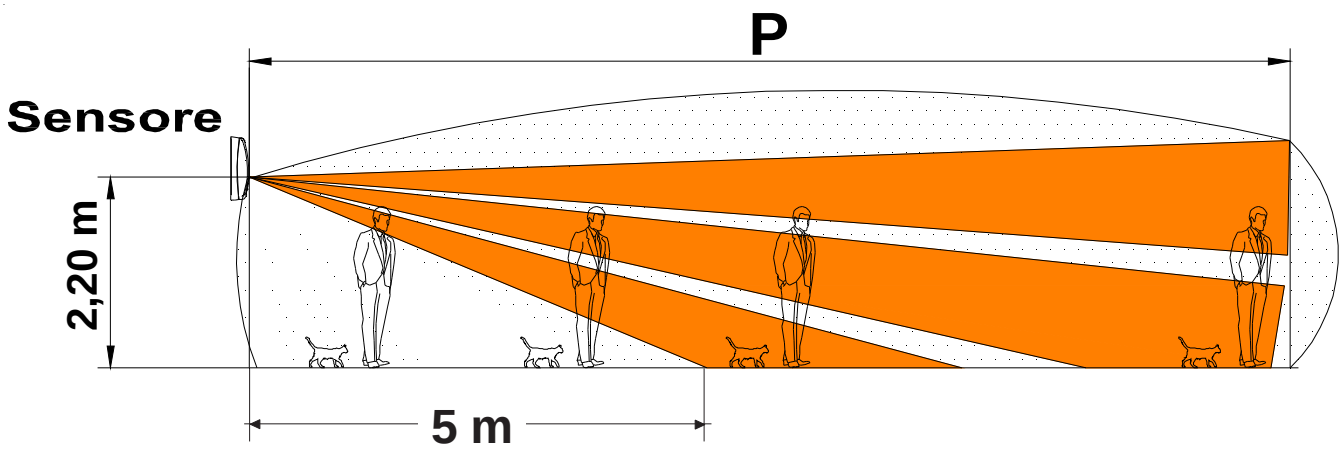
18 mm

- Sganciare il castello nero che regge la lente forzando lateralmente il coperchio come evidenziato in figura 1
- Rimuovere il castello nero sollevandolo come evidenziato in figura 2
- Applicare il filtro adesivo sul castello nero partendo dal punto evidenziato in figura 3
- Verificare che il filtro adesivo sia applicato sullo spacco del castello nero come in figura 4
- Inserire nuovamente il castello nero nella propria sede



Canali di ricezione con funzione Pet Immunity

Nella figura è evidenziata la zona di copertura dove, l'applicazione del filtro, consente la creazione di zone basse senza protezione.



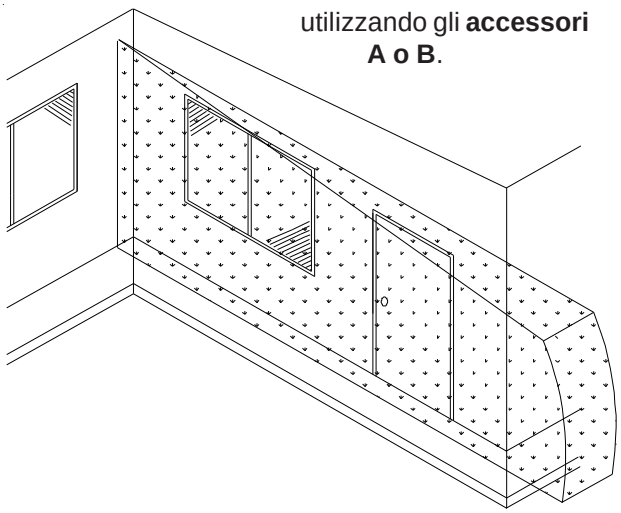
ITA

Consigli per l'installazione

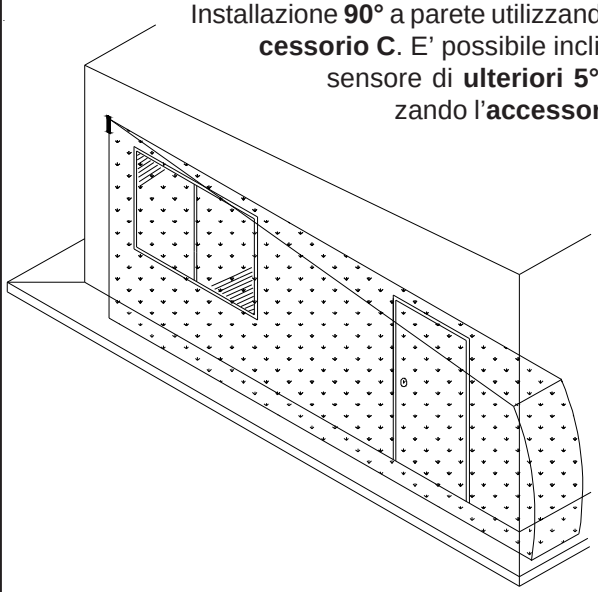
- Scegliere con cura la posizione del sensore, tenendo presente che il sensore rileva i movimenti trasversali dell'intruso e che la microonda rileva quelli di avvicinamento e allontanamento dal sensore.
- Fissare il sensore su superfici stabili e prive di vibrazioni, ad un'altezza compresa tra 1,9 e 2,2 metri.
- Evitare di puntare il sensore su lampade fluorescenti.
- Evitare che la luce solare colpisca direttamente il sensore.
- Usare cavo schermato, collegando la schermatura al negativo soltanto nella centrale e non nel sensore.

Esempi di installazione:

Installazione a parete.
E' possibile inclinare il sensore di **5°** verso destra o verso sinistra utilizzando gli **accessori A o B**.



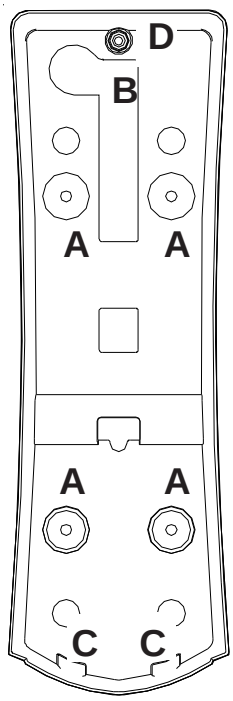
Installazione **90°** a parete utilizzando l'**accessorio C**. E' possibile inclinare il sensore di **ulteriori 5°** utilizzando l'**accessorio D**.



Base sensore

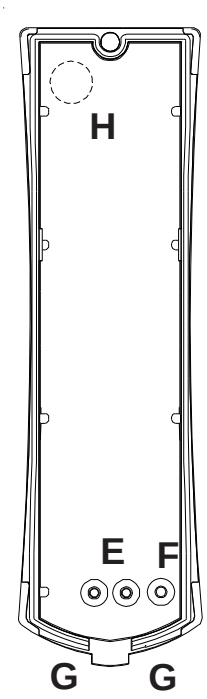
Il sensore è dotato di un doppio fondo per il fissaggio alla parete o allo snodo per inclinarlo di 90°, al quale poi va fissato il fondo vero e proprio nel quale va alloggiata la scheda.

Doppiofondo



A	Predisposizione per il fissaggio
B	Canale passacavo predisposto
C	Agganci per il fissaggio del fondo al doppiofondo
D	Torretta per il blocco del coperchio tramite vite 2,2 x 16
E	Guide centraggio scheda
F	Torretta per il blocco della scheda al fondo tramite vite 2,9 x 6,5
G	Sedi degli agganci per il fissaggio del fondo al doppiofondo
H	Foro predisposto per il passaggio del cavo (utilizzare il pressacavo in dotazione)

Fondo

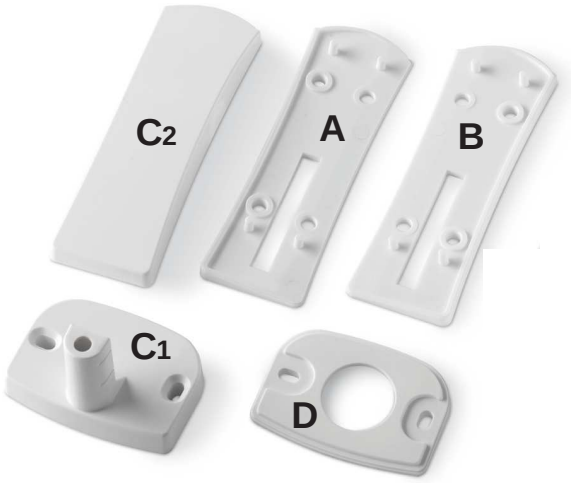


Prima di effettuare le operazioni descritte successivamente, assicurarsi di aver estratto la scheda elettronica dalla base per evitare di danneggiarla.

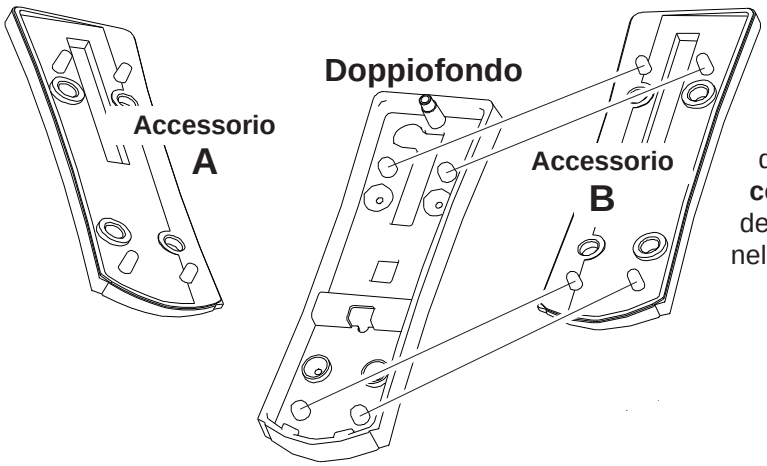
Accessori

A corredo sono presenti gli accessori per:

A	Accessorio per installazione a parete con inclinazione di 5° a sinistra
B	Accessorio per installazione a parete con inclinazione di 5° a destra
C	Accessorio per installazione a parete con inclinazione di 90°, composto da una staffa ad L (C1) e dalla schiena (C2)
D	Accessorio per installazione a parete con inclinazione di 95°



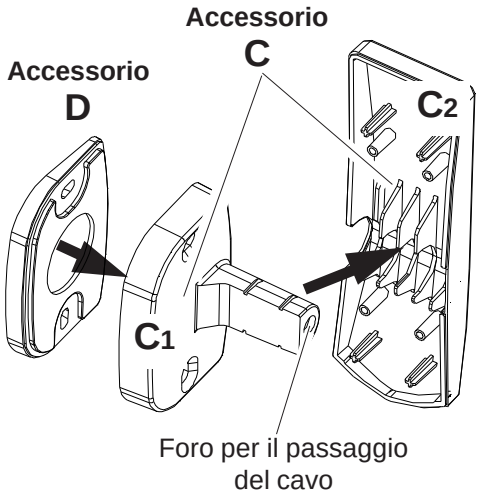
INCLINAZIONE A 5°



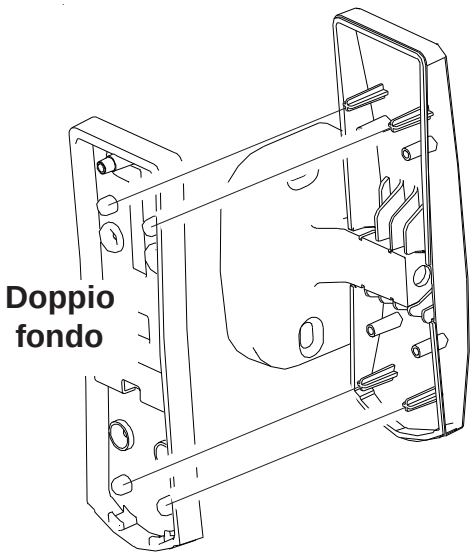
In base all'inclinazione da dare, prima del fissaggio a parete, innestare l'**Accessorio A** (per dare un'inclinazione di 5° verso sinistra) o l'**Accessorio B** (per dare un'inclinazione di 5° verso destra) sotto al doppio fondo, inserendo i 4 perni nelle rispettive sedi.

INCLINAZIONE A 90° - INCLINAZIONE A 95°

Tagliare la schiena (**Accessorio C2**), sulla predisposizione preforata, dal lato desiderato per l'inserimento della staffa ad L (**Accessorio C1**).
Per l'inclinazione a 95°, prima del fissaggio a parete, inserire l'**Accessorio D** sul fondo della staffa ad L (come nella figura a lato)



Inserire il doppiofondo allineando i fori con le torrette a croce presenti sulla schiena (Accessorio **C2**) e fissarla con le 4 viti 2,2 x 9,5



ITA

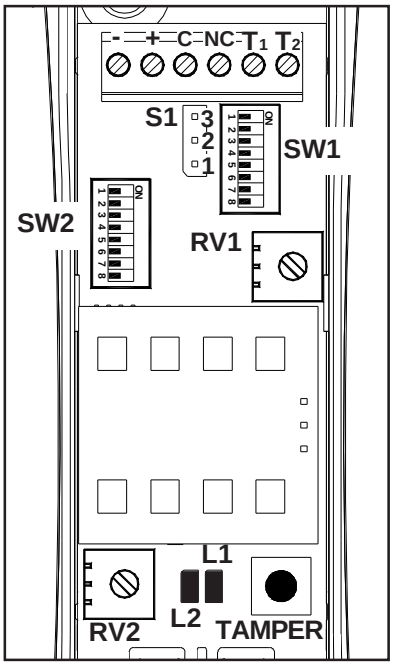
OnE PA e OnE DT

MORSETTIERA	
-	Negativo di alimentazione
+	Positivo di alimentazione12 V =
C NC	Contatto di allarme del sensore con portata di 100 mA Normalmente chiuso con sensore a riposo
T1 T2	Contatto di antimanomissione del sensore con portata di 100 mA Normalmente chiuso

E' possibile inserire delle resistenze di bilanciamento sia per il contatto d'allarme che per quello di tamper.
Per il settaggio attenersi alle tabelle di riferimento di **S1** e **SW1.**

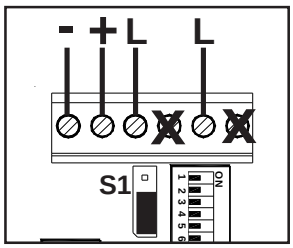
S1 - GESTIONE CONTATTO TAMPER	
1 - 2	La resistenza, configurabile tramite i DIP SWITCH 1, 2, 3, 4 dell'SW1, risulta in serie tra il contatto d'**ALLARME** e quello di **TAMPER (DEFAULT)**
2 - 3	La resistenza, configurabile tramite i DIP SWITCH 1, 2, 3, 4 dell'SW1, risulta in parallelo al contatto **TAMPER**

SW1 - RESISTENZE DI BILANCIAMENTO				
DIP1	TAMPER (vedi S1)	ON		resistenza da 10 kohm inserita
		OFF	DEFAULT	resistenza da 10 kohm esclusa
DIP2	TAMPER (vedi S1)	ON		resistenza da 5,6 kohm inserita
		OFF	DEFAULT	resistenza da 5,6 kohm esclusa
DIP3	TAMPER (vedi S1)	ON		resistenza da 4,7 kohm inserita
		OFF	DEFAULT	resistenza da 4,7 kohm esclusa
DIP4	TAMPER (vedi S1)	ON		resistenza da 2,2 kohm inserita
		OFF	DEFAULT	resistenza da 2,2 kohm esclusa
DIP5	ALLARME (in parallelo)	ON		resistenza da 10 kohm inserita
		OFF	DEFAULT	resistenza da 10 kohm esclusa
DIP 6	ALLARME (in parallelo)	ON		resistenza da 5,6 kohm inserita
		OFF	DEFAULT	resistenza da 5,6 kohm esclusa
DIP 7	ALLARME (in parallelo)	ON		resistenza da 4,7 kohm inserita
		OFF	DEFAULT	resistenza da 4,7 kohm esclusa
DIP 8	ALLARME (in parallelo)	ON		resistenza da 2,2 kohm inserita
		OFF	DEFAULT	resistenza da 2,2 kohm esclusa



COLLEGAMENTI CON S1 in posizione 1 - 2

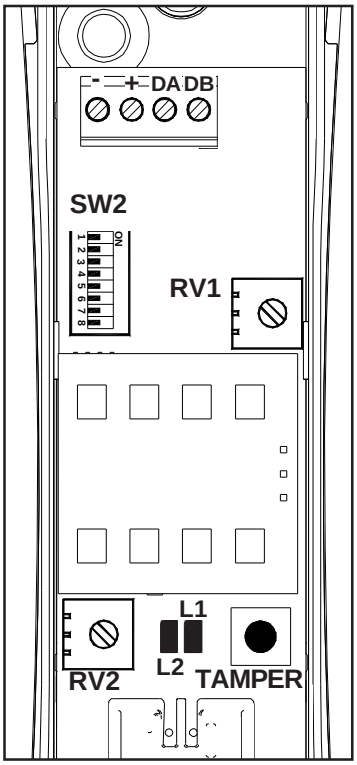
Se viene inserita una resistenza di TAMPER in serie tramite i **Dip 1-2-3-4** dell'**SW1**, i morsetti **NC e T2 non devono essere utilizzati**



NOTA: Posizionando contemporaneamente in ON più DIP tra 1, 2, 3 e 4 (Tamper) le relative resistenze verranno messe in parallelo tra loro. Lo stesso principio vale per i DIP 5, 6, 7 e 8 (Allarme).

SW2 - FUNZIONI			
DIP 1	ON	DEFAULT	Led Abilitati
	OFF		Led Esclusi
DIP 2	ON		**Antimask** attiva il **relè Tamper**
	OFF	DEFAULT	**Antimask** attiva il **relè Allarme**
DIP 3	ON		**Antimask** Microonda Attivo (solo Mod. OnE DT)
	OFF	DEFAULT	**Antimask** Microonda Disabilitato (solo Mod. OnE DT)
DIP 4	OFF	DEFAULT	In questa configurazione l'infrarosso ha una **sensibilità di default** (studiata per un utilizzo classico) ed esegue un'**analisi digitale** del segnale
DIP 5	OFF		
DIP 4	ON	BASSA	In questa configurazione l'infrarosso ha una **sensibilità bassa rispetto a quella di default** ed esegue un'**analisi digitale** del segnale **più severa** rispetto a quella di default e considera un **doppio impulso**
DIP 5	OFF		
DIP 4	OFF	MEDIA	In questa configurazione l'infrarosso ha una **sensibilità media rispetto a quella di default** ed esegue un'**analisi digitale** del segnale **più severa** rispetto a quella di default
DIP 5	ON		
DIP 4	ON	ALTA	In questa configurazione l'infrarosso ha una **sensibilità alta** e rileva **qualsiasi segnale** analizzandone l'ampiezza
DIP 5	ON		
DIP 6	ON		**Led Giallo** visualizza stato **Microonda (solo Mod. OnE DT)**
	OFF	DEFAULT	**Led Giallo** visualizza stato **Antimask**
DIP 7	ON	DEFAULT	**Antimask** Infrarosso Attivo
	OFF		**Antimask** Infrarosso Disabilitato
DIP 8	ON	DEFAULT	Tamper **Accelerometro** abilitato
	OFF		Tamper **Accelerometro** escluso

OnE PA HP e OnE DT HP



MORSETTIERA	
-	Negativo di alimentazione
+	Positivo di alimentazione12 V =
DA DB	Seriale RS485: Da collegare all'ingresso dedicato dei satelliti XSATHP o direttamente alla seriale RS485 delle centrali predisposte

Esclusivamente per il collegamento dei morsetti di comunicazione seriale DA e DB si consigliano cavi schermati della sezione di 0.5mm² ciascuno, mentre la sezione dei cavi di alimentazione (**+** e **-**) delle apparecchiature collegate alla seriale deve essere dimensionata in base alla tipologia dell'impianto, secondo l'esperienza dell'installatore.

SW2 - FUNZIONI			
DIP 6	ON		**Led Giallo** visualizza stato **Microonda** (solo Mod. OnE DT HP)
	OFF	DEFAULT	**Led Giallo** visualizza stato **Antimask**
DIP 7	ON	DEFAULT	**Antimask** Attivo
	OFF		**Antimask** Disabilitato
DIP 8	ON	DEFAULT	Tamper **Accelerometro** abilitato
	OFF		Tamper **Accelerometro** escluso

SW2 - INDIRIZZO OnE PA HP e OnE DT HP																	
Sensore	**DIP1**	**DIP2**	**DIP3**	**DIP4**	**DIP5**	**Sensore**	**DIP1**	**DIP2**	**DIP3**	**DIP4**	**DIP5**	**Sensore**	**DIP1**	**DIP2**	**DIP3**	**DIP4**	**DIP5**
1	ON	ON	ON	ON	ON	**12**	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**13**	ON	ON	OFF	OFF	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**14**	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**15**	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**16**	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF						
Di DEFAULT i sensori vengono forniti con i DIP SWITCH da 1 a 5 in OFF (Sensore 32)																	

Configurazioni comuni OnE PA, OnE DT, OnE PA HP e OnE DT HP

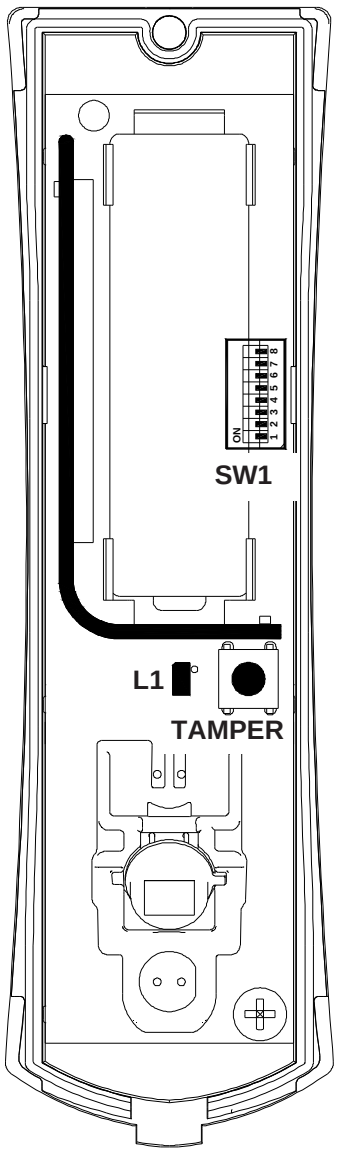
Il led Giallo, in base al settaggio del DIP6 del banco SW2 può segnalare lo statodella microonda o lo stato del circuito di Antimascheramento.

LED			
BLU (LD1)		Lampeggia: Fisso:	alternativamente al led giallo per circa 60 secondi alla prima alimentazione segnalazione allarme generale
GIALLO (LD2)	**DIP 6 di SW2 in ON**	Lampeggia: Fisso: Lampeggio veloce: Lampeggio lento:	alternativamente al led blu per circa 60 secondi alla prima alimentazione segnalazione allarme Antimask segnalazione preallarme Antimask calibrazione antimask dopo la chiusura del coperchio
	DIP 6 di SW2 in OFF	Fisso:	segnalazione allarme Microonda

Oltre al Trimmer RV1 per la regolazione della portata della microonda, il sensore possiede un Trimmer RV2 per una regolazione della portata dell'infrarosso

Trimmer RV1 - Portata Microonda (solo Mod. One DT e OnE DT HP)
Trimmer per la regolazione della portata della microonda (ruotandolo in senso antiorario si ottiene la portata minima).
Trimmer RV2 - Portata Infrarosso
Trimmer per la regolazione della portata dell'infrarosso (ruotandolo in senso antiorario si ottiene la portata minima).

ITA



Alimentazione:

OnE WS viene fornito con la batteria **al litio da 3.6 V 2,2Ah** (Mod. **AA**) a corredo

Led L1

Lampeggia per circa 60 secondi alla prima alimentazione e ad ogni trasmissione (di allarme, tamper, antimask, sopravvivenza, ...) effettuata dal sensore

Consumo ridotto (DIP 6: ON)

In seguito ad una trasmissione di allarme, il sensore continua ad analizzare l'ambiente da proteggere ma non esegue un'ulteriore trasmissione se non dopo un periodo di circa 3 minuti in cui non rileva nulla.

SW1 - FUNZIONI			
DIP 6	**ON**	**DEFAULT**	Consumo **Normale** (stand by: **5 secondi**)
	OFF		Consumo **Ridotto** (stand by: **3 minuti + led disattivato)**
DIP 7	**ON**		**Sensibilità** ridotta
	OFF	**DEFAULT**	**Sensibilità** normale
DIP 8	**ON**	**DEFAULT**	Abilita Tamper **Accelerometro**
	OFF		Disabilita Tamper **Accelerometro**

SW1 - INDIRIZZO SENSORE

Sensore	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensore	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

Di DEFAULT i sensori vengono forniti con i DIP SWITCH da 1 a 5 in OFF (Sensore 32)

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE PA / ONE PA HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO (PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 61000-6-3	
EN 50130-4	
EN 50131-1 / EN 50131-2-2	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

[X] Not Applicable [ ] None (class 1 product) [ ] Ⓘ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)***:** Nov. 2012

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)***:** G. Baro

Amministratore
(Managing Director)

ITA

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE DT / ONE DT HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA (DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Nome *(Name)*: G. Baro

Firma *(Signature)*

Amministratore
(Managing Director)

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	**ONE PA WS**
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	SENSORE INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO *(PASSIVE INFRARED WIRELESS DETECTOR)*
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-2
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: **NOV 2012**

Nome *(Name)*: **G. BARO**

Firma *(Signature)*

Amministratore
(Managing Director)

ITA

RIELLO ELETTRONICA AVS electronics

INFORMAZIONI IN CONFORMITA' CON LA DIRETTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

Il prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme alle prescrizioni fondamentali della Direttiva 1999/5/CEE (R&TTE) sugli apparati radiotrasmittenti di debole potenza e sull'uso delle frequenze dello spettro radioelettrico, in accordo anche con la raccomandazione CEPT 70-03.

Marca	AVS ELECTRONICS
Modello	OnE DT, OnE DT HP
Frequenza di lavoro	24 Ghz (Segnale microonda)
Tipo di alimentazione	Corrente Continua
Tensione nominale	12 V =
Corrente nominale	33 mA (in allarme) 30 mA (a riposo)
Paesi della comunità europea dove è destinato ad essere utilizzato	**ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO**
Data	16 luglio 2012

Marca	AVS ELECTRONICS
Modello	OnE WS
Frequenza di lavoro	868,350 Mhz (Trasmissione Radio)
Tipo di alimentazione	Corrente Continua
Tensione nominale	3,6 V =
Corrente nominale	20 mA (in allarme) 25 µA (a riposo)
Paesi della comunità europea dove è destinato ad essere utilizzato	**ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO**
Data	16 luglio 2012

! ATTENZIONE !

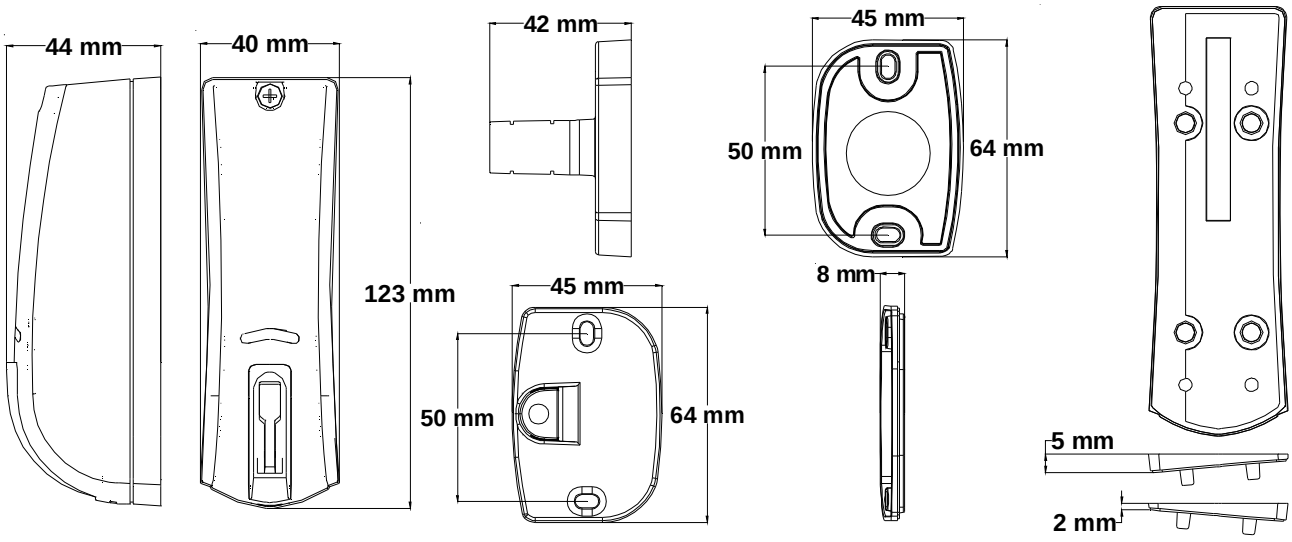
Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita in modo corretto; sostituire solo con tipo uguale o equivalente a quella raccomandata dal costruttore.
Non aprire, non ricaricare, non esporre ad alte temperature, non esporre al fuoco.
Non disperdere nell'ambiente le batterie scariche, ma gettarle negli appositi contenitori di raccolta.
Tenere lontano dalla portata dei bambini.

USO BATTERIA AL LITIO 3.6V TIPO MOD. SIZE AA - 2,2Ah

CE

ITA

CARATTERISTICHE TECNICHE					
	OnE WS	**OnE PA**	**OnE PA HP**	**OnE DT**	**OnE DT HP**
Tensione nominale	3,6 V =	12 V =			
Tensione di alimentazione	Max: 3,6 V = Min: 3 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =
Assorbimento	25 µA in quiete 20 mA in allarme	25 mA in quiete 28 mA in allarme	30 mA in quiete 33 mA in allarme	30 mA in quiete 33 mA in allarme	30 mA in quiete 33 mA in allarme
Copertura	10° su 8 metri effettivi			10° su 12 metri effettivi	
Antimascheramento infrarosso	SI	SI	SI	SI	SI
Antimascheramento microonda	NO	NO	NO	SI	SI
Compensazione termica	SI	SI	SI	SI	SI
Segnale emesso dalla microonda	-	-	-	Impulsato	Impulsato
Frequenza microonda	-	-	-	24 GHz	24 GHz
Frequenza di trasmissione	FM 868 MHz	-	-	-	-
Collegamento in seriale RS485	NO	NO	Sì, con centrali Xtream e satelliti XSATHP	NO	Sì, con centrali Xtream e satelliti XSATHP
Portata in campo aperto	~ 150 m.	-	-	-	-
Segnalaz. batteria bassa:	SI	-	-	-	-
Segnalaz. sopravvivenza	SI	-	-	-	-
Altezza installazione	consigliata da 1,9 a 2,2 m				
Visualizzazione tramite software XWIN	NO	NO	SI	NO	SI
Gestione tramite software XWIN	NO	NO	SI	NO	SI
Accelerometro	SI				
Condizioni funzionamento scheda elettronica:	-25° C / + 55° C				
Peso	100 g				
Dimensioni (PxLxH)	44 mm x 40 mm x 123 mm				
Grado di protezione	IP54				



Il prodotto è conforme alla direttiva CE per la compatibilità elettromagnetica.

L'alimentazione deve provenire da un circuito a bassissima tensione di sicurezza ed avente le caratteristiche di una sorgente a potenza limitata protetta da fusibile.

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE FATTE DA PERSONALE QUALIFICATO

AVS ELECTRONICS S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.

ITA

AVS electronics
RIELLO ELETTRONICA
Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistenza Tecnica: 049 9698 444
support@avselectronics.it

RIELLO ELETTRONICA

AVS electronics

Curtarolo (Padova) ITALY

www.avselectronics.com

100% MADE IN ITALY

3 ANNI YEARS GARANZIA WARRANTY

ENG

ONE PA
ONE PA HP

Indoor and outdoor passive infrared detector

ONE DT
ONE DT HP

Indoor and outdoor passive infrared and microwave detector

ONE PA WS

Indoor and outdoor wireless passive infrared detector

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO 9001:2008

CE

IST0814V1.3

Index

General characteristics

OnE DT and OnE DT HP are dual-technology, microprocessor-controlled volumetric sensors in which the combination of a **Fresnel passive infrared lens** and a **planar microwave** create very effective protection against false alarms in critical environments. OnE DT and OnE DT HP and are recommended for external protection.
OnE PA, OnE PA HP and OnE PA WS are microprocessor-controlled volumetric sensors with **Fresnel passive infrared lens**.
OnE PA WS integrates a **single-frequency radio transmission module** that is compatible with receivers and controllers **from** AVS Electronics.
All models are equipped with:

- **Thermal compensation,** the sensor automatically adjusts the range as the ambient temperature changes, however, despite this, the performance of the sensor can vary significantly depending on the particular temperature interval.
- **Accelerometer,** for the reporting tear and disorientation (does not detect vibration). Any unauthorized removal is signalled by the sensor as a tamper (option enabled by DEFAULT).
- **Anti-masking,** to detect obstacles that are placed to cover the sensor.

E N G

Connections (Models OnE PA, OnE DT, OnE PA HP and OnE DT HP)

The connections of the models **OnE PA** and **OnE DT** are made through a C-NC contact for signalling the Alarm and a T-T contact for the signalling of the Tamper.
The connections of the models **OnE PA HP** and **OnE DT HP** are made through **RS485 serial,** to the **XSATHP** satellite or directly to the **AVS controllers provided.**

Configuration

Models **OnE PA, OnE DT** and **OnE PA WS** are configured through the on-board **DIP SWITCHES**.
Models **OnE PA HP** and **OnE DT HP** can be configured through the on-board **DIP SWITCHES** or with the **XWIN** software.

First Power-On

The sensor is blocked for about 60 seconds, during which the LEDs flash and the anti-masking circuit performs a self-regulation. At this stage, it is essential that the cover be regularly installed to allow the sensor to regulate itself to the correct values.

AND operation (Models OnE DT and OnE DT HP)

The microprocessor constantly analyzes the signals coming from the infrared and microwave sections, which are thus compared with the preset parameters; only when both technologies go into alarm within a time interval of about 10 seconds, will the alarm relay be activated and the blue LED light up.

ANTI-MASKING Operation (Not active with TAMPER OPEN):

When the sensor detects an obstacle, a time delay is activated during which the yellow LED flashes. If, at the end of this time, the obstacle is not removed or the sensor goes into alarm, the Anti-mask signal is activated.

NOTE: However, this function does not guarantee that the sensor cannot be masked.
NOTE: Keep the sensor lens free of dust or other filtering material that could alter its functioning.
NOTE: the instructions regarding the YELLOW LED refer to all models except the OnE PA WS.

INFRARED ANTI-MASKING Function

The infrared anti-masking circuit, which is present in all sensor models, consists of an active infrared RX receiver and TX transmitter located above and below the PIR sensor, which detects obstacles (adhesive tape and almost all paints) placed in front of the sensor up to a distance of about 10 cm. The signal is generated after about 30 seconds from the detection of the obstacle, if the sensor does not generate an alarm in the meantime.
The signal is reset upon the removal of the obstacle.

MICROWAVE ANTI-MASKING Function

The microwave anti-masking circuit, present in models **OnE DT** and **OnE DT HP**, provides an alarm signal if microwave reflective material (such as metal, wood, plastic, etc.) is brought within less than 1 metre. The signal is generated after about 1 minute from the detection of movement within 1 metre, if the sensor has not generated an alarm in the meantime.
The signal is reset as soon as an alarm is generated.

DIRTY LENS operation (Models OnE PA HP and OnE DT HP)

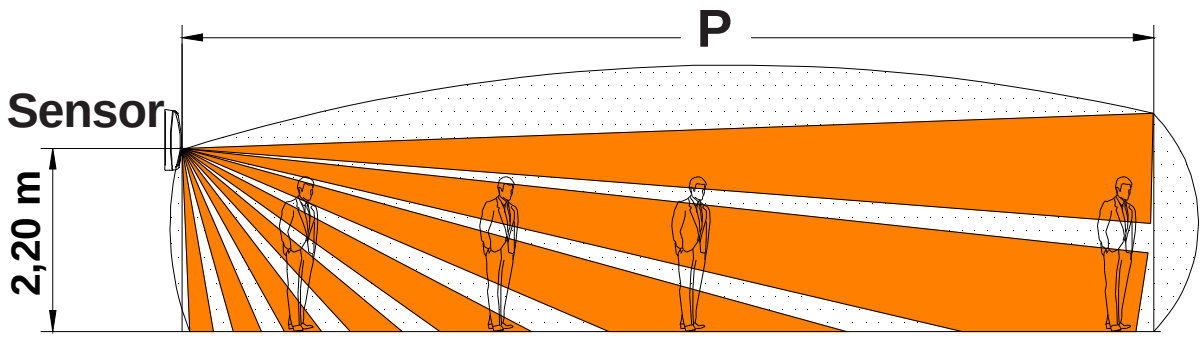
When the Anti-mask circuit detects that the average value of the signal stored in a certain time interval has undergone a change of about 20%, the signal is sent to the controller and the **yellow LED** flashes slowly.
To restore the Lens dirty signal after cleaning the lens, you must power the sensor off and on.

ENG

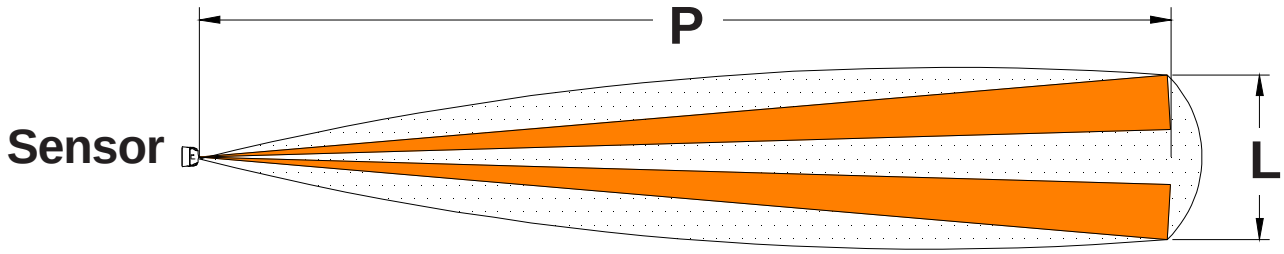
Receiving channels

The sensors have a lens that provides curtain coverage of a maximum of 12 metres for the One DT and OnE DT HP sensors and 8 metres for the OnE PA, OnE PA HP and OnE PA WS sensors with an angle of detection of about 10°. The special shape of the lens also protects the area below (as shown in the figure).

Side wiev



Overhead wiev



INFRARED
MICROWAVE

COVERAGE		
P	12 metres	for OnE DT and OnE DT HP
	8 metres	for OnE PA, OnE PA HP and OnE PA WS
L	2 metres	for OnE DT and OnE DT HP
	1,8 metres	for OnE PA, OnE PA HP and OnE PA WS

The reference to the microwave section in the drawings is to the OnE DT and OnE DT HP models

The range of the infrared section could be significantly different from that shown as a function of the ambient temperature.

The OnE DT and OnE DT HP models are recommended for outdoor protection.

Avoid:

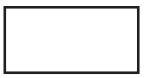
- subjecting the receiving channels to high sources of heat such as radiators, windows, etc.
- placing the pyroelectric sensor in direct sunlight
- hanging objects that could swing back and forth in the field of protection
- **touching the pyroelectric sensor with your fingers**

Pet Immunity

The pet immunity function is used to identify small animals less than 40 cm tall and features an adhesive filter which is applied internally.

N.B.: as this function does not allow the **Infrared Anti-masking** to be used, **DIP 7** on bank **SW2** must be set to **OFF**

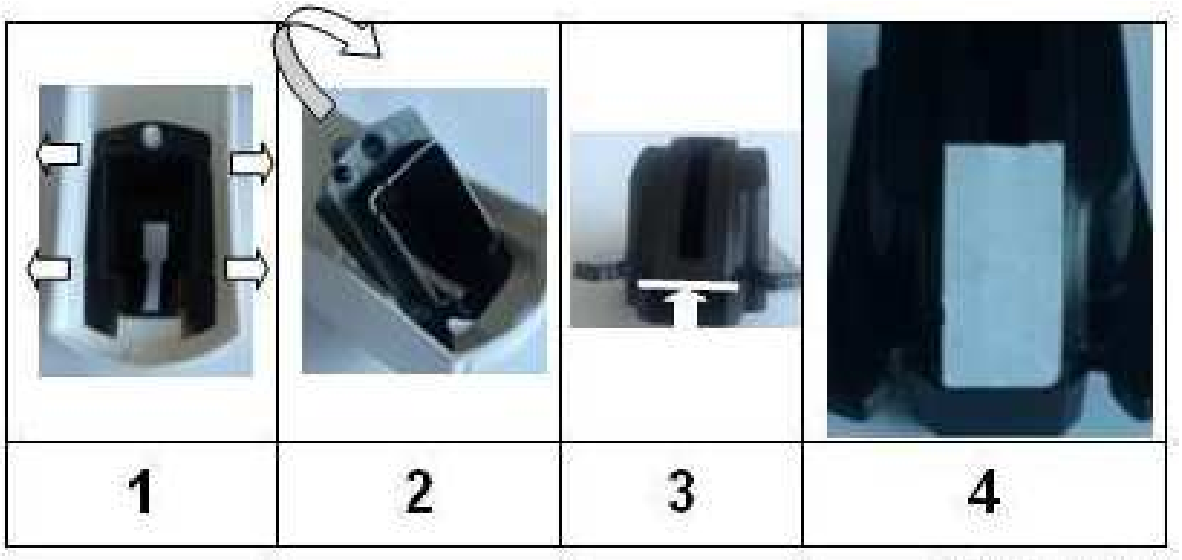
Applying the filter:

9 mm 

18 mm

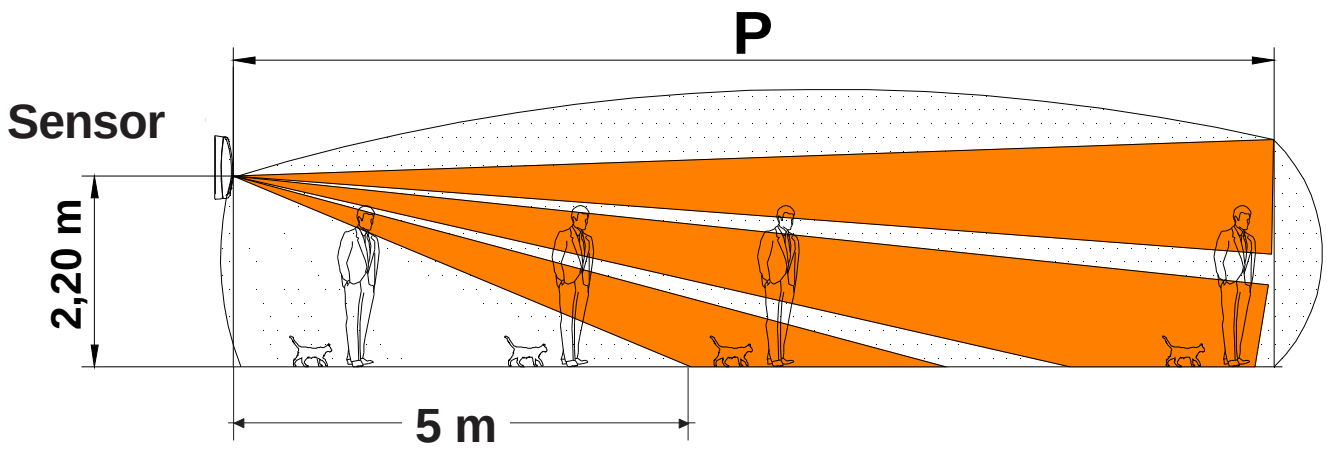
Adhesive filter for Pet Immunity

- Remove the black lens support by forcing the side of the cover as shown in figure 1
- Remove the black lens support by lifting it as shown in figure 2
- Apply the adhesive filter to the black lens support starting from the point shown in figure 3
- Make sure the adhesive filter is applied on the crack of the black lens support as shown in figure 4
- Put the black lens support back in place



Receiving channels with the Pet Immune function

The figure shows the coverage zone where application of the filter allows unprotected low zones to be created.



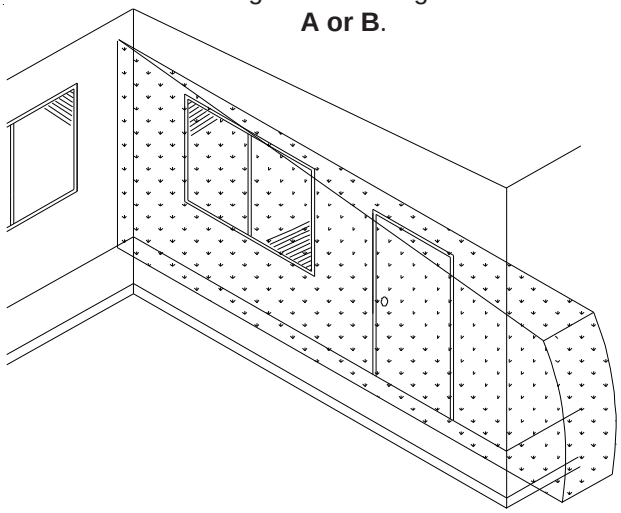
ENG

Installation tips

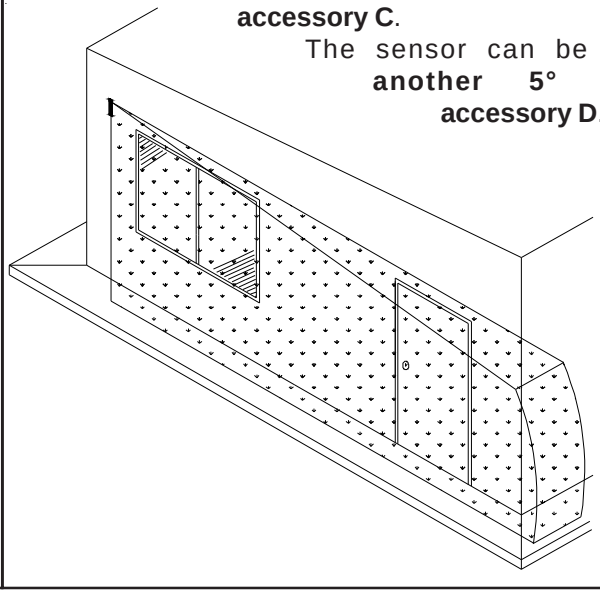
- Choose the position of the sensor carefully, keeping in mind that the sensor detects the intruder's horizontal **movements** and that the microwave detects movement towards and away from the sensor.
- Mount the sensor on a stable, vibration-free surface at a height between 1.9 and 2.2 metres.
- Do not aim the detector at fluorescent lamps.
- Do not expose the sensor to direct sunlight.
- Use shielded cable and connect the shield only to the negative of the controller and not the sensor.

Installation examples:

Wall-mounted.
The sensor can be tilted **5°** to the right or left using **accessories A or B**.



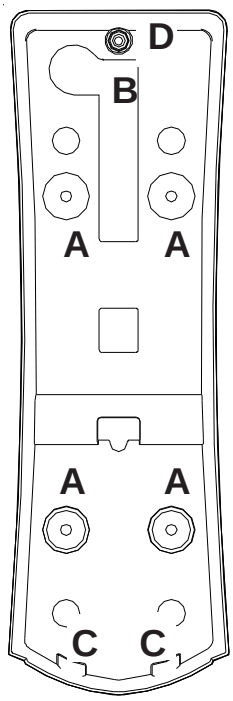
Installation at **90°** to the wall using **accessory C**.
The sensor can be tilted **another 5°** using **accessory D**.



Basic sensor

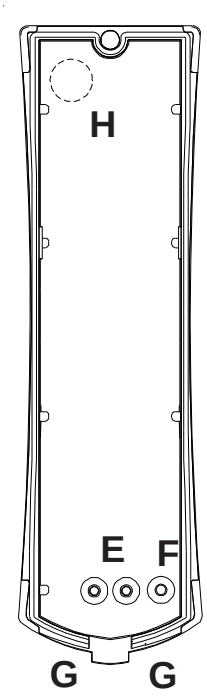
The sensor has a double bottom for fastening to the wall or to the joint for tilting it 90°, to which the real bottom that houses the card is then attached.

Double bottom



A	Preparation for fastening
B	Prepared cable pass-through channel
C	Hooks for attaching the bottom to the double bottom
D	Turret for locking the cover with 2.2 x 16 screw
E	Card centring guides
F	Turret for the locking the card to the bottom with 2.9 x 6.5 screw
G	Seats for the hooks for attaching to the bottom of the double bottom
H	Hole prepared for the passage of the cable (use the cable gland provided)

Bottom

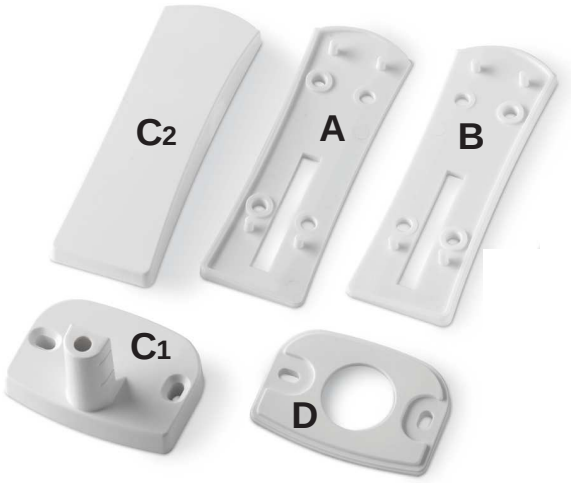


Before performing the operations described below, be sure to remove the electronic card from the base to avoid damaging it.

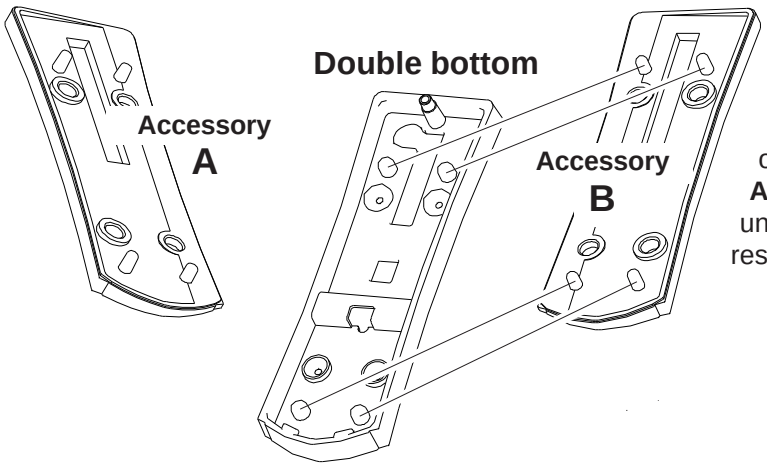
Accessories

The kit contains accessories for:

A	Accessory for wall mounting with tilt of 5° to the left
B	Accessory for wall mounting with tilt of 5° to the right
C	Accessory for wall mounting with tilt of 90°, consisting of an L-shaped bracket (C1) and back (C2)
D	Accessory for wall mounting with tilt of 95°



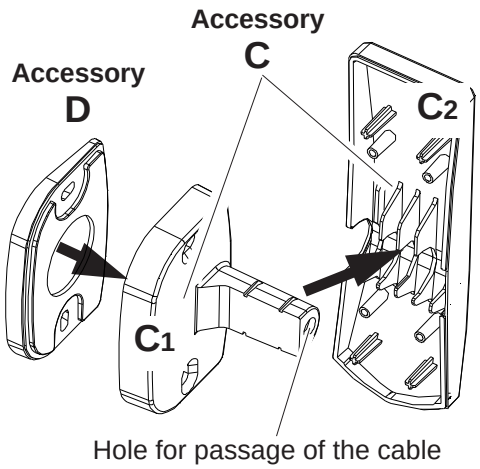
TILT OF 5°



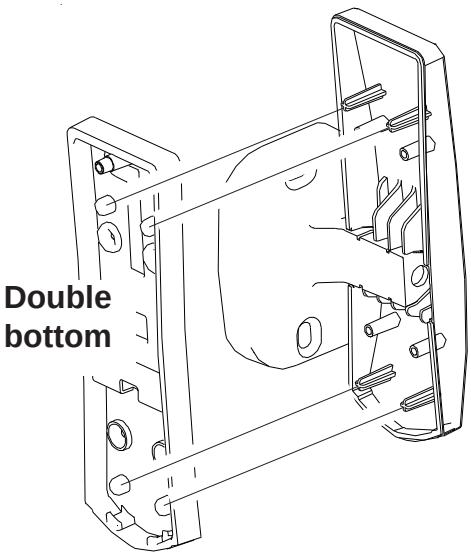
Based on the tilt to be provided, before fastening to the wall, insert **Accessory A** (to provide a tilt of 5° to the left) or **Accessory B** (to provide a tilt of 5° to the right) under the double bottom, placing the 4 pins in the respective seats.

TILT OF 90° - TILT OF 95°

Cut the back (**Accessory C2**), on the perforation provided, from the desired side for the insertion of the L-shaped bracket (**Accessory C1**).
For a tilt of 95°, before fastening to the wall, insert **Accessory D** on the bottom of the L-shaped bracket (as in the figure to the side)

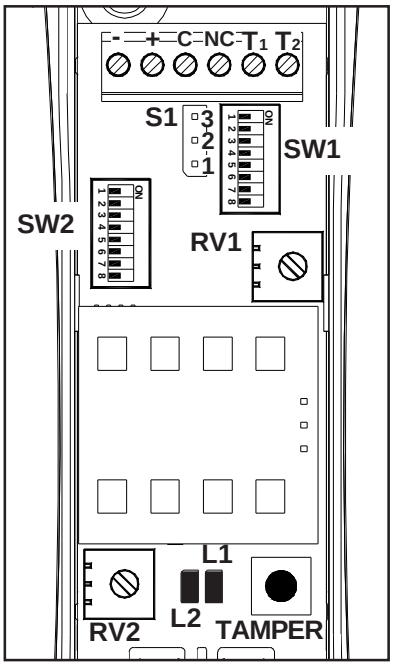


Insert the double bottom, aligning the holes with the cross-turrets on the back (Accessory **C2**) and fasten with the 4 2.2 x 9.5 screws



OnE PA e OnE DT

TERMINAL BLOCK	
-	Power negative
+	12 V power positive =
C NC	Alarm contact of the sensor with capacity of 100 mA Normally closed sensor idle
T T	Anti-tampering contact of the sensor with capacity of 100 mA Normally closed



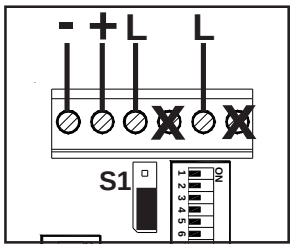
It is possible to insert balancing resistances for both the alarm and tamper contacts. For the settings, refer to the tables for **S1** and **SW1**.

S1 MANAGING THE TAMPER CONTACT	
1 - 2	The resistance, configurable via DIP SWITCHES 1, 2, 3 and 4 of SW1, is in series between the **ALARM** contact and that of the **TAMPER (DEFAULT)**
2 - 3	The resistance, configurable via DIP SWITCHES 1, 2, 3 and 4 of SW1, is in parallel with the **TAMPER** contact

SW1 - BALANCING RESISTANCES				
DIP 1	TAMPER (see S1)	ON		10 kohm resistance inserted
		OFF	DEFAULT	10 kohm resistance excluded
DIP 2	TAMPER (see S1)	ON		5.6 kohm resistance inserted
		OFF	DEFAULT	5.6 kohm resistance excluded
DIP 3	TAMPER (see S1)	ON		4.7 kohm resistance inserted
		OFF	DEFAULT	4.7 kohm resistance excluded
DIP 4	TAMPER (see S1)	ON		2.2 kohm resistance inserted
		OFF	DEFAULT	2.2 kohm resistance excluded
DIP 5	ALARM (in parallel)	ON		10 kohm resistance inserted
		OFF	DEFAULT	10 kohm resistance excluded
DIP 6	ALARM (in parallel)	ON		5.6 kohm resistance inserted
		OFF	DEFAULT	5.6 kohm resistance excluded
DIP 7	ALARM (in parallel)	ON		4.7 kohm resistance inserted
		OFF	DEFAULT	4.7 kohm resistance excluded
DIP 8	ALARM (in parallel)	ON		2.2 kohm resistance inserted
		OFF	DEFAULT	2.2 kohm resistance excluded

CONNECTIONS WITH S1 in position 1 - 2

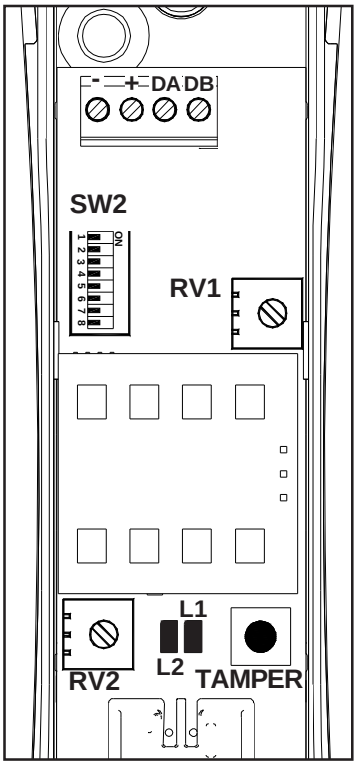
If a TAMPER resistance is inserted in series using DIPs 1, 2, 3 and 4 of SW1, terminal blocks NC and T2 must not be used



NOTE: When you simultaneously set more than one of DIPs 1, 2, 3 and 4 (Tamper) to ON, the relative heating elements will be placed in parallel with each other. The same principle applies to DIPs 5, 6, 7 and 8 (Alarm)

SW2 - FUNCTIONS			
DIP 1	ON	DEFAULT	Led Enable
	OFF		Led Excluded
DIP 2	ON		**Anti-mask** active **Tamper relay**
	OFF	DEFAULT	**Anti-mask** active **Alarm relay**
DIP 3	ON		**Anti-mask** Microwave Active (Model OnE DT only)
	OFF	DEFAULT	**Anti-mask** Microwave Disabled (Model OnE DT only)
DIP 4	OFF	DEFAULT	In this configuration the infrared has a **default sensitivity** (designed for classic use) and performs a digital **analysis of the signal**.
DIP 5	OFF		
DIP 4	ON	LOW	In this configuration the infrared has a **low sensitivity** compared to the default and performs a digital **analysis of the signal** that is **stricter** than the default and considers a **double pulse**
DIP 5	OFF		
DIP 4	OFF	MEDIA	In this configuration the infrared has a **average sensitivity compared to the default** and performs a **digital analysis** of the signal that is stricter than the default
DIP 5	ON		
DIP 4	ON	HIGH	In this configuration the infrared has **high sensitivity** and detects **any signal** by analyzing the amplitude
DIP 5	ON		
DIP 6	ON		**Yellow LED** displays status of the **Microwave (Model OnE DT only)**
	OFF	DEFAULT	**Yellow LED** displays status of the **Anti-mask**
DIP 7	ON	DEFAULT	**Anti-mask** Infrared Active
	OFF		**Anti-mask** Infrared Disabled
DIP 8	ON	DEFAULT	Tamper **Accelerometer** enabled
	OFF		Tamper **Accelerometer** excluded

OnE PA HP and OnE DT HP



TERMINAL BLOCK	
-	Negative power
+	12 V positive power =
DA DB	RS485 serial: For connection to the dedicated input of the satellite XSATHPs or directly to the RS485 serial of the controllers prepared

Exclusively for the connection of the DA and DB serial communication terminals, we recommend shielded cables with a section of 0.5 mm² each, while the section of the power cables (**+** and **-**) of the equipment connected to the serial port must be sized according to the type of system, according to the experience of the installer.

SW2 - FUNCTIONS			
DIP 6	**ON**		**Yellow LED** displays status **of the Microwave** (Model OnE DT HP only)
	OFF	**DEFAULT**	**Yellow LED** displays status of the **Anti-mask**
DIP 7	**ON**	**DEFAULT**	**Anti-mask** Active
	OFF		**Anti-mask** Disabled
DIP 8	**ON**	**DEFAULT**	Tamper **Accelerometer** enabled
	OFF		Tamper **Accelerometer** excluded

SW2 - ADDRESS OnE PA HP and OnE DT HP

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	**12**	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**13**	ON	ON	OFF	OFF	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**14**	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**15**	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**16**	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF						

By DEFAULT, the sensors are supplied with DIP SWITCHES 1 to 5 set to OFF (sensor 32)

Common configurations OnE PA, OnE DT, OnE PA HP e OnE DT HP

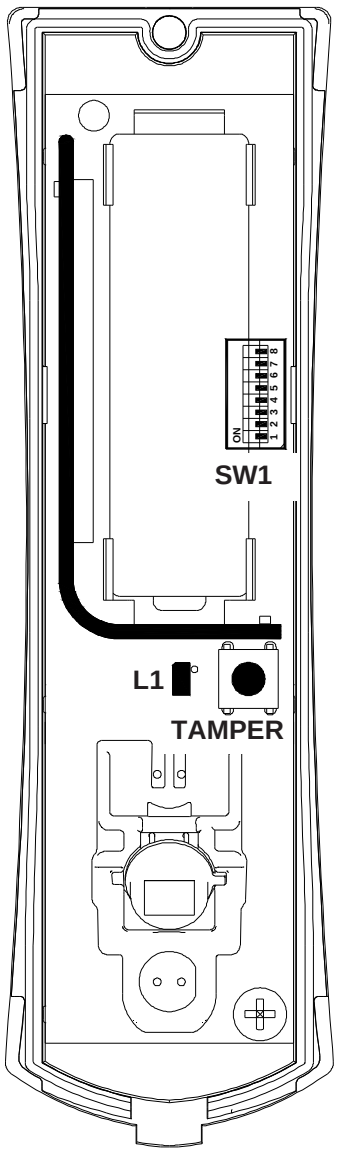
Depending on the setting of DIP6 of bank SW2, the yellow LED can indicate the status of the microwave or the status of the anti-masking circuit.

LED			
BLUE (LD1)		Flashes: Steady on:	alternating with the yellow LED for about 60 seconds on first power-on general alarm signal
YELLOW (LD2)	**DIP 6 of SW2 to ON**	Flashes: Steady on: Fast flashing: Slow flashing:	alternating with the blue LED for about 60 seconds on first power-on Anti-masking signal Anti-masking pre-alarm signal Anti-masking calibration after closing the cover
	DIP 6 of SW2 to OFF	Steady on:	Microwave alarm signal

In addition to trimmer RV1 for adjusting the microwave range, the sensor has a trimmer RV2 for adjusting the range of the infrared

Trimmer RV1 - Microwave range (Models One DT and OnE DT HP only)
Trimmer for adjusting the microwave range (turning it counterclockwise gives the minimum range).
Trimmer RV2 - Infrared range
Trimmer for adjusting the infrared range (turning it counterclockwise gives the minimum range).

ENG



Power supply:

OnE WS comes with a 3.6 V 2.2 Ah **lithium battery** (Model **AA**) included

LED L1

Flashes for about 60 seconds at first power-on and at each transmission (of alarm, tamper, anti-masking, survival, etc.) made by the sensor.

Reduced consumption (DIP 6: ON)

After an alarm transmission, the detector continues to analyze the surrounding space but won't emit any more, at least for the following 3 min during which it detects nothing.

SW1 - FUNCTIONS			
DIP 6	**ON**	**DEFAULT**	Normal **Consumption** (stand-by: **5 seconds**)
	OFF		Reduced **Consumption** (stand-by: **3 minutes + LED deactivated**)
DIP 7	**ON**		Reduced **sensitivity**
	OFF	**DEFAULT**	Normal **sensitivity**
DIP 8	**ON**	**DEFAULT**	Enable Tamper **Accelerometer**
	OFF		Disable Tamper **Accelerometer**

SW1 - SENSOR ADDRESS

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

By DEFAULT, the sensors are supplied with DIP SWITCHES 1 to 5 set to OFF (sensor 32)

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE PA / ONE PA HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO (PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 61000-6-3	
EN 50130-4	
EN 50131-1 / EN 50131-2-2	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

[X] Not Applicable [ ] None (class 1 product) [ ] (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)*: G. Baro

Amministratore
(Managing Director)

ENG

ENG

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE DT / ONE DT HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA (DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Nome *(Name)*: G. Baro

Firma *(Signature)*

Amministratore
(Managing Director)

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	**ONE PA WS**
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	SENSORE INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO *(PASSIVE INFRARED WIRELESS DETECTOR)*
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-2
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: **NOV 2012**

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)*: **G. BARO**

Amministratore
(Managing Director)

ENG

ENG

INFORMATION IN CONFORMITY WITH DIRECTIVE 1999/5/EEC (R&TTE)

This product subject of this declaration conforms to the fundamental requirements of Directive 1999/5/CEE (R&TTE) on weak power radio transmitting equipment and the use of the radio electric spectrum, also in agreement with recommendation CEPT 70-03.

Brand	AVS ELECTRONICS
Model	OnE DT, OnE DT HP
Work frequency	24 Ghz (Microwave signal)
Type of power supply	Direct Current
Nominal voltage	12 V =
Nominal current	33 mA (in transmission) 30 mA (to rest)
Countries in the European Union where it is to be used	**ITALY, BELGIUM, FRANCE, GERMANY, GRECE, PORTUGAL, POLAND, HOLLAND, SPAIN, BULGARIA, CYPRUS, DENMARK, HUNGARY, ICELAND, IRELAND, MALTA, NORWAY, LUXEMBURG**
Date	16 july 2012

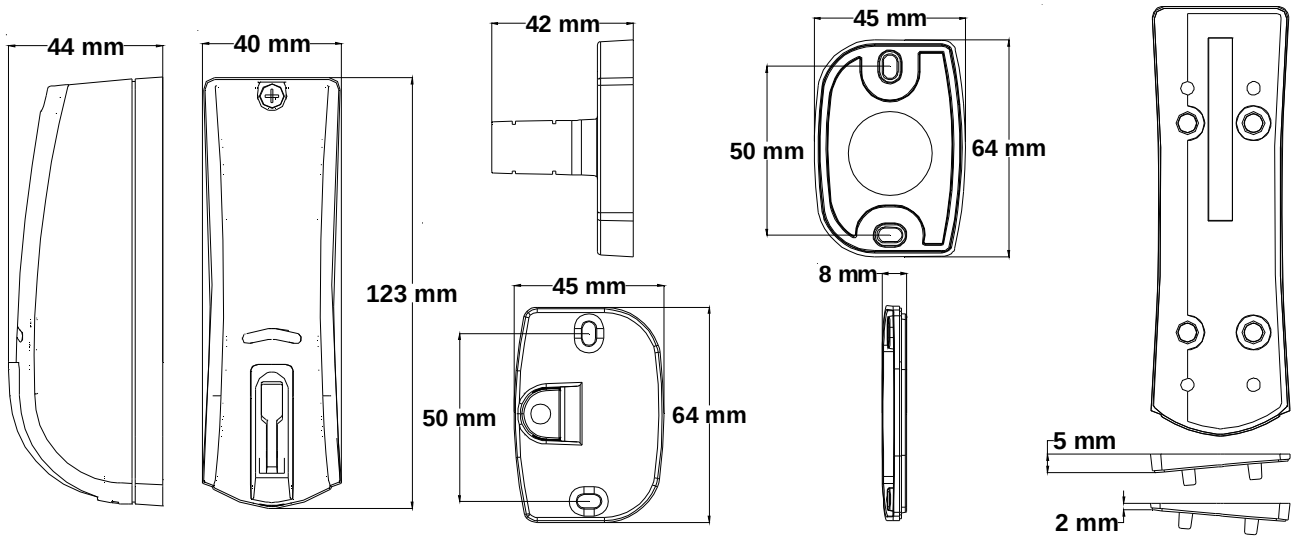
Brand	AVS ELECTRONICS
Model	OnE WS
Work frequency	868,350 Mhz (Radio transmission)
Type of power supply	Direct Current
Nominal voltage	3,6 V =
Nominal current	20 mA (in transmission) 25 µA (to rest)
Countries in the European Union where it is to be used	**ITALY, BELGIUM, FRANCE, GERMANY, GRECE, PORTUGAL, POLAND, HOLLAND, SPAIN, BULGARIA, CYPRUS, DENMARK, HUNGARY, ICELAND, IRELAND, MALTA, NORWAY, LUXEMBURG**
Date	16 july 2012

! WARNING !

Danger of explosion if battery is not replaced in a correct way. Replacement must be made by a qualified technician using the same or equivalent type of battery recommended by manufacturer. Do not open, do not expose to high temperatures, do not expose to fire. Do not waste discharged batteries in environment but dispose of them in special containers according to Law. Keep away from children.

LITHIUM BATTERY 3.6V TIPO MOD. SIZE AA - 2,2Ah

TECHNICAL CHARACTERISTICS					
	OnE WS	**OnE PA**	**OnE PA HP**	**OnE DT**	**OnE DT HP**
Nominal voltage	3,6 V =	12 V =			
Power supply voltage	Max: 3,6 V = Min: 3 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =
Absorption	25 µA in quiet 20 mA in alarm	25 mA in quiet 28 mA in alarm	30 mA in quiet 33 mA in alarm	30 mA in quiet 33 mA in alarm	30 mA in quiet 33 mA in alarm
Coverage	10° on 8 effective metres			10° on 12 effective	
Operating logic	YES	YES	YES	YES	YES
Infrared anti-masking	NO	NO	NO	YES	YES
Microwave anti-masking	YES	YES	YES	YES	YES
Temperature compensation	-	-	-	Pulsed	Pulsed
Signal emitted by the microwave	-	-	-	24 GHz	24 GHz
Transmission frequency	FM 868 MHz	-	-	-	-
RS485 serial connection	NO	NO	YES, with Xtream controllers and XSATHP satellites	NO	YES, with Xtream controllers and XSATHP satellites
Range in open field	~ 150 m.	-	-	-	-
Low-battery signal:	YES	-	-	-	-
Survival signal	YES	-	-	-	-
Installation height	recommended from 1.9 to 2.2 m				
Display through XWIN software	NO	NO	YES	NO	YES
Management through XWIN software	NO	NO	YES	NO	YES
Accelerometer	YES				
Electronic card operating conditions:	-25° C / + 55° C				
Weight	100 g				
Dimensions(DxWxH)	44 mm x 40 mm x 123 mm				
Protection grade	IP54				



The product complies with the CE directive on electromagnetic compatibility.

The power supply must come from a very low voltage safety circuit and having the characteristics of a limited, fuse-protected power source.

INSTALLATION AND MAINTENANCE MUST BE PERFORMED BY QUALIFIED PERSONNEL

AVS ELECTRONICS Spa reserves the right to make changes at any time without notice.

ENG

ENG

AVS electronics
RIELLO ELETTRONICA

Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com

support@avselectronics.it

RIELLO ELETTRONICA

AVS electronics

Curtarolo (Padova) ITALY

www.avselectronics.com

100% MADE IN ITALY

ANNI 3 YEARS GARANZIA WARRANTY

F
R
A

ONE PA
ONE PA HP

Détecteur à infrarouges passifs pour l'intérieur et l'extérieur

ONE DT
ONE DT HP

Détecteur à infrarouge passif et à micro-ondes pour l'intérieur et l'extérieur

ONE PA WS

Détecteur radio à infrarouge passif pour l'intérieur et l'extérieur

SYSTEME DE QUALITE CERTIFIE
UNI EN ISO 9001:2008

CE

Indication

Caractéristiques générales

OnE DT et OnE DT HP sont des capteurs volumétriques à double technologie gérés par un microprocesseur, dans lesquels l'association entre un infrarouge passif à lentille de **Fresnel** et une **micro-onde planaire**, crée une protection très efficace contre les fausses alarmes dans des milieux critiques. OnE DT et OnE DT HP sont préconisés pour les protections externes.

OnE PA, OnE PA HP et OnE PA WS sont des capteurs volumétriques gérés par un microprocesseur à **infrarouge passif à lentille de Fresnel**.

OnE PA WS comprend un **module de transmission radio** sur une seule fréquence compatible avec les récepteurs et les centrales AVS Electronics.

Tous les modèles sont munis de :

- **Compensation thermique,** le capteur compense automatiquement la portée au fur et à mesure que la température ambiante varie, bien que le rendement du capteur puisse varier sensiblement en fonction d'intervalles particuliers de température.
- **Accéléromètre,** pour signaler la distorsion et la désorientation (il ne détecte pas la vibration). Un éventuel démontage non autorisé est signalé par le capteur comme TAMPER (option activée par DÉFAUT).
- **Anti-masquage,** pour détecter les obstacles positionnés pour protéger le capteur.

Connexions (Mod. OnE PA, OnE DT, OnE PA HP et OnE DT HP)

Les connexions des modèles **OnE PA** et **OnE DT** sont réalisées par l'intermédiaire d'un contact C-NC pour la signalisation de l'Alarme et d'un contact T-T pour la signalisation du Tamper.

Les connexions des modèles **OnE PA HP** et **OnE DT HP** sont réalisées par l'intermédiaire d'un port **série RS485,** au satellite **XSATHP** ou directement aux **centrales AVS disposées**

F
R
A

Configuration

Sur les modèles **OnE PA, OnE DT** et **OnE PA WS,** la configuration est effectuée par l'intermédiaire des commutateurs DIP à bord.

Sur les modèles **OnE PA HP** et **OnE DT HP,** la configuration peut être effectuée par l'intermédiaire des commutateurs DIP à bord ou du logiciel **XWIN**.

Première Mise Sous Tension

Le capteur reste bloqué pendant environ 60 secondes, durant lesquelles les LEDs clignotent et le circuit d'anti-masquage exécute un autoréglage. Durant cette phase, il est essentiel que le couvercle soit correctement installé pour permettre au capteur de se régler sur des valeurs correctes.

Fonctionnement AND (Mod. OnE DT et OnE DT HP)

Le microprocesseur analyse constamment les signaux provenant des sections infrarouge et micro-onde, et les compare avec les paramètres préétablis ; le relais d'alarme s'active et la LED BLEU s'allume uniquement lorsque les deux les technologies se mettront en alarme dans un intervalle de temps d'environ 10 secondes.

Fonctionnement ANTI-MASQUAGE (Pas actif avec TAMPER OUVERT):

Quand le capteur détecte un obstacle, il active un temps de retard durant lequel la DEL jaune clignote. Si l'obstacle n'est pas éliminé ou si le capteur ne se met pas en alarme au terme de cet intervalle, la signalisation Antimask s'active.

REMARQUE : cette fonction ne garantit pas que le capteur ne puisse être masqué.

REMARQUE : nettoyer constamment la lentille du capteur en éliminant la poussière ou tout autre matériau risquant d'en altérer le fonctionnement.

REMARQUE : les indications relatives à la LED JAUNE se réfèrent à tous les modèles sauf au OnE PA WS.

Fonction ANTI-MASQUAGE INFRAROUGE

Le circuit anti-masquage infrarouge, présent sur tous les modèles de capteur, est formé par un récepteur RX et un émetteur TX à infrarouge actif positionné au-dessus et en dessous du capteur PIR, qui détecte les obstacles (ruban adhésif, pratiquement toutes les peintures) situés face au capteur jusqu'à une distance d'environ 10 cm. La signalisation est générée environ 30 secondes après la détection de l'obstacle si le capteur ne génère aucune alarme entre temps. La signalisation est réinitialisée lorsque l'obstacle est éliminé.

Fonction ANTI-MASQUAGE MICRO-ONDE

Le circuit anti-masquage micro-onde, présent sur les modèles **OnE DT** et **OnE DT HP**, fournit un signal d'alarme si on l'approche, d'au moins 1 mètre, du matériel réfléchissant les micro-ondes (ex. : métal, bois, certains plastiques, etc.). La signalisation se produit 1 minute après la détection d'un mouvement, à une distance max. d'un mètre, si le capteur ne génère aucune alarme entre temps. La signalisation est réinitialisée dès qu'une alarme est générée.

Fonctionnement LENTILLES ENCRASSEES (Mod. OnE PA HP et OnE DT HP)

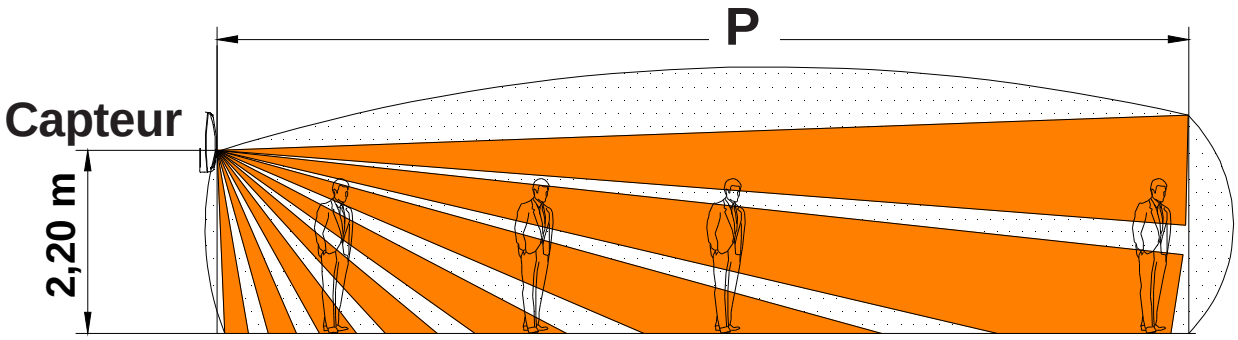
Quand le circuit Antimask détecte que la moyenne de la valeur du signal mémorisé dans un intervalle de temps donné a subi une variation d'environ 20 %, la signalisation est envoyée à la centrale et la **LED jaune** clignote lentement. **Pour rétablir la signalisation des Lentilles encrassées, il est nécessaire, après avoir nettoyé les lentilles, de mettre le capteur hors tension puis sous tension**

Canaux de réception

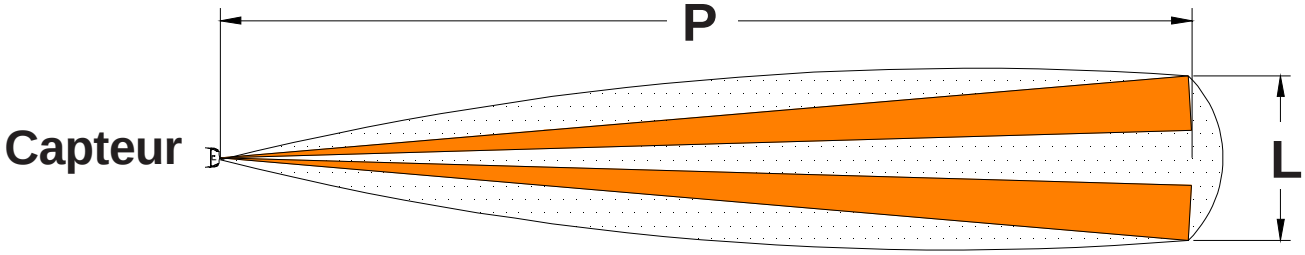
Les capteurs sont caractérisés par une lentille en mesure d'obtenir une couverture en pente maximale de 12 mètres pour les capteurs One DT et OnE DT HP et de 8 mètres pour les capteurs OnE PA, OnE PA HP et OnE PA WS, avec un angle de détection d'environ 10°. La conformation particulière de la lentille, permet de protéger également la zone environnante (d'après la figure).

F
R
A

Vue latérale



Vue du haut



INFRAROUGE
MICRO-ONDE

COUVERTURE		
P	12 mètres	pour OnE DT et OnE DT HP
	8 mètres	pour OnE PA, OnE PA HP et OnE PA WS
L	2 mètres	pour OnE DT et OnE DT HP
	1,8 mètres	pour OnE PA, OnE PA HP et OnE PA WS

La référence de la section micro-onde signalée sur les dessins concerne les modèles OnE DT et OnE DT HP

La portée de la section infrarouge pourrait être sensiblement différente de ce qui est indiqué en fonction des températures ambiantes.

Les modèles OnE DT et OnE DT HP sont préconisés pour des protections externes.

Éviter :

- que les canaux de réception ne rencontrent des sources de forte variation de chaleur comme des radiateurs, des baies vitrées, etc.
- que les rayons du soleil ne frappent directement le capteur pyroélectrique
- qu'aucun objet en suspension, susceptibles d'osciller, ne se trouvent dans le champ de protection
- **de toucher le capteur pyroélectrique avec les doigts**

Immunité pour les animaux (Pet Immunity)

La fonction immunité pour les animaux, qui permet de distinguer les animaux de petite taille de moins de 40 cm de haut, est assurée par un filtre adhésif à appliquer à l'intérieur.

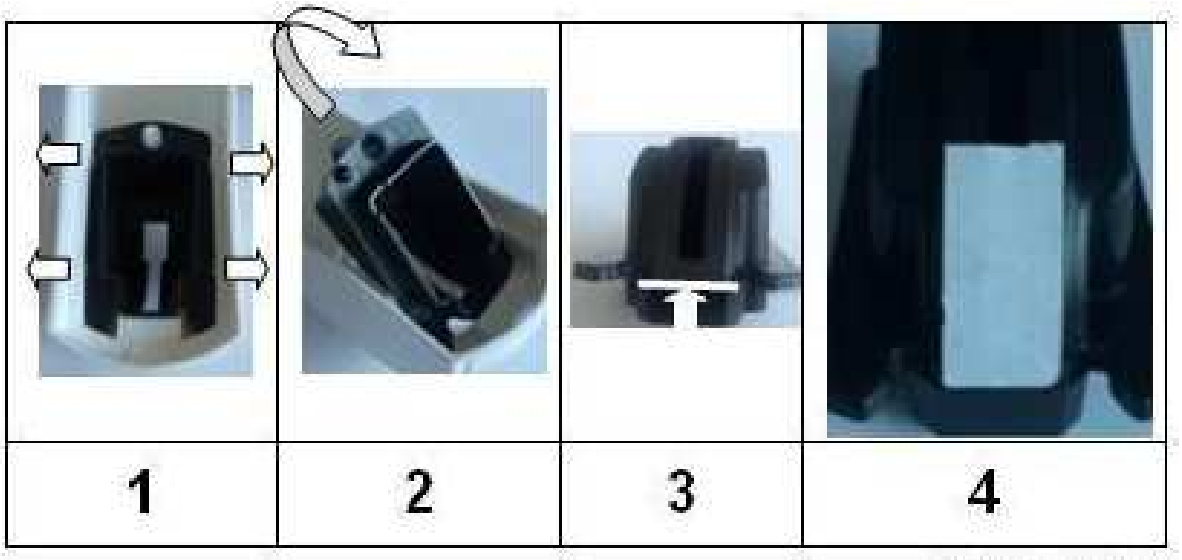
REMARQUE : cette fonction ne permet pas l'utilisation de l'**Anti-masquage infrarouge**, par conséquent le **DIP 7** du banc **SW2** doit être positionné sur **OFF**

Application filtre :

9 mm ☐ Filtre adhésif pour **Pet Immunity**

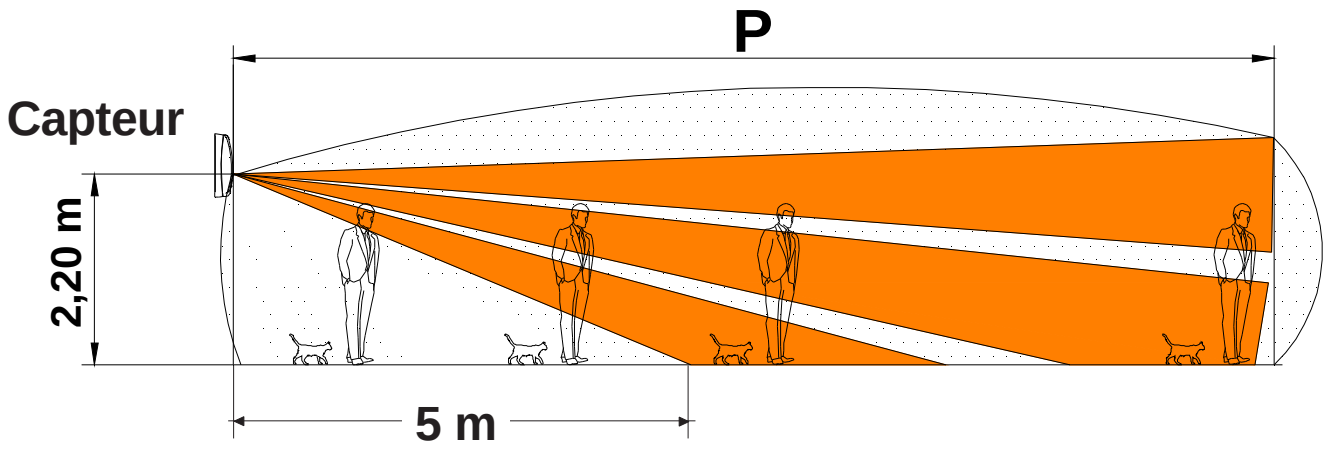
18 mm

- Décrocher le panier noir qui tient la lentille en forçant sur le côté du couvercle (voir Fig. 1)
- Enlever le panier noir en le soulevant (voir Fig. 2)
- Appliquer le filtre adhésif sur le panier noir en partant du point indiqué à la Fig. 3
- Vérifier que le filtre adhésif est appliqué sur la fente du panier noir (voir Fig. 4)
- Remettre le panier noir dans son emplacement



Canaux de réception avec fonction Pet Immune

La figure montre la zone de couverture où l'application du filtre permet la création de zones basses sans protection.



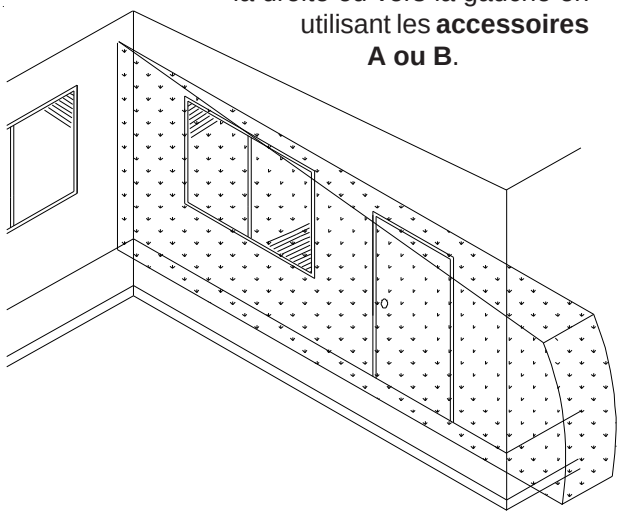
FRA

Conseils d'installation

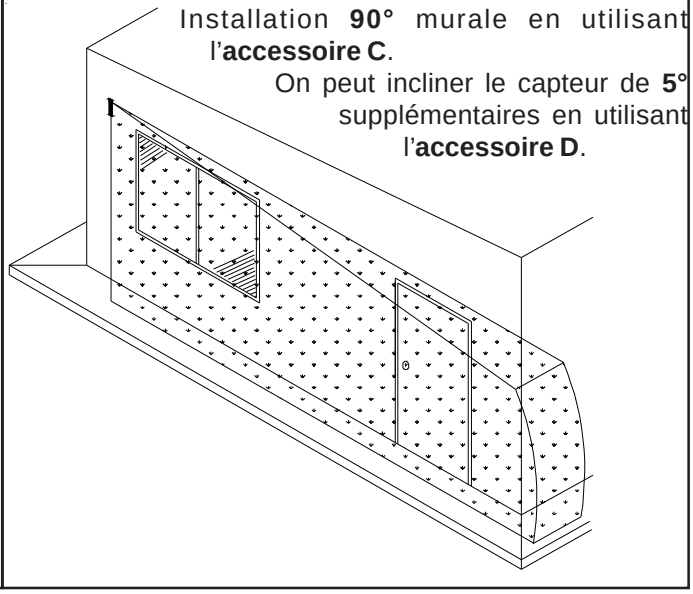
- Choisir avec soin la position du capteur, en tenant compte du fait que le capteur détecte les mouvements transversaux de l'intrus et que la micro-onde détecte les mouvements de rapprochement et d'éloignement par rapport au capteur.
- Fixer le capteur sur des surfaces stables et sans vibrations, à une hauteur comprise entre 1,9 et 2,2 mètres.
- Éviter de diriger le capteur vers des lampes fluorescentes.
- Éviter que la lumière du soleil ne frappe directement le capteur.
- Utiliser un câble blindé, en raccordant le blindage au négatif uniquement dans la centrale et non dans le capteur.

Exemples d'installation:

Installation murale.
On peut incliner le capteur de **5°**vers la droite ou vers la gauche en utilisant les **accessoires A ou B**.



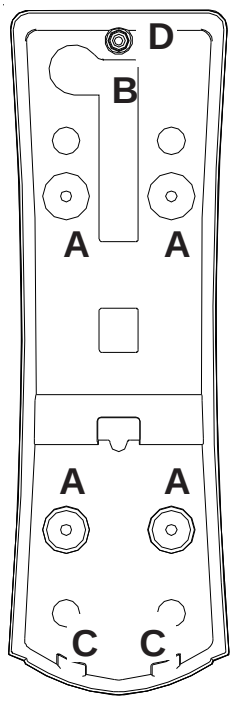
Installation **90°** murale en utilisant l'**accessoire C**.
On peut incliner le capteur de **5°** supplémentaires en utilisant l'**accessoire D**.



Base du capteur

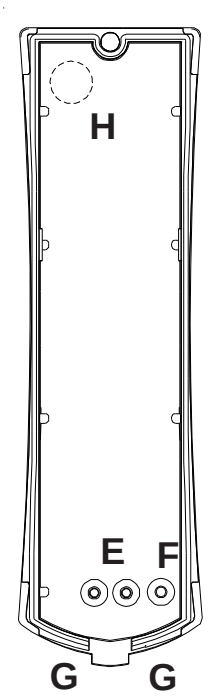
Le capteur est muni d'un double fond pour la fixation murale ou au niveau de l'articulation pour l'incliner de 90°, auquel on fixera le fond effectif où sera logée la carte.

Double fond



A	Disposition pour la fixation
B	Canal passe-câbles disposé
C	Crochets pour la fixation du fond au double fond
D	Tourelle pour le blocage du couvercle au moyen de la vis 2,2 x 16
E	Guides de centrage de la carte
F	Tourelle pour le blocage de la carte au fond au moyen de la vis 2,9 x 6,5
G	Logement des crochets pour la fixation du fond au double fond
H	Trou disposé pour le passage du câble (utiliser le serre-câble fourni)

Fond

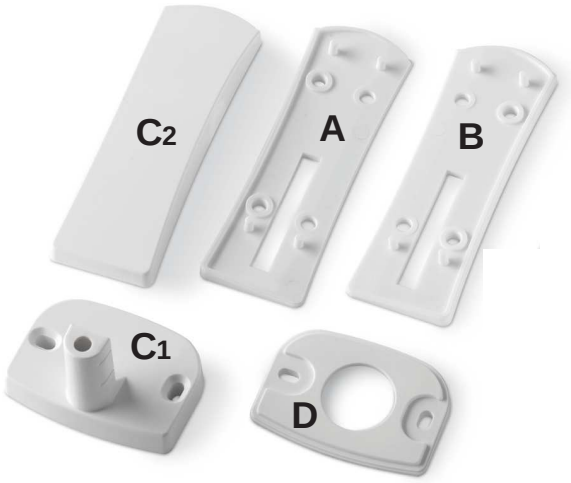


Avant d'effectuer les opérations décrites ci-après, s'assurer d'avoir extrait la carte électronique de la base pour éviter de l'endommager.

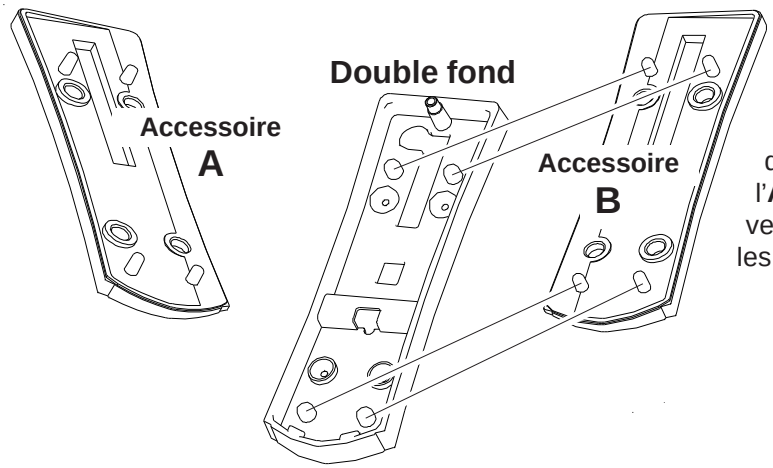
Accessoires

On fournit les accessoires pour :

A	Accessoire pour l'installation murale avec inclinaison di 5° à gauche
B	Accessoire pour l'installation murale avec inclinaison de 5° à droite
C	Accessoire pour l'installation murale avec inclinaison de 90°, constitué par un étrier en L (C1) et par le dosseret (C2)
D	Accessoire pour l'installation murale avec inclinaison de 95°



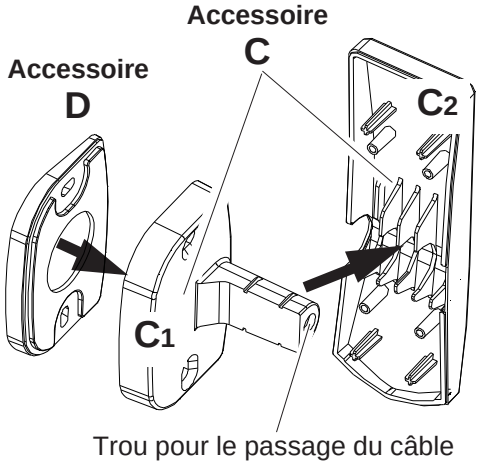
INCLINAISON À 5°



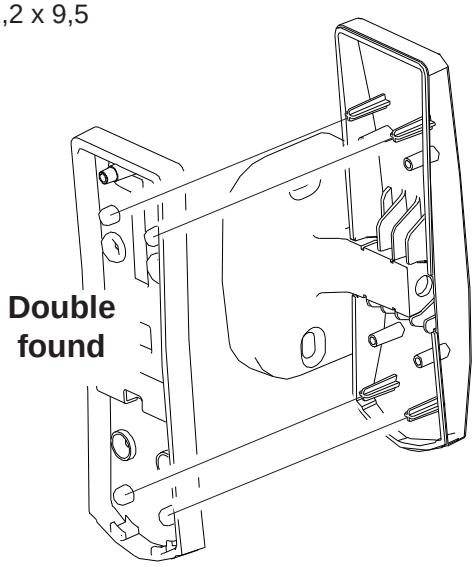
En fonction de l'inclinaison à apporter, avant la fixation murale, embrayer l'**Accessoire A** (pour donner une inclinaison de 5° vers la gauche) ou l'**Accessoire B** (pour donner une inclinaison de 5° vers la droite) sous le double fond, en introduisant les 4 axes dans les logements respectifs.

INCLINAISON À 90° - INCLINAISON À 95°

Couper le dosseret (**Accessoire C2**), sur la disposition pré-percée, du côté souhaité pour l'introduction de l'étrier en L (**Accessoire C1)**
Pour l'inclinaison à 95°, avant la fixation murale, introduire l'**Accessoire D** sur le fond de l'étrier en L (d'après la figure ci-contre)



Introduire le double fond en alignant les trous sur les tourelles en croix présentes sur le dosseret (Accessoire **C2**) et la fixer avec les 4 vis 2,2 x 9,5



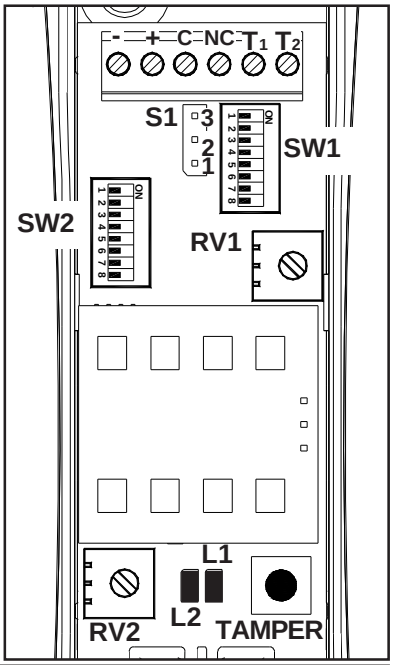
FRA

OnE PA e OnE DT

BORNIER	
-	Négatif d'alimentation
+	Positif d'alimentation12 V =
C NC	Contact d'alarme du capteur avec portée de 100 mA Normalement fermé avec capteur au repos
T T	Contact d'anti-altération du capteur avec portée de 100 mA Normalement fermé

On peut insérer des résistances d'équilibrage pour le contact d'alarme et celui de tamper.

Pour le réglage, s'en tenir aux tableaux de référence de **S1** et **SW1**.

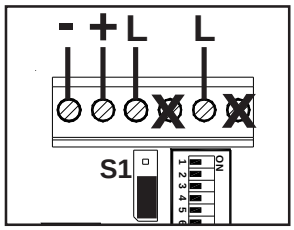


S1 - GESTION CONTACT TAMPER	
1 - 2	La résistance, réglable au travers des commutateurs DIP 1, 2, 3, 4 de SW1, est montée en série entre le contact d'**ALARME** et celui du **TAMPER** (**PAR DÉFAUT**)
2 - 3	La résistance, réglable au travers des commutateurs DIP 1, 2, 3, 4 de SW1, est est montée en parallèle par rapport au contact **TAMPER**.

SW1 - RESISTANCES D'ÉQUILIBRAGE				
DIP 1	TAMPER (voir S1)	ON		résistance de 10 kohm activée
		OFF	PAR DÉFAUT	résistance de 10 kohm désactivée
DIP 2	TAMPER (voir S1)	ON		résistance de 5,6 kohm activée
		OFF	PAR DÉFAUT	résistance de 5,6 kohm désactivée
DIP 3	TAMPER (voir S1)	ON		résistance de 4,7 kohm activée
		OFF	PAR DÉFAUT	résistance de 4,7 kohm désactivée
DIP 4	TAMPER (voir S1)	ON		résistance de 2,2 kohm activée
		OFF	PAR DÉFAUT	résistance de 2,2 kohm désactivée
DIP 5	ALARME (en parallèle)	ON		résistance de 10 kohm activée
		OFF	PAR DÉFAUT	résistance de 10 kohm désactivée
DIP 6	ALARME (en parallèle)	ON		résistance de 5,6 kohm activée
		OFF	PAR DÉFAUT	résistance de 5,6 kohm désactivée
DIP 7	ALARME (en parallèle)	ON		résistance de 4,7 kohm activée
		OFF	PAR DÉFAUT	résistance de 4,7 kohm désactivée
DIP 8	ALARME (en parallèle)	ON		résistance de 2,2 kohm activée
		OFF	PAR DÉFAUT	résistance de 2,2 kohm désactivée

RACCORDEMENTS A S1 sur position 1 - 2

Si l'on introduit une résistance de TAMPER en série par l'intermédiaire des Commutateurs DIP 1-2-3-4 du SW1, les bornes NF et T2 ne doivent pas être utilisées.

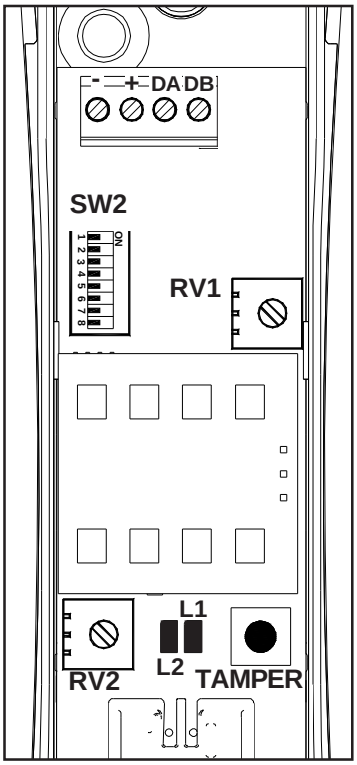


NOTE: En positionnant en même temps sur ON plusieurs DIP entre 1, 2, 3 e 4 (Tamper) les résistances correspondantes seront placées en parallèle entre elles. Le même principe vaut pour les DIP 5, 6, 7 et 8 (Alarme).

SW2 - FONCTIONS			
DIP 1	ON	PAR DÉFAUT	**Led** activées
	OFF		**Led** désactivées
DIP 2	ON		**Antimask** active le **relais Tamper**
	OFF	PAR DÉFAUT	**Antimask** active le **relais Alarme**
DIP 3	ON		**Antimask** Micro-onde Actif **(Mod. OnE DT uniquement)**
	OFF	PAR DÉFAUT	**Antimask** Micro-onde Désactivé **(Mod. OnE DT uniquement)**
DIP 4	OFF	PAR DÉFAUT	Dans cette configuration l'infrarouge a une **sensibilité par défaut** (étudiée pour une utilisation classique) et il exécute une **analyse numérique** du signal
DIP 5	OFF		
DIP 4	ON	FAIBLE	Dans cette configuration l'infrarouge a une **sensibilité faible par rapport à celle par défaut** et il exécute une **analyse numérique** du signal plus sévère par rapport à celle par défaut et il considère une **double impulsion**
DIP 5	OFF		
DIP 4	OFF	MOYENNE	Dans cette configuration l'infrarouge a une **sensibilité moyenne par rapport à celle par défaut** et DIP 3 ON effectue une **analyse numérique** du signal **plus sévère** par rapport à celle par défaut
DIP 5	ON		
DIP 4	ON	ELEVEE	Dans cette configuration l'infrarouge a une **sensibilité élevée** et il détecte **tout signal** en analysant l'amplitude
DIP 5	ON		
DIP 6	ON		**Led Jaune** affiche état **Micro-onde (Mod. OnE DT uniquement)**
	OFF	PAR DÉFAUT	**Led Jaune** affiche état **Antimask**
DIP 7	ON	PAR DÉFAUT	**Antimask** Infrarouge Actif
	OFF		**Antimask** Infrarouge Désactivé
DIP 8	ON	PAR DÉFAUT	Tamper **Accéléromètre** activé
	OFF		Tamper **Accéléromètre** désactivé

FRA

OnE PA HP e OnE DT HP



BORNIER	
-	Négatif d'alimentation
+	Positif d'alimentation12 V =
DA DB	Port série RS485 : à connecter à l'entrée dédiée des satellites XSATHP ou directement au port série RS485 des centrales disposées.

On recommande, exclusivement pour le raccordement des bornes de communication série DA et DB, des câbles blindés d'une section de 0,5mm² chacun, tandis que la section des câbles d'alimentation (+ et -) des appareils raccordés au port série doit être dimensionnée en fonction du type d'installation, suivant l'expérience de l'installateur.

SW2 - FONCTIONS			
DIP 6	ON		**Led Jaune** affiche état **Micro-onde** (Mod. OnE DT HP uniquement)
	OFF	**PAR DÉFAUT**	**Led Jaune** affiche état **Antimask**
DIP 7	ON	**PAR DÉFAUT**	**Antimask** Actif
	OFF		**Antimask** Désactivé
DIP 8	ON	**PAR DÉFAUT**	Tamper **Accéléromètre** activé
	OFF		Tamper **Accéléromètre** désactivé

F
R
A

SW2 - ADRESSE OnE PA HP et OnE DT HP																	
Capteur	**DIP1**	**DIP2**	**DIP3**	**DIP4**	**DIP5**	**Capteur**	**DIP1**	**DIP2**	**DIP3**	**DIP4**	**DIP5**	**Capteur**	**DIP1**	**DIP2**	**DIP3**	**DIP4**	**DIP5**
1	ON	ON	ON	ON	ON	**12**	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**13**	ON	ON	OFF	OFF	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**14**	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**15**	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**16**	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF						
Par défaut les capteurs sont fournis avec les commutateurs DIP de 1 à 5 sur OFF (Capteur 32)																	

Configurations communes OnE PA, OnE DT, OnE PA HP et OnE DT HP

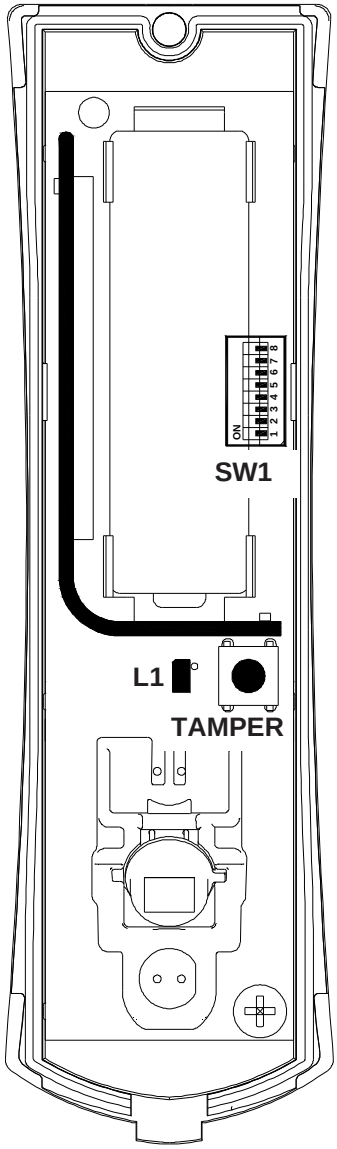
Suivant le réglage du DIP6 du banc SW2 peut signaler l'état de la micro-onde ou l'état du circuit anti-masquage.

LED			
BLEUE (LD1)		Clignote:: Fixe:	à la place de la LED Jaune pendant environ 60 secondes à la première mise sous tension signalisation alarme générale
JAUNE (LD2)	**DIP 6 de SW2 sur ON**	Clignote: Fixe: Clignotement rapide :	à la place de la LED Bleue pendant environ 60 secondes à la première mise sous tension signalisation alarme Antimask signalisation pré-alarme Antimask
	DIP 6 de SW2 sur OFF	Clignotement lent: Fixe:	étalonnage antimask après la fermeture du couvercle signalisation alarme Micro-onde

Outre le Trimmer RV1 de réglage de la portée de la micro-onde, le capteur possède un Trimmer RV2 pour le réglage de la portée de l'infrarouge

Trimmer RV1 - Portée Micro-onde (Mod. One DT et OnE DT HP uniquement)
Trimmer de réglage de la portée de la micro-onde (en le tournant en sens inverse horaire on obtient la portée minimale).
Trimmer RV2 - Portée Infrarouge
Trimmer de réglage de la portée de l'infrarouge (en le tournant en sens inverse horaire on obtient la portée minimale).

OnE WS



Alimentation:

OnE WS est fourni avec la batterie au **lithium de 3,6 V 2,2Ah (Mod. AA)**

LED L1

Elle clignote pendant environ 60 secondes à la première mise sous tension et à chaque transmission (d'alarme, tamper, antimask, survie, ...) effectuée par le capteur

Consommation réduite (DIP 6: ON)

Après une transmission d'alarme, le détecteur continue d'analyser l'espace environnant mais n'effectue plus de transmission supplémentaire, ou alors uniquement après une période de 3 minutes durant lesquelles il ne détecte rien.

SW1 - FONCTIONS			
DIP 6	**ON**	**PAR DÉFAUT**	Consommation **Normale** (stand by: **5 secondes**)
	OFF		Consommation **Réduite** (stand by: **3 minutes + LED éteinte**)
DIP 7	**ON**		**Sensibilité** réduite
	OFF	**PAR DÉFAUT**	**Sensibilité** normale
DIP 8	**ON**	**PAR DÉFAUT**	Active Tamper **Accéléromètre**
	OFF		Désactive Tamper **Accéléromètre**

SW1 - ADRESSE CAPTEUR

Capteur	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Capteur	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

Par Défaut les capteurs sont fournis avec les commutateurs DIP de 1 à 5 sur OFF (Capteur 32)

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE PA / ONE PA HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO (PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 61000-6-3	
EN 50130-4	
EN 50131-1 / EN 50131-2-2	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

[X] Not Applicable [ ] None (class 1 product) [ ] (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)*: G. Baro

Amministratore
(Managing Director)

FRA

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE DT / ONE DT HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA (DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Nome *(Name)*: G. Baro

Firma *(Signature)*

Amministratore
(Managing Director)

FRA

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	**ONE PA WS**
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	SENSORE INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO *(PASSIVE INFRARED WIRELESS DETECTOR)*
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-2
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: **NOV 2012**

Nome *(Name)*: **G. BARO**

Firma *(Signature)*

Amministratore
(Managing Director)

FRA

INFORMATIONS EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE 1999/5/CEE (R&TTE)

Le produit objet de la présente déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales de la Directive 1999/5/CEE (R&TTE) sur les appareils radio-émetteurs de faible puissance et sur l'utilisation des fréquences de spectres radioélectrique, en accord avec la recommandation CEPT 70-03

Marque	AVS ELECTRONICS
Modèle	OnE DT, OnE DT HP
Fréquence de travail	24 Ghz (signal hyperfréquence)
Type d'alimentation	Courant continu
Tension nominale	12 V =
Courant nominal	33 mA (en alarme) 30 mA (au repos)
Pays de la communauté européenne où il est destiné à être utilisé	**ITALIE, BELGIQUE, FRANCE, GRÈCE, PORTUGAL, POLOGNE, HOLLANDE, ESPAGNE, BULGARIE, CHYPRE, DANEMARK, HONGRIE, ISLANDE, IRLANDE, MALTE, NORVÈGE, LUXEMBOURG**
Date	16 juillet 2012

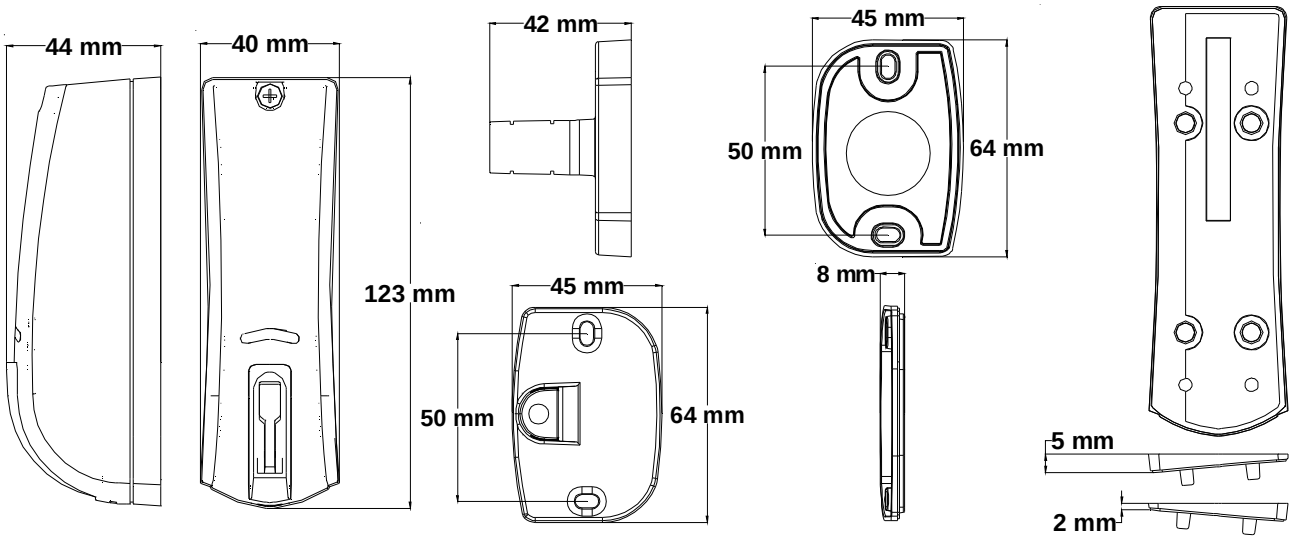
Marque	AVS ELECTRONICS
Modèle	OnE WS
Fréquence de travail	868,350 (transmission radio)
Type d'alimentation	Courant continu
Tension nominale	3,6 V =
Courant nominal	20 mA (en alarme) 25 µA (au repos)
Pays de la communauté européenne où il est destiné à être utilisé	**ITALIE, BELGIQUE, FRANCE, ALLEMAGNE, GRÈCE, PORTUGAL, POLOGNE, HOLLANDE, ESPAGNE, BULGARIE, CHYPRE, DANEMARK, HONGRIE, ISLANDE, IRLANDE, MALTE, NORVÈGE, LUXEMBOURG**
Date	16 septembre 2012

! ATTENTION !

Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée de manière correcte ; remplacer uniquement avec un modèle identique ou équivalent à celui recommandé par le constructeur.Ne pas ouvrir, ne pas recharger, ne pas placer à de fortes températures, ne pas exposer au feu.Ne pas abandonner les batteries usagées dans la nature, mais les porter dans les centres de collecte.
Tenir éloigné de la portée des enfants.

UTILISEZ LA BATTERIE AU LITHIUM 3.6V, TYPE MOD. SIZE AA - 2,2Ah

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES					
	OnE WS	**OnE PA**	**OnE PA HP**	**OnE DT**	**OnE DT HP**
Tension nominale	3,6 V =	12 V =			
Tension d'alimentation	Max: 3,6 V = Min: 3 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =	Max: 15 V = Min: 10,5 V =
Absorption	25 µA au repos 20 mA en alarme	25 mA au repos 28 mA en alarme	30 mA au repos 33 mA en alarme	30 mA au repos 33 mA en alarme	30 mA au repos 33 mA en alarme
Couverture	10° sur 8 mètres effectifs			10° sur 12 mètres effectifs	
Anti-masquage infrarouge	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Anti-masquage micro-onde	NO	NO	NO	OUI	OUI
Compensation thermique	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Signal émis par la micro-onde	-	-	-	À impulsions	À impulsions
Fréquence micro-onde	-	-	-	24 GHz	24 GHz
Fréquence de transmission	FM 868 MHz	-	-	-	-
Connexion en série RS485	NO	NO	Oui, avec centrales Xtream et satellites XSATHP	NO	Oui, avec centrales Xtream et satellites XSATHP
Portée en champ ouvert	~ 150 m.	-	-	-	-
Sign. batterie faible:	SI	-	-	-	-
Sign. survie	SI	-	-	-	-
Hauteur installation	préconisée de 1,9 à 2,2 m				
Affichage par l'intermédiaire du logiciel XWIN	NO	NO	OUI	NO	OUI
Gestion par l'intermédiaire du logiciel XWIN	NO	NO	OUI	NO	OUI
Accéléromètre	SI				
Conditions fonctionnement carte électronique:	-25° C / + 55° C				
Poids	100 g				
Dimensions (PxLxH)	44 mm x 40 mm x 123 mm				
Degré de protection	IP54				



Le produit est conforme à la directive CE pour la compatibilité électromagnétique

L'alimentation doit provenir d'un circuit à très faible tension de sécurité et ayant les caractéristiques d'une source à puissance limitée protégée par un fusible.

L'INSTALLATION ET MAINTENANCE DOIVENT ÊTRE FAITE PAR UNE PERSONNEL QUALIFIÉE.

AVS ELECTRONICS S.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

FRA

RIELLO ELETTRONICA
AVS electronics
Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com

support@avselectronics.it

RIELLO ELETTRONICA

AVS electronics

Curtarolo (Padova) ITALY

www.avselectronics.com

100% MADE IN ITALY

3 ANNI YEARS GARANZIA WARRANTY

ONE PA
ONE PA HP

Detector de infrarrojos pasivos de interior y exterior

ONE DT
ONE DT HP

Detector de infrarrojos pasivos y microondas de interior y exterior

ONE PA WS

Detector vía radio de infrarrojos pasivos de interior y exterior

ESP

SISTEMA DE CALIDAD CERTIFICADO
UNI EN ISO 9001:2008

CE

IST0814V1.3

Indicación

ESP

Caracteristicas generales

OnE DT y OnE DT HP son detectores volumétricos de doble tecnología controlados por microprocesador, en los cuales la combinación entre un infrarrojo pasivo de lente de Fresnel y una microonda plana crea una protección sumamente eficaz contra las falsas alarmas en entornos críticos. OnE DT y OnE DT HP están recomendados para protección en exterior.
OnE PA, OnE PA HP y OnE PA WS son sensores volumétricos controlados por microprocesador con infrarrojo pasivo de lente de Fresnel
OnE PA WS lleva integrado el módulo de transmisión por radio de frecuencia simple compatible con receptores y centrales AVS Electronics.

Todos los modelos están provistos de:

- Compensación térmica: el sensor compensa automáticamente la intensidad conforme varía la temperatura ambiente; sin embargo, el rendimiento del sensor puede cambiar considerablemente en función de determinados intervalos de temperatura.
- Acelerómetro, para la señalización del desgarre y la desorientación (no detecta la vibración). Una posible extracción no autorizada es indicada por el sensor como TAMPER (opción habilitada por DEFECTO).
- Anti-enmascaramiento, para detectar los obstáculos que cubren el sensor.

Conexiones (Mod. OnE PA, OnE DT, OnE PA HP y OnE DT HP)

Las conexiones de los modelos OnE PA y OnE DT se realizan a través de un contacto C-NC para la señalización de la alarma y un contacto T-T para la señalización del Tamper.
Las conexiones de los modelos OnE PA HP y OnE DT HP se realizan, mediante interfaz serie RS485, al satélite XSATHP o directamente a las centrales AVS previstas.

Configuración

En los modelos OnE PA, OnE DT y OnE PA WS, la configuración se hace a través de los conectores DIP embarcados.
En los modelos OnE PA HP y OnE DT HP, la configuración se puede llevar a cabo a través de los conectores DIP embarcados o mediante el software XWIN.

Primera alimentación

El sensor permanece bloqueado aproximadamente 60 segundos durante los cuales los leds parpadean y el circuito anti-enmascaramiento lleva a cabo una autorregulación. En esta fase, es fundamental que la tapa esté instalada correctamente para permitir que el sensor se ajuste sobre los valores correctos.

Funcionamiento AND (Mod. OnE DT y OnE DT HP)

El microprocesador analiza constantemente las señales provenientes de las secciones infrarrojo y microonda, que son así comparadas con los parámetros preestablecidos; solo cuando ambas tecnologías entren en alarma dentro de un plazo de tiempo de unos 10 segundos, se activará el relé de alarma y se encenderá el led azul.

Funcionamiento ANTI-ENMASCARAMIENTO (no activo con TAMPER ABIERTO)

Cuando el sensor detecta un obstáculo, activa el tiempo de retardo durante el cual el led amarillo parpadea. Si al final de este tiempo el obstáculo no es eliminado o el sensor no entra en alarma, se activa la señalización Antimask.

NOTA: En todo caso, esta función no garantiza que el sensor no pueda ser enmascarado.
NOTA: Mantener la lente del sensor libre de polvo o de otro material filtrante susceptible de alterar su funcionamiento.
NOTA: Las indicaciones relativas al led AMARILLO se refieren a todos los modelos excepto el OnE PA WS.

Función ANTI-ENMASCARAMIENTO INFRARROJO

El circuito de anti-enmascaramiento infrarrojo, presente en todos los modelos de sensor, está formado por un receptor RX y un emisor TX de infrarrojos activos situados encima y debajo del sensor PIR, que detecta los obstáculos (cinta adhesiva, casi todas las pinturas) situados frente al sensor hasta una distancia de 10 cm aproximadamente La señal es generada unos 30 segundos después de haber sido detectado el obstáculo, si entre tanto el sensor no genera una alarma.

La señalización se resetea cuando se retira el obstáculo.

Función ANTI-ENMASCARAMIENTO MICROONDA

El circuito de anti-enmascaramiento microonda, presente en los modelos OnE DT y OnE DT HP, suministra una señal de alarma si se acerca, a menos de 1 metro, material que refleje las microondas (por ej. metal, madera, algunos plásticos, etc.). La señal es generada 1 minuto aproximadamente después de haber sido detectado un movimiento, en el espacio de un metro, si entre tanto el sensor no genera una alarma.
La señalización se resetea tan pronto como se genera una alarma.

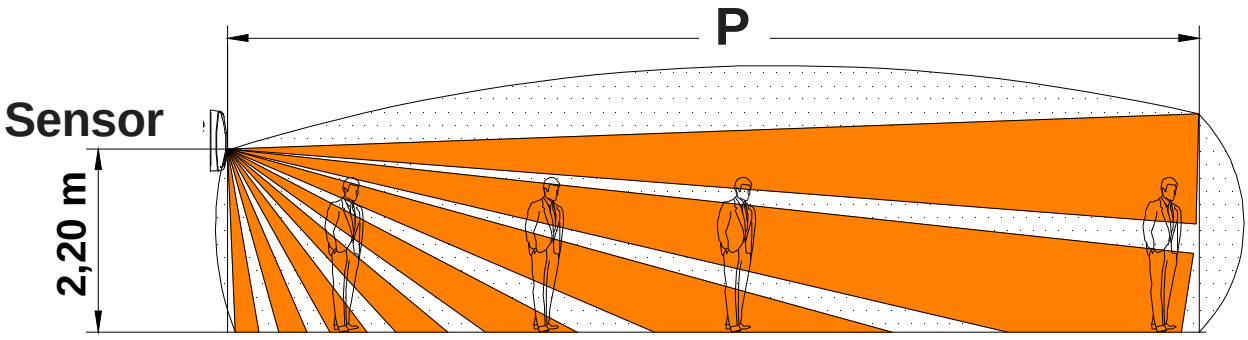
Funcionamiento LENTES SUCIAS (Mod. OnE PA HP y OnE DT HP)

Cuando el circuito de anti-enmascaramiento detecta que la media del valor de la señal memorizada durante un intervalo de tiempo determinado ha sufrido una variación del 20% aproximadamente, el sistema envía una señal a la central y el **led amarillo** parpadea lentamente.
Para reinicializar la señal de Lentes sucias, es necesario en primer lugar limpiar las lentes, y después apagar y encender nuevamente la alimentación del sensor.

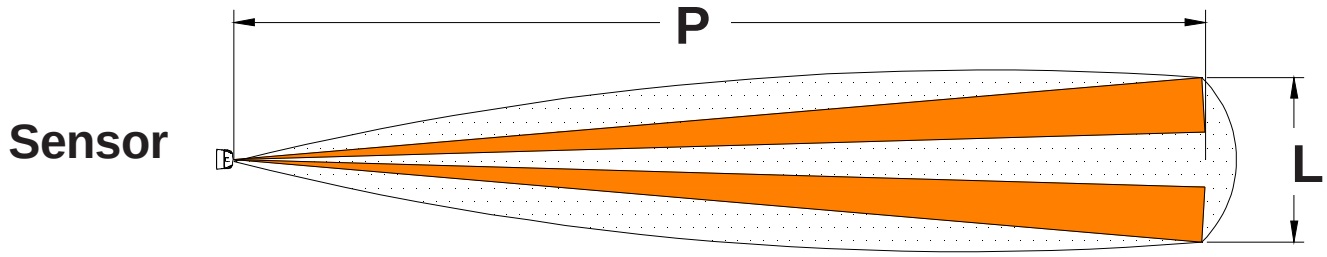
Canales de recepción

Los sensores están caracterizados por una lente apta para conseguir una cobertura de cortina máxima de 12 metros para los sensores One DT y OnE DT HP , y de 8 metros para los sensores OnE PA, OnE PA HP y OnE PA WS, con un ángulo de detección de 10° aproximadamente. La conformación peculiar de la lente permite proteger también el área que se encuentra debajo (tal como se indica en la figura).

Vista lateral



Vista desde arriba



INFRARROJO
MICROONDA

		COBERTURA
P	12 metri	para OnE DT y OnE DT HP
	8 metri	para OnE PA, OnE PA HP y OnE PA WS
L	2 metri	para OnE DT y OnE DT HP
	1,8 metri	para OnE PA, OnE PA HP y OnE PA WS

La referencia de la sección microonda indicada en los dibujos se refiere a los modelos OnE DT y OnE DT HP

La intensidad de la sección infrarrojo podría ser sensiblemente diferente de lo indicado en función de las temperaturas ambientes

Los modelos OnE DT y OnE DT HP están recomendados para protección en exterior

Evitar:

- que los canales de recepción se encuentren con fuentes de fuerte variación de calor tales como radiadores, cristaleras, etc.
- que los rayos solares incidan directamente en el sensor piroeléctrico.
- que haya en el campo de protección objetos colgados que puedan oscilar.
- **tocar el sensor piroeléctrico con los dedos.**

Inmunidad a los animales (Pet Immunity)

La función de inmunidad a los animales permite discriminar animales de tamaño pequeño con altura inferior a 40 cm; esto es posible gracias a un filtro adhesivo que se debe instalar en la parte interior.

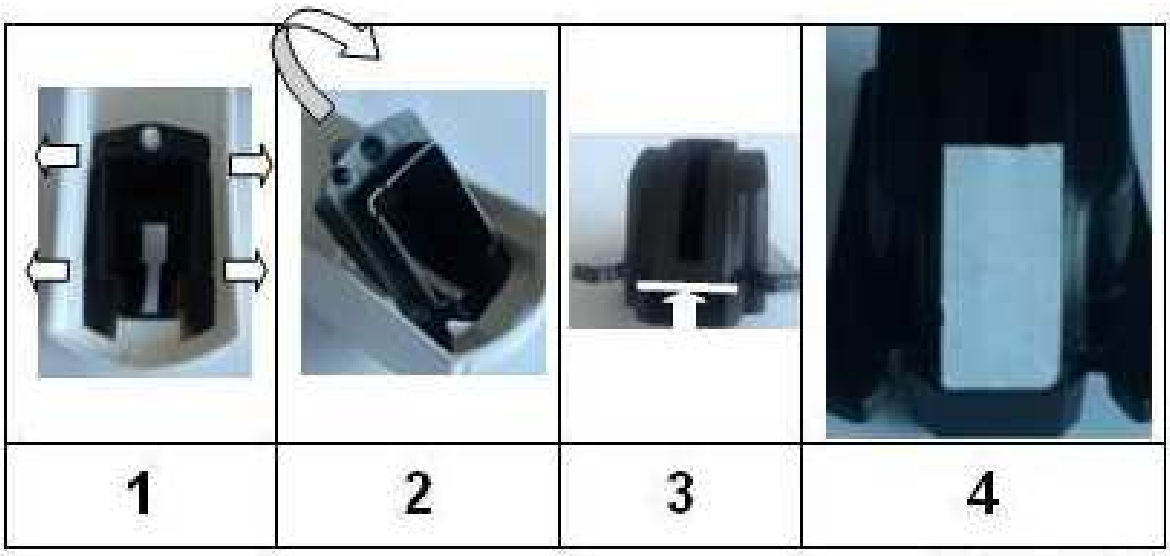
NOTA: esta función no permite el uso del **Anti-enmascaramiento Infrarrojo**, por lo tanto el conector **DIP 7** del banco **SW2** se debe situar en **OFF**.

Instalación del filtro:

9 mm ☐ Filtro adhesivo por **Pet Immunity**

18 mm

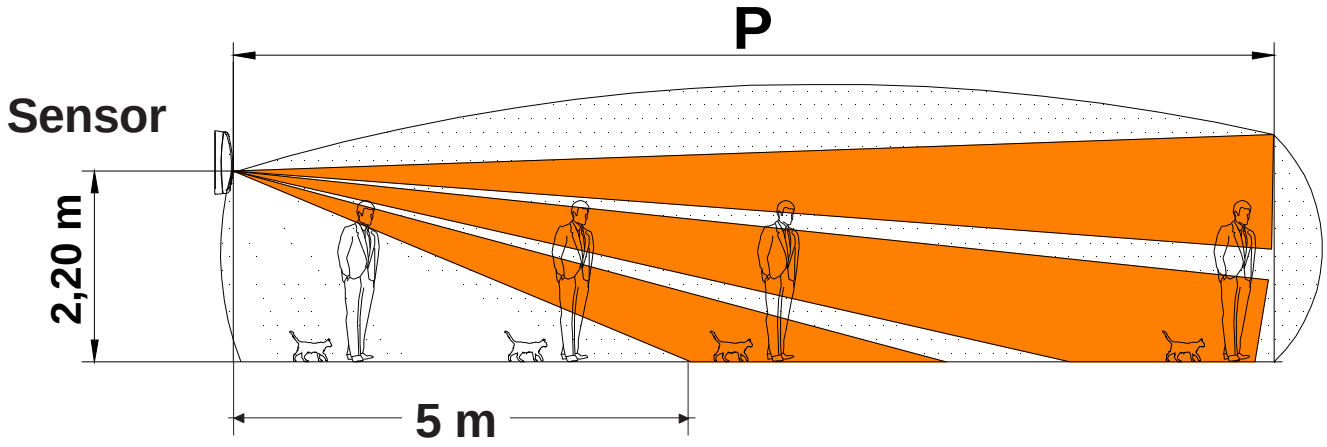
- Desenganchar la estructura negra de soporte de la lente forzando lateralmente la tapa según se indica en la fig. 1
- Desmontar la estructura negra elevándola según se indica en la fig. 2
- Instalar el filtro adhesivo en la estructura negra empezando por el punto indicado en la fig. 3
- Verificar que el filtro adhesivo esté instalado en la ranura de la estructura negra según se indica en la fig. 4
- Volver a introducir la estructura negra en su alojamiento



E S P

Canales de recepción con función Pet Immune

En la figura se indica la zona de cobertura donde la instalación del filtro permite crear zonas bajas sin protección.

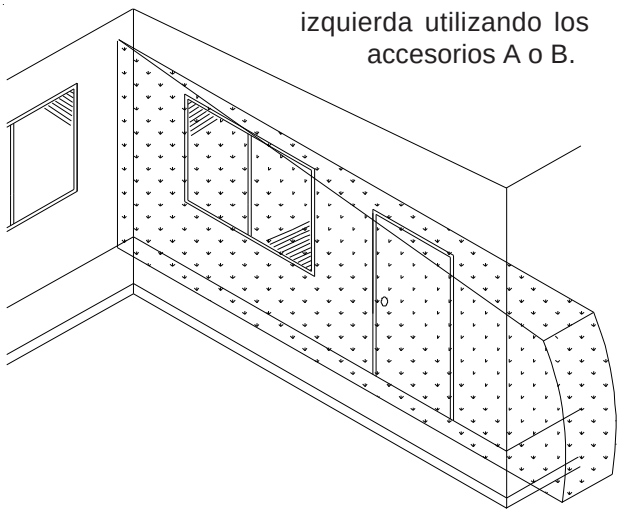


Consejos para la instalación:

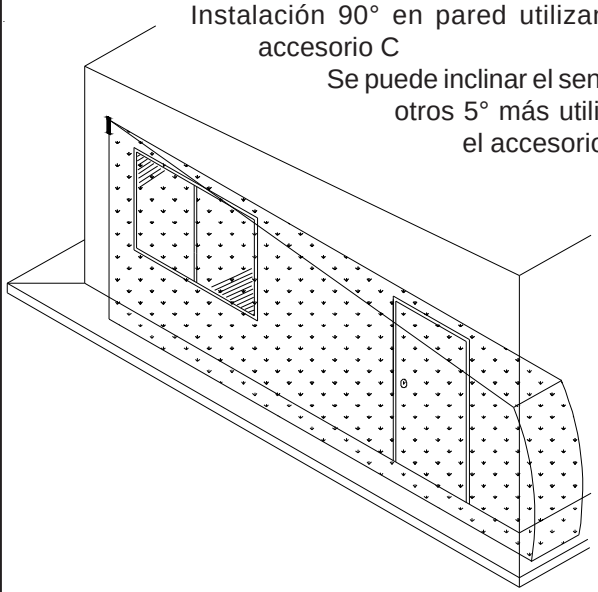
- Elegir con cuidado la posición del sensor, teniendo en cuenta que el sensor detecta los movimientos transversales del intruso y que la microonda detecta los de acercamiento y alejamiento respecto al sensor.
- Fijar el sensor a superficies estables y libres de vibraciones, a una altura comprendida entre 1,9 y 2,2 metros
- Evitar apuntar el sensor hacia lámparas fluorescentes.
- Evitar que la luz solar incida directamente en el sensor.
- Utilizar cable blindado, conectando el blindaje al negativo solo en la central y no en el sensor.

Ejemplos de instalación:

Instalación en pared.
Se puede inclinar el sensor de 5° hacia la derecha o hacia la izquierda utilizando los accesorios A o B.



Instalación 90° en pared utilizando el accesorio C
Se puede inclinar el sensor de otros 5° más utilizando el accesorio D

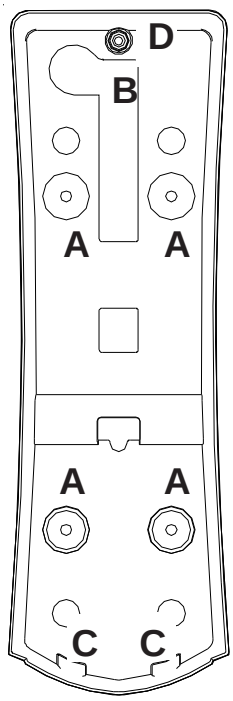


E S P

Base del sensor

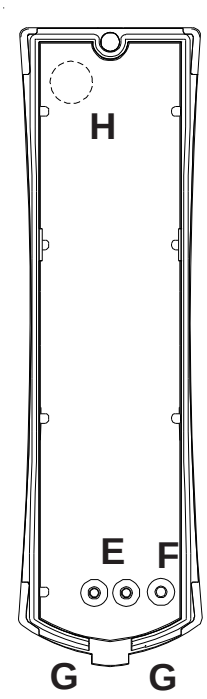
El sensor está provisto de un doble fondo para su fijación a la pared o a la base articulada con una inclinación de 90°; sobre este doble fondo se fija después el fondo propiamente dicho, sobre el que se coloca la tarjeta.

Doble fondo



A	Preinstalación para fijación
B	Canal pasacable preparado
C	Enganches para la fijación del fondo al doble fondo
D	Torreta para la sujeción de la tapa con tornillo 2,2 x 16
E	Guías de centrado de la tarjeta
F	Torreta para la sujeción de la tarjeta al fondo con tornillo 2,9 x 6,5
G	Alojamientos de los enganches para la fijación del fondo al doble fondo
H	Orificio preparado para la fijación del cable (utilizar el prensacables suministrado)

Fondo

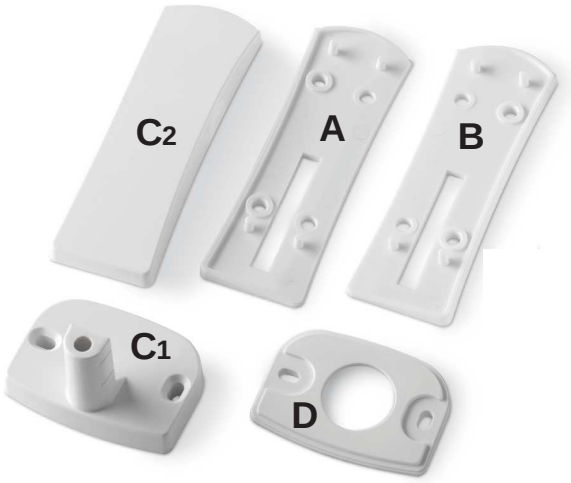


Antes de llevar a cabo las operaciones descritas a continuación, comprobar que se ha extraído la tarjeta electrónica de la base para evitar dañarla.

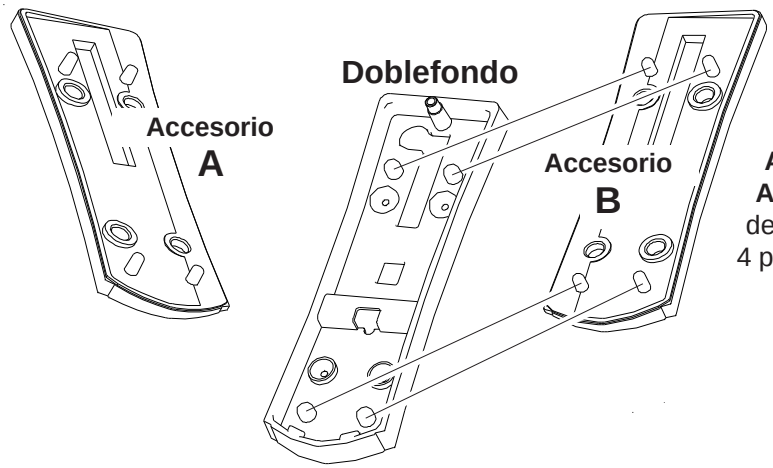
Accesorios

Completan el equipo los accesorios para:

A	Accesorio para instalación en pared con inclinación de 5° a la izquierda
B	Accesorio para instalación en pared con inclinación de 5° a la derecha
C	Accesorio para instalación en pared con inclinación de 90° compuesto por 1 brida en L (C1) y el respaldo (C2)
D	Accesorio para instalación en pared con inclinación de 95°



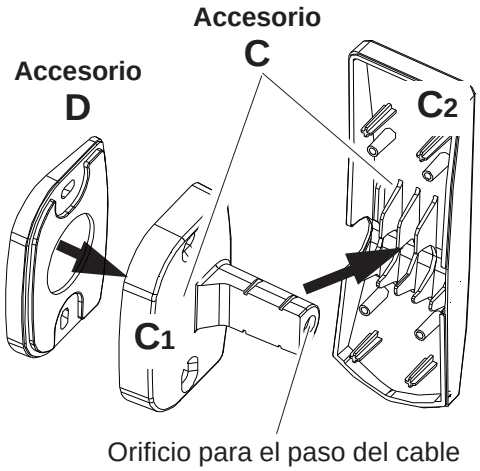
INCLINACIÓN A 5°



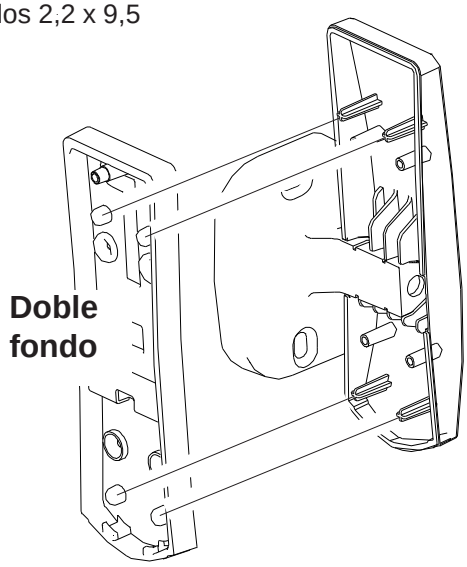
Según la inclinación que se quiera dar, antes de fijar el equipo a la pared acoplar el **Accesorio A** (para dar 5° de inclinación a la izquierda) o el **Accesorio B** (para dar 5° de inclinación a la derecha) debajo del doble fondo, introduciendo los 4 pernos en sus respectivos alojamientos

INCLINACIÓN A 90° - INCLINACIÓN A 95°

Recortar el respaldo (**Accesorio C2**) siguiendo el precortado en el lado deseado para introducir la brida en L (**Accesorio C1**).
Para la inclinación de 95°, introducir el **Accesorio D** en el extremo de la brida en L antes de la fijación a la pared (como se muestra en la figura).



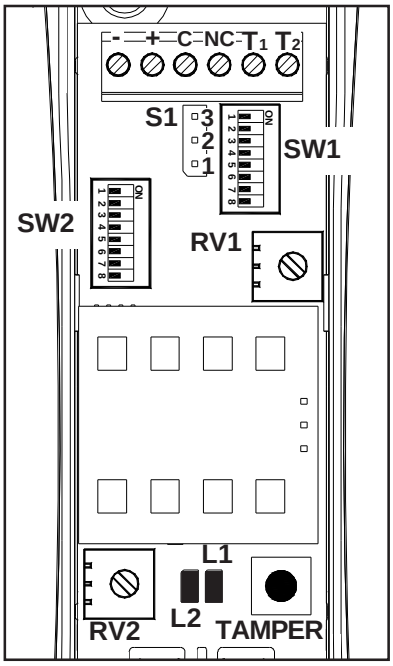
Insertar el doble fondo alineando los orificios con las torretas en cruz presentes en el respaldo (**Accesorio C2**) y fijarlo con los 4 tornillos 2,2 x 9,5



ESP

OnE PA y OnE DT

REGLETA	
-	Negativo de alimentación
+	Positivo de alimentación 12 V =
C NC	Contacto de alarma del sensor con intensidad de 100 mA Normalmente cerrado con sensor en reposo
T T	Contacto anti-alteración del sensor con intensidad de 100 mA Normalmente cerrado



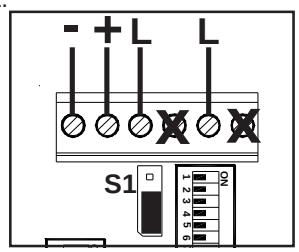
Se pueden introducir resistencias de equilibrado tanto para el contacto de alarma como para el de tamper.
Para el ajuste, seguir las tablas de referencia S1 y SW1.

S1 - GESTIÓN CONTACTO TAMPER	
1 - 2	La resistencia, configurable con los conectores DIP 1, 2, 3, 4 del SW1, está en serie entre el contacto de **ALARMA** y el de **TAMPER (DEFAULT)**
2 - 3	La resistencia, configurable con los conectores DIP 1, 2, 3, 4 del SW1, está en paralelo con el contacto **TAMPER**.

SW1 - RESISTENCIAS DE EQUILIBRADO				
DIP1	TAMPER (ver S1)	ON		Resistencia de 10 kohm activada
		OFF	DEFAULT	Resistencia de 10 kohm desactivada
DIP2	TAMPER (ver S1)	ON		Resistencia de 5,6 kohm activada
		OFF	DEFAULT	Resistencia de 5,6 kohm desactivada
DIP3	TAMPER (ver S1)	ON		Resistencia de 4,7 kohm activada
		OFF	DEFAULT	Resistencia de 4,7 kohm desactivada
DIP4	TAMPER (ver S1)	ON		Resistencia de 2,2 kohm activada
		OFF	DEFAULT	Resistencia de 2,2 kohm desactivada
DIP5	ALARMA (en paralelo)	ON		Resistencia de 10 kohm activada
		OFF	DEFAULT	Resistencia de 10 kohm desactivada
DIP 6	ALARMA (en paralelo)	ON		Resistencia de 5,6 kohm activada
		OFF	DEFAULT	Resistencia de 5,6 kohm desactivada
DIP 7	ALARMA (en paralelo)	ON		Resistencia de 4,7 kohm activada
		OFF	DEFAULT	Resistencia de 4,7 kohm desactivada
DIP 8	ALARMA (en paralelo)	ON		Resistencia de 2,2 kohm activada
		OFF	DEFAULT	Resistencia de 2,2 kohm desactivada

CONEXIONES CON S1 en posición 1 - 2

Si se coloca una resistencia de TAMPER en serie a través de los conectores Dip 1-2-3-4 del SW1, no se deben utilizar los bornes NC y T2.

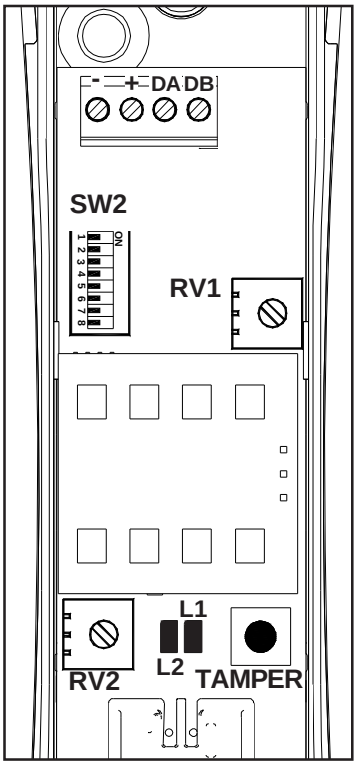


NOTA: Colocando de forma contemporánea en ON más DIP entre 1, 2, 3 y 4 (Tamper), las resistencias correspondientes se colocaran en paralelo entre ellas. El mismo principio vale para los DIP 5, 6, 7 y 8 (Alarma).

SW2 - FUNCIONES			
DIP 1	ON	DEFAULT	Leds habilitados
	OFF		Leds deshabilitados
DIP 2	ON		**Antimask** activa el **relé Tamper**
	OFF	DEFAULT	**Antimask** activa el **relé Alarma**
DIP 3	ON		**Antimask** Microonda activo **(solo Mod. OnE DT)**
	OFF	DEFAULT	**Antimask** Microonda desactivado **(solo Mod. OnE DT)**
DIP 4	OFF	DEFAULT	En esta configuración, el infrarrojo tiene una **sensibilidad predefinida** (estudiada para un uso clásico) y ejecuta un **análisis digital** de la señal
DIP 5	OFF		
DIP 4	ON	BAJA	En esta configuración, el infrarrojo tiene una sensibilidad **baja respecto a la predefinida**, ejecuta un **análisis digital** de la señal más riguroso respecto al predefinido y considera un **doble impulso**
DIP 5	OFF		
DIP 4	OFF	MEDIA	En esta configuración, el infrarrojo tiene una sensibilidad **media respecto a la predefinida** y ejecuta un **análisis digital** de la señal **más riguroso** respecto al predefinido
DIP 5	ON		
DIP 4	ON	ALTA	En esta configuración, el infrarrojo tiene una **sensibilidad alta** y detecta **cualquier señal** analizando su amplitud
DIP 5	ON		
DIP 6	ON		**Led amarillo** visualiza el estado de **Microonda (solo Mod. OnE DT)**
	OFF	DEFAULT	**Led amarillo** visualiza el estado de **Antimask**
DIP 7	ON	DEFAULT	**Antimask** Infrarrojo activo
	OFF		**Antimask** Infrarrojo desactivado
DIP 8	ON	DEFAULT	Tamper **Acelerómetro** habilitado
	OFF		Tamper **Acelerómetro** deshabilitado

ESP

OnE PA HP y OnE DT HP



REGLETA	
-	Negativo de alimentación
+	Positivo de alimentación 12 V =
DA DB	Serie RS 485: a conectar a la entrada dedicada de los satélites XS ATHP o directamente a conexión serie RS485 de las centrales correspondientes

Exclusivamente para la conexión de los bornes de comunicación serial DA y DB, es aconsejable utilizar cables blindados de 0.5mm² de sección cada uno, mientras que la sección de los cables de alimentación (+ y -) de los equipos conectados a la conexión tiene que ser de dimensiones adecuadas al tipo de instalación, según la experiencia del instalador.

SW2 - FUNCIONES			
DIP 6	ON		**Led amarillo** visualiza el estado de **Microonda (solo Mod. OnE DT HP)**
	OFF	DEFAULT	**Led amarillo** visualiza el estado de **Antimask**
DIP 7	ON	DEFAULT	**Antimask** activo
	OFF		**Antimask** desactivado
DIP 8	ON	DEFAULT	Tamper **Acelerómetro** habilitado
	OFF		Tamper **Acelerómetro** deshabilitado

SW2 - DIRECCIÓN OnE PA HP y OnE DT HP

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	**12**	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**13**	ON	ON	OFF	OFF	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**14**	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**15**	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**16**	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF						

Por DEFAULT, los sensores se suministran con los conectores DIP 1 a 5 en OFF (Sensor 32).

E S P

Configuraciones comunes OnE PA, OnE DT, OnE PA HP y OnE DT HP

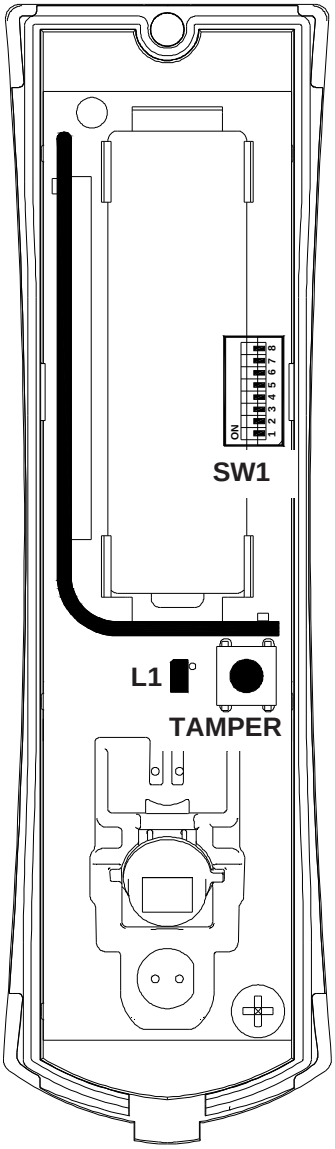
Según el ajuste del DIP 6 del banco SW2, el led amarillo puede indicar el estado de la microonda o el estado del circuito anti-enmascaramiento.

LED			
AZUL (LD1)		Parpadea: Fijo:	alternativamente al led amarillo durante 60 seg. aprox. a la primera alimentación señalización alarma general
AMARILLO (LD2)	**DIP 6 di SW2 en ON**	Parpadea: Fijo: Parpadeo rápido: Parpadeo lento:	alternativamente al led azul durante 60 seg. aprox. a la primera alimentación señalización alarma AntimasK señalización pre-alarma Antimask calibrado Antimask después del cierre de la tapa
	DIP 6 di SW2 en OFF	Fijo:	señalización alarma Microonda

Además del Trimmer RV1 para la regulación de intensidad de la microonda, el sensor posee un Trimmer RV2 para regulación de intensidad del infrarrojo.

Trimmer RV1 - Intensidad Microonda (solo Mod. OnE DT y OnE DT HP)
Trimmer para la regulación de intensidad de la microonda (girándolo en sentido antihorario se obtiene la intensidad mínima).
Trimmer RV2 - Intensidad Infrarrojo
Trimmer para la regulación de intensidad del infrarrojo (girándolo en sentido antihorario se obtiene la intensidad mínima).

OnE WS



Alimentación:

OnE WS es suministrado con batería de **litio 3.6 V 2,2Ah (Mod. AA)**.

Led L1

Parpadea aprox. 60 segundos a la primera alimentación y a cada transmisión de alarma (tamper, antimask, supervivencia, etc.) efectuada por el sensor.

Consumo reducido (DIP 6: ON).

En respuesta a una transmisión de una alarma, el sensor sigue analizando el ambiente que protege, pero no realiza ninguna transmisión adicional si no después de un período de aproximadamente 3 minutos en el que no detecta nada.

SW1 - FUNCIONES			
DIP 6	**ON**	**DEFAULT**	Consumo **Normal** (stand-by: **5 segundos**)
	OFF		Consumo **Reducido** (stand-by: **3 minutos + led desactivado**)
DIP 7	**ON**		**Sensibilidad** reducida
	OFF	**DEFAULT**	**Sensibilidad** normal
DIP 8	**ON**	**DEFAULT**	Habilita Tamper **Acelerómetro**
	OFF		Deshabilita Tamper **Acelerómetro**

SW1 - DIRECCIÓN SENSOR

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

Por DEFAULT, los sensores se suministran con los conectores DIP 1 a 5 en OFF (Sensor 32)

E S P

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE PA / ONE PA HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO (PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 61000-6-3	
EN 50130-4	
EN 50131-1 / EN 50131-2-2	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

[X] Not Applicable [ ] None (class 1 product) [ ] (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)*: G. Baro

Amministratore
(Managing Director)

ESP

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE DT / ONE DT HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA (DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Nome *(Name)*: G. Baro

Firma *(Signature)*

Amministratore
(Managing Director)

ESP

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	**ONE PA WS**
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	SENSORE INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO *(PASSIVE INFRARED WIRELESS DETECTOR)*
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-2
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: **NOV 2012**

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)*: **G. BARO**

Amministratore
(Managing Director)

ESP

INFORMACIÓN EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

El producto objeto de la presente declaración es conforme a las prescripciones fundamentales de la Directiva 1999/5/CEE (R&TTE) sobre los aparatos radiotransmisores de baja potencia y sobre el uso de las frecuencias del espectro radioeléctrico, de acuerdo también con la recomendación CEPT 70-03.

Marca	AVS ELECTRONICS
Modelo	OnE DT, OnE DT HP
Frecuencia de trabajo	24 Ghz (Señal Microonda)
Tipo de alimentación	Corriente Continua
Tensión nominal	12 V =
Corriente nominal	33 mA (en alarma) 30 mA (a reposo)
Países de la comunidad europea en los que se utilizará	**ITALIA, BÉLGICA, FRANCIA, GRECIA, PORTUGAL, POLONIA, HOLANDA, ESPAÑA, BULGARIA, CHIPRE, DINAMARCA, HUNGRÍA, ISLANDIA, IRLANDA, MALTA, NORUEGA, LUXEMBURGO**
Fecha	16 de julio 2012

Marca	AVS ELECTRONICS
Modelo	OnE WS
Frecuencia de trabajo	868,350 Mhz (Transmisión radio)
Tipo de alimentación	Corriente continua
Tensión nominal	3,6 V =
Corriente nominal	20 mA (en alarma) 25 µA (a reposo)
Países de la comunidad europea en los que se utilizará	**ITALIA, BÉLGICA, FRANCIA, GRECIA, PORTUGAL, POLONIA, HOLANDA, ESPAÑA, BULGARIA, CHIPRE, DINAMARCA, HUNGRÍA, ISLANDIA, IRLANDA, MALTA, NORUEGA, LUXEMBURGO**
Fecha	16 de julio 2012

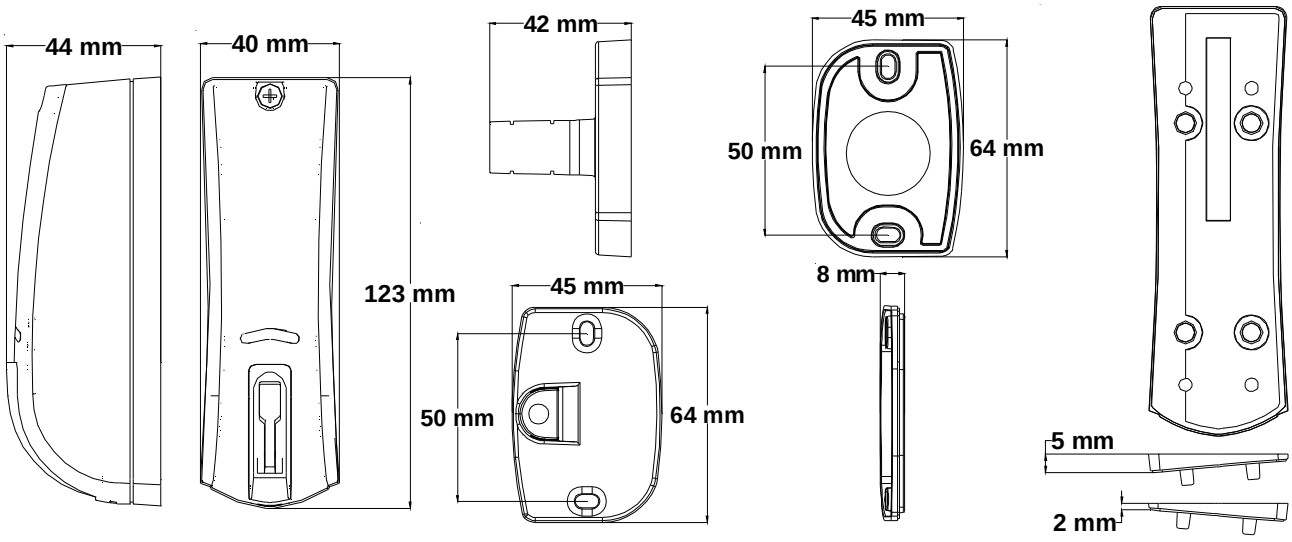
¡ ATENCIÓN !

Peligro de explosion si la bateria es reemplazada de manera incorrecta; reemplazar solo con tipo igual o equivalente a la que recomienda el fabricante.
No abrir, no recargar, no exponer a altas temperaturas, no exponer al fuego.
No abandonar las baterías descargadas en el ambiente: utilizar los contenedores de recogida específicos.
Mantener lejos del alcance de los niños.

USO BATERÍA DE LITIO 3,6 V TIPO MOD. SIZE AA - 2,2Ah

ESP

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS					
	OnE WS	**OnE PA**	**OnE PA HP**	**OnE DT**	**OnE DT HP**
Tensión nominal	3,6 v =	12V=			
Tensión de alimentación	Máx.: 3,6 V = Min.: 3 V =	Máx.: 15 V = Mín.: 10,5 V =	Máx.: 15 V = Mín.: 10,5 V =	Máx.: 15 V = Mín.: 10,5 V =	Máx.: 15 V = Mín.: 10,5 V =
Absorción	25 µA en reposo 20 mA en alarma	25 mA en reposo 28 mA en alarma	30 mA en reposo 33 mA en alarma	31 mA en reposo 33 mA en alarma	30 mA en reposo 33 mA en alarma
Cobertura	10° sobre 8 metros efectivos			10° sobre 12 metros efectivos	
Anti-enmascaramiento infrarrojo	SI	SI	SI	SI	SI
Anti-enmascaramiento microonda	NO	NO	NO	SI	SI
Compensación térmica	SI	SI	SI	SI	SI
Señal emitida por la microonda	-	-	-	Impulsado	Impulsado
Frecuencia microonda	-	-	-	24 GHz	24 GHz
Frecuencia de transmisión	FM 868 MHz	-	-	-	-
Conexión en serie RS 485	NO	NO	Sí, con centrales Xtream y satélites XSATHP	NO	Sí, con centrales Xtream y satélites XSATHP
Alcance en campo abierto	~ 150 m.	-	-	-	-
Señaliz. batería baja:	SI	-	-	-	-
Señaliz. supervivencia	SI	-	-	-	-
Altura de instalación	aconsejada entre 1,9 y 2,2 m				
Visualización mediante software XWIN	NO	NO	SI	NO	SI
Gestión mediante software XWIN	NO	NO	SI	NO	SI
Acelerómetro	SI				
Condiciones de funcionamiento tarjeta electrónica:	-25° C / + 55° C				
Peso	100 g				
Dimensiones (PxLxH)	44 mm x 40 mm x 123 mm				
Grado de protección	IP54				



El producto es conforme a la directiva CE sobre compatibilidad electromagnética.

La alimentación tiene que provenir de un circuito de bajísima tensión de seguridad con las características de una fuente de potencia limitada protegida por fusible

LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEBEN REALIZARSE ÚNICAMENTE POR PARTE DE PERSONAL CUALIFICADO.

AVS ELECTRONICS S.p.a. se reserva la facultad de aportar modificaciones en cualquier momento y sin previo aviso.

ESP

AVS electronics
RIELLO ELETTRONICA

Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com

support@avselectronics.it

RIELLO ELETTRONICA

AVS electronics

Curtarolo (Padova) ITALY
www.avselectronics.com

100% MADE IN ITALY

ANNI 3 YEARS GARANZIA WARRANTY

ONE PA
ONE PA HP

Passieve infrarood-detector
voor binnen en buiten

ONE DT
ONE DT HP

Passieve infrarood-detector microgolf
voor binnen en buiten

ONE PA WS

Passieve infrarood-detector via radio
voor binnen en buiten

N
L
D

GECERTIFICEERD
KWALITEITSSYSTEEM
UNI EN ISO 9001:2008

CE

Aanwijzing

NLD

Algemene karakteristieken

OnE DT en OnE DT HP zijn volumetrische sensoren met dubbele technologie die beheerd worden door een microprocessor, waarbij de **passief infrarood met Fresnel-lens** en een **planaire microgolf** een zeer efficiënte bescherming vormen tegen valse alarmen in kritieke omgevingen. OnE DT en OnE DT HP worden aanbevolen voor beschermingen buiten.
OnE PA, OnE PA HP en OnE PA WS zijn volumetrische sensoren die beheerd worden door een microprocessor met **passief infrarood met Fresnel-lens**.
OnE PA WS heeft de **ingebouwde zendeenheid via radio met enkele frequentie** die compatibel is met ontvangers en AVS Electronics centrales.
Alle modellen zijn uitgerust met:

- **Thermische compensatie**, de sensor compenseert automatisch het debiet bij verschillende omgevingstemperaturen, terwijl het rendement van de sensor sterk kan verschillen afhankelijk van speciale temperatuurintervallen.
- **Versnellingsmeter**, voor het signaleren van scheuren en desoriëntatie (detecteert geen trillingen). Een eventueel niet geautoriseerd verwijderen wordt gesignaleerd door de sensor als TAMPER (Standaardinstelling).
- **Antimask**, om de obstakels te detecteren die geplaatst worden en die de sensor bedekken.

Aansluitingen (Mod. OnE PA, OnE DT, OnE PA HP en OnE DT HP)

De aansluitingen van de modellen **OnE PA en OnE DT** gebeuren via een C-NC contact voor het signaleren van het Alarm en een T-T contact voor het signaleren van de Tamper.
De aansluitingen van de modellen **OnE PA HP en OnE DT HP** gebeuren via de **seriële RS485**, aan de satelliet **XSATHP** of rechtstreeks aan de voorziene **AVS centrales**.

Configuratie

In de modellen **OnE PA, OnE DT en OnE PA WS** gebeurt de configuratie via de aanwezige DIP SCHAKELAARS.
In de modellen **OnE PA HP en OnE DT HP** kan de configuratie gebeuren via de aanwezige **DIP SCHAKELAARS** of via de **XWIN** software.

Eerste voeding

De sensor blijft gedurende circa 60 seconden geblokkeerd , tijdens dewelke de leds knipperen en het antimask circuit een zelfregeling uitvoert. In deze fase is het belangrijk dat het deksel volgens de regels geïnstalleerd is om het de sensor mogelijk te maken zich op de juiste waarden in te stellen.

Werking AND (Mod. OnE DT en OnE DT HP)

De microprocessor analyseert voortdurend de signalen voortkomend van de infrarood en microgolf secties, en worden zo geconfronteerd met de vooraf ingestelde parameters; enkel in geval de beide technologieën in alarm treden binnen een interval van circa 10 seconden, zal het relaisalarm zich activeren en gaat de blauwe led aan.

Werking ANTIMASK (Niet actief met TAMPER OPEN):

Als de sensor een obstakel detecteert, wordt een vertragingstijd geactiveerd tijdens dewelke de gele led knippert. Als op het einde van deze tijdspanne het obstakel niet verwijderd wordt of de sensor niet in alarm gaat, activeert zich de Antimask signalering.
OPMERKING: Deze functie garandeert niet dat de sensor kan worden afgedekt.
OPMERKING: De lenzen van de sensor vrij houden van stof of ander filtratiemateriaal dat de werking ervan in het gedrang kan brengen.
OPMERKING: de aanwijzingen betreffende de GELE led verwijzen naar alle modellen uitgezonderd de OnE PA WS.

Functie ANTIMASK INFRAROOD

Het infrarood antimask circuit, aanwezig op alle sensormodellen bestaat uit een ontvanger RX en een zender TX met actieve infrarood geplaatst boven en onder de sensor PIR, die de obstakels detecteert (plakband, bijna alle verfsoorten) die zich voor de sensor bevinden op een afstand van circa 10 cm. De signalering wordt voortgebracht na circa 30 seconden na het detecteren van het obstakel als de sensor intussen geen alarm genereert.
Het signaleren wordt gereset bij verwijdering van het obstakel.

Functie ANTIMASK MICRO-GOLF

Het microgolf antimask circuit, aanwezig op de modellen **OnE DT en OnE DT HP**, voorziet in een alarmsignaal als men dichterbij komt, op minder dan 1 meter van materiaal dat de Microgolf reflecteert (bijvoorbeeld: metaal, hout, bepaalde kunststoffen, enz.). Het signaleren gebeurt circa 1 minuut vanaf het detecteren van een beweging, op minder dan een meter, als de sensor intussen geen alarm genereert.
Het signaleren wordt gereset van zodra een alarm wordt voortgebracht.

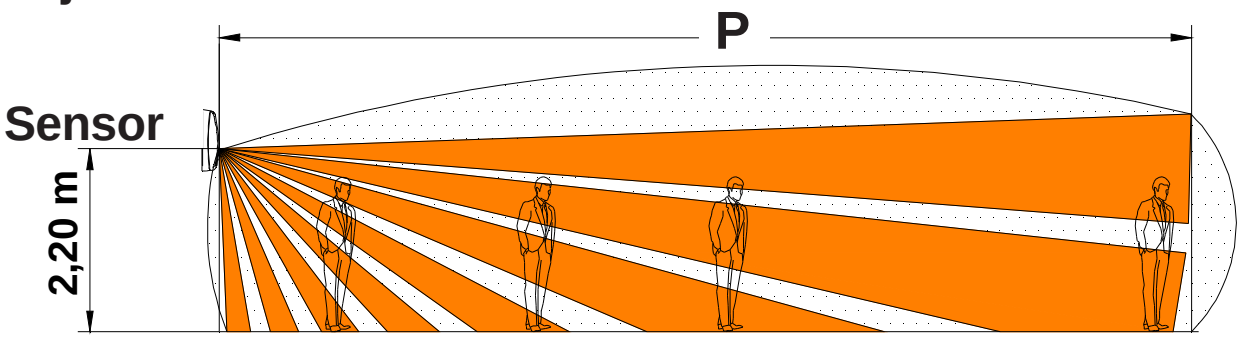
Werking LENZEN VUIL (Mod. OnE PA HP en OnE DT HP)

Als het Antimask circuit opmerkt dat de gemiddelde waarde van het gememoriseerde signaal in een bepaald tijdsinterval een wijziging ondergaat van circa 20 % wordt het signaal naar de centrale gestuurd en gaat de gele led langzaam knipperen. **Om het signaleren van vuile lenzen te herstellen is het nodig, na het schoonmaken van de lenzen, voeding weg te halen en terug te plaatsen op de sensor.**

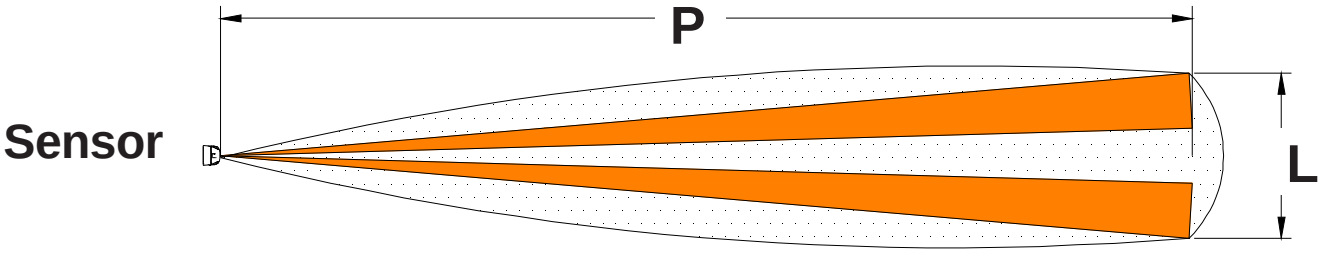
Ontvangstkanalen

De sensoren worden gekenmerkt door een lens waarmee een maximale bedekking van 12 meter kan worden bekomen voor de sensoren One DT en OnE DT HP en 8 meter voor de sensoren OnE PA, OnE PA HP en OnE PA WS, met een waarnemingshoek van circa 10°. De bijzondere vorm van de lens maakt het ook mogelijk de onderliggende ruimte te beschermen (zoals aangeduid in de figuur).

Zijaanzicht



Uitzicht van boven



INFRAROOD
MICRO-GOLF

BEDEKKING		
P	12 meter	voor OnE DT en OnE DT HP
	8 meter	voor OnE PA, OnE PA HP en OnE PA WS
L	2 meter	voor OnE DT en OnE DT HP
	1,8 meter	voor OnE PA, OnE PA HP en OnE PA WS

De referentie van de microgolf sectie, aangegeven in de tekeningen, is gerelateerd aan de modellen OnE DT en OnE DT HP

De reikwijdte van de infrarood sectie kan in belangrijke mate verschillen dan wat aangegeven wordt in functie van de omgevingstemperaturen

De modellen OnE DT en OnE DT HP worden aanbevolen voor externe beveiligingen

Vermijd:

- dat ontvangstkanalen stuiten op warmtebronnen met sterke variaties, zoals radiatoren, ramen, enz.
- dat de zonnestralen rechtstreeks de pyroelektrische sensor raken
- dat binnenin het beschermingsveld opgehangen voorwerpen aanwezig zijn die kunnen slingeren
- **het aanraken met de vingers van de pyroelektrische sensor**

NLD

Huisdierimmuniteit

Met de huisdierimmuniteit-functie is het mogelijk om onderscheid te maken tussen huisdieren van klein formaat met een hoogte van minder dan 40 cm; dit wordt mogelijk gemaakt door middel van een plakfilter dat aan de binnenkant aangebracht moet worden.

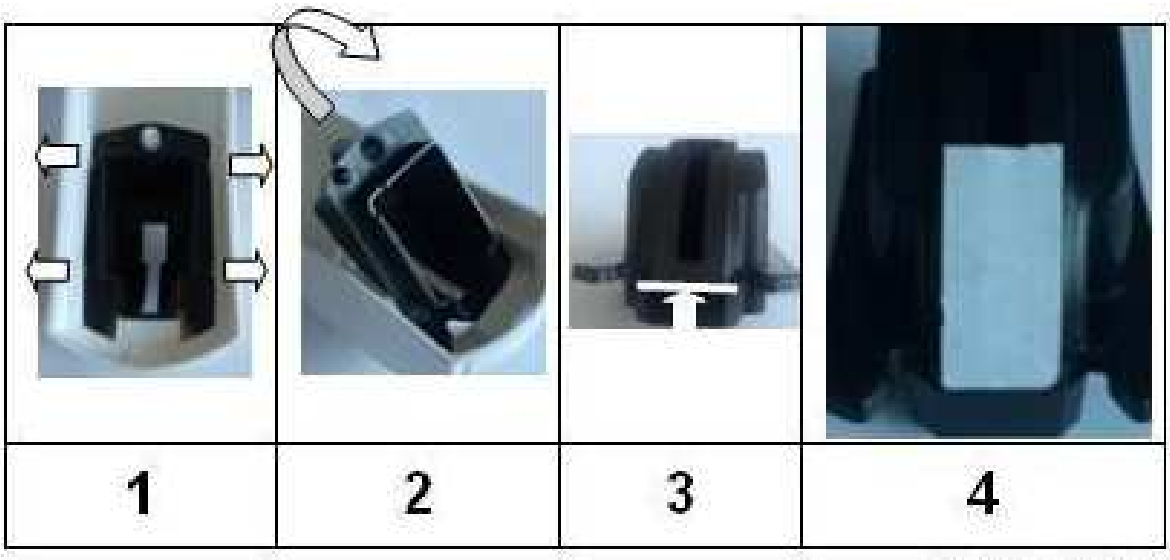
OPMERKING: bij deze functie kan de **Infrarood Antimask** niet gebruikt worden, daarom moet de **DIP 7** van **SW2** op **OFF** gezet worden.

Filter aanbrengen:

9 mm ☐ Plakfilter voor **Pet Immunity**

18 mm

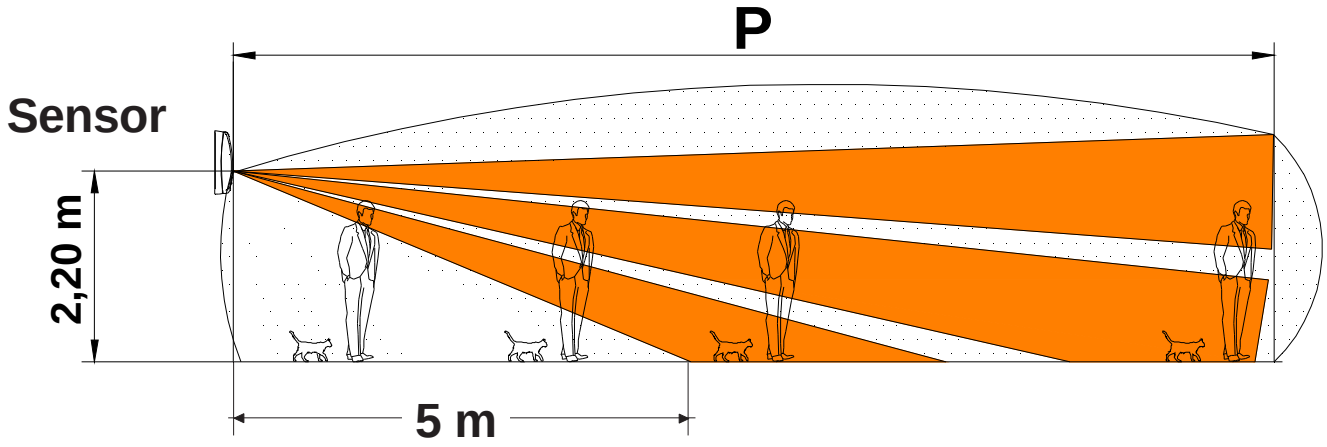
- Maak het zwarte frame dat de lens draagt los door het deksel aan de zijkant te forceren zoals aangeduid in figuur 1.
- Verwijder het zwarte frame door dit op te tillen zoals aangeduid in figuur 2.
- Breng het plakfilter op het zwarte frame aan beginnend op het punt dat is aangeduid in figuur 3.
- Controleer of het plakfilter aangebracht is op de gleuf in het zwarte frame zoals aangeduid in figuur 4.
- Plaats het zwarte frame weer terug op het betreffende punt.



N
L
D

Ontvangstkanalen met huisdierimmuniteit

In de figuur wordt de bedekkingszone aangeduid waarbij het door het filter aan te brengen mogelijk is om lage onbeschermde zones te creëren.

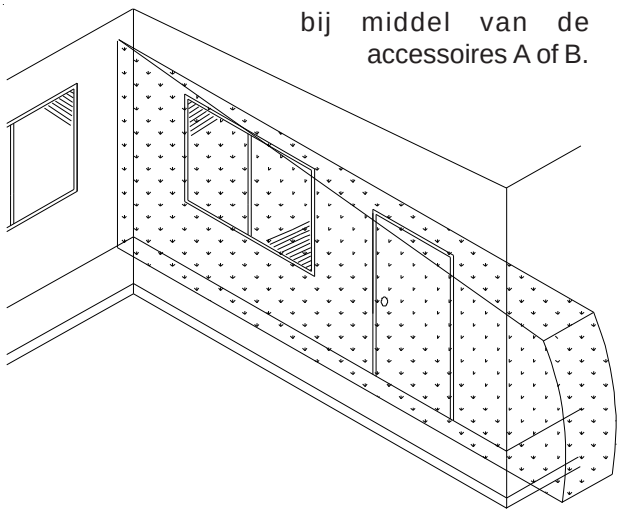


Raadgevingen voor de installatie:

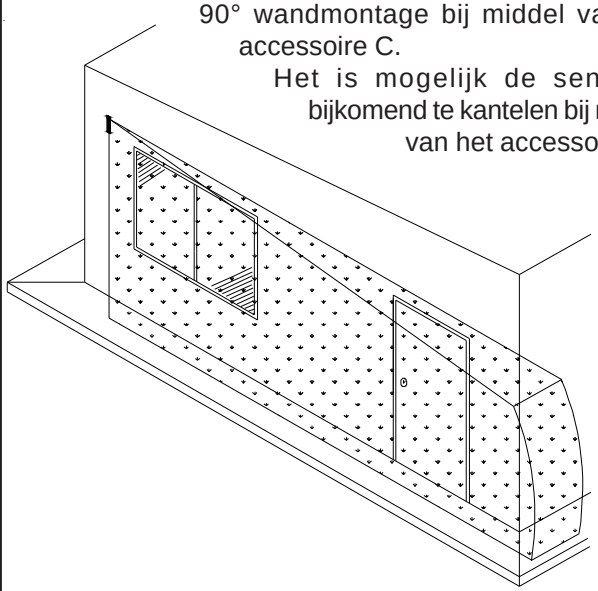
- Kies met zorg de positie van de sensor, met dien verstande dat de sensor de transversale bewegingen constateert van het vreemde voorwerp en dat de microgolf benaderingen en verwijderingen opmerkt van de sensor.
- Monteer de sensor op een stabiele en trillingsvrije ondergrond, op een hoogte begrepen tussen 1,9 en 2,2 meter.
- Vermijd het richten van de sensor op fluorescentielampen.
- Vermijd dat zonnelicht rechtstreeks op de sensor schijnt.
- Gebruik een afgeschermde kabel, sluit de afscherming aan de negatieve, enkel in de centrale en niet in de sensor.

Voorbeelden van installatie:

Wandmontage.
Het is mogelijk de sensor 5° naar rechts of naar links te kantelen bij middel van de accessoires A of B.



90° wandmontage bij middel van het accessoire C.
Het is mogelijk de sensor5° bijkomend te kantelen bij middel van het accessoire D.

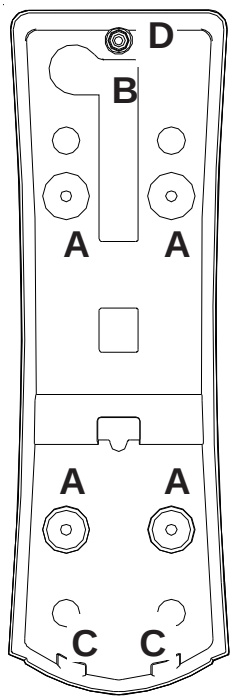


Sensorbasis

De sensor is voorzien van een dubbele bodem voor vastmaking aan de wand of aan de scharnierverbinding om deze 90° te kantelen, hieraan wordt achtereenvolgens de echte bodem vastgemaakt waarin de kaart wordt ondergebracht.

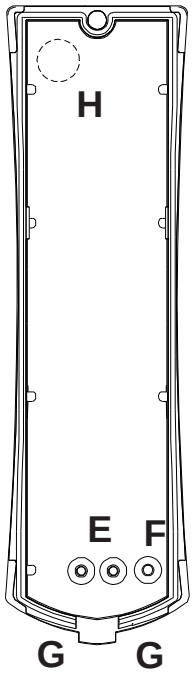
N
L
D

Dubbele bodem



A	Voorzieningen voor het vastmaken
B	Kanaal voorziene kabelgeleider
C	Haken voor het vastmaken van de bodem aan de dubbele bodem
D	Koepel voor de vergrendeling van het deksel met schroef 2,2 x 16
E	Geleiders centreren kaart
F	Koepel voor de vergrendeling van de kaart op de bodem met schroef 2,9 x 6,5
G	Locaties van de vastmakingshaken van de bodem aan de dubbele bodem
H	Gat voorzien voor het doorlaten van de kabel (de meegeleverde wartels gebruiken)

Bodem

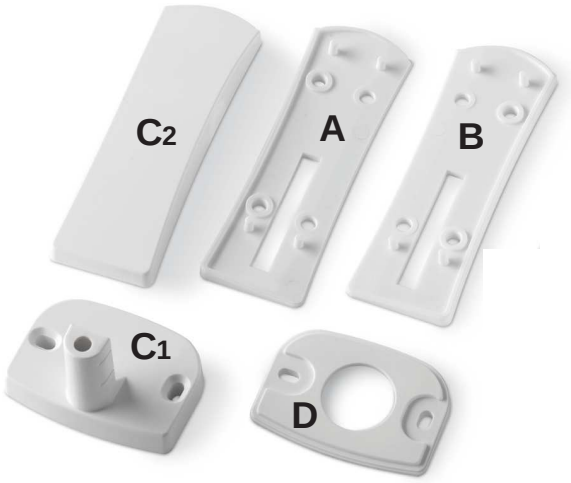


Vooraleer de hierna beschreven handelingen uit te voeren, controleren of de printplaat uit de basis verwijderd is om te vermijden dat deze beschadigd wordt.

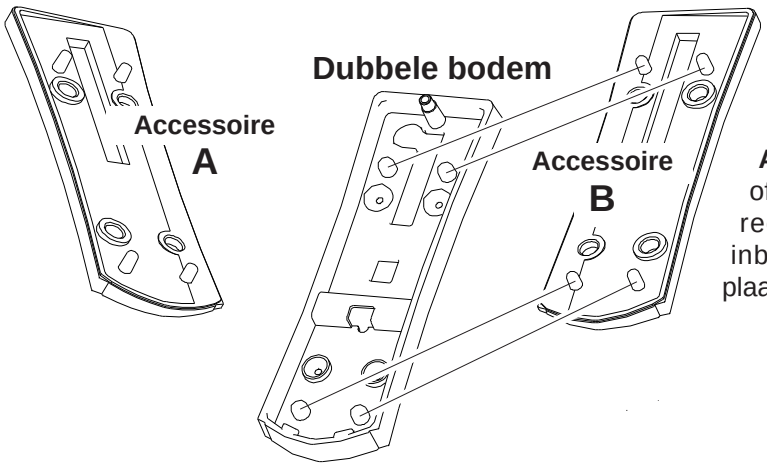
Accessoires

Een kit bevat de accessoires voor:

A	Accessoire voor wandmontage met helling van 5° naar links
B	Accessoire voor wandmontage met helling van 5° naar rechts
C	Accessoire voor wandmontage met helling van 90°, bestaande uit een L-vormige beugel (C1) en de achterzijde (C2)
D	Accessoire voor wandmontage met helling van 95°



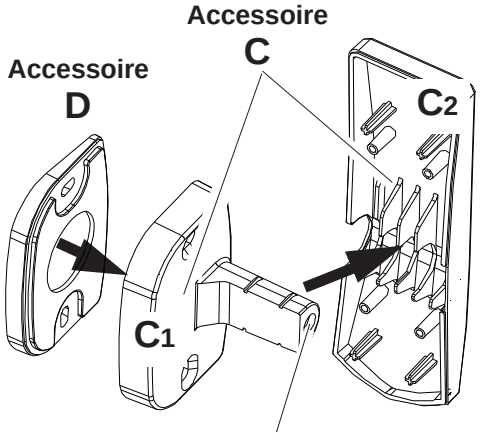
HELLING VAN 5°



Vooraleer aan de muur te bevestigen, dient men naargelang de te geven helling, het **accessoire A** in te brengen (voor een helling van 5° naar links) of **accessoire B** (voor een helling van 5° naar rechts) onderaan de dubbele bodem via het inbrengen van de 4 spillen op de respectieve plaatsen

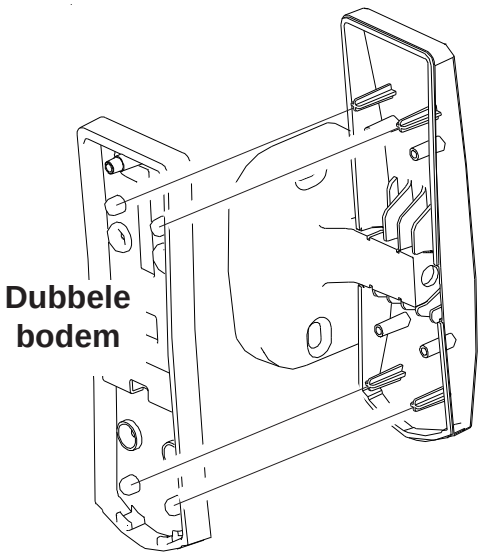
HELLING VAN 90° - HELLING VAN 95°

De achterzijde afsnijden (**Accessoire C2**), op de geperforeerde voorziening aan de gewenste zijde voor het inbrengen van de L-vormige beugel (**Accessoire C1**). Vooraleer aan de muur te bevestigen, voor de helling van 95°het **accessoire D** inbrengen op de bodem van de L-vormige beugel (zoals in de figuur hiernaast).



Gat voor het doorlaten van de kabel

De dubbele bodem plaatsen en de gaten aflijnen met de kruiskoepels aanwezig op de achterkant (**Accessoire C2**) en deze vastmaken met de 4 schroeven 2,2 x 9,5.



N
L
D

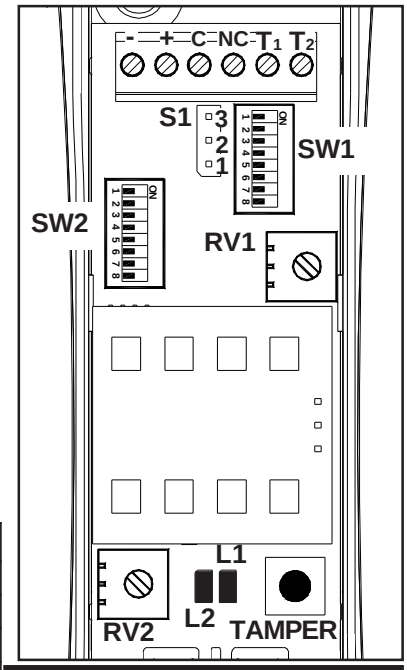
OnE PA en OnE DT

KLEMMENBORD	
-	Negatieve voedingsspanning
+	Positieve voedingsspanning12 V =
C NC	Alarmcontact van de sensor met capaciteit van 100 mA Normaal gesloten met sensor in rust
T T	Contact van aansluitbeveiliging van de sensor met capaciteit van 100 mA Normaal gesloten

Het is mogelijk de balancing weerstanden in te schakelen zowel voor het alarmcontact als voor dit van de tamper. Voor de instellingen dient men zich te houden aan de referentietabellen S1 en SW1.

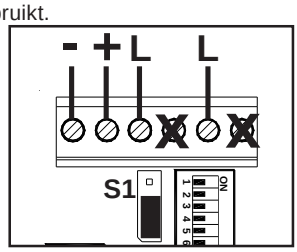
S1 - BEHEER CONTACT TAMPER	
1 - 2	De weerstand, configureerbaar via de DIP SCHAKELAARS 1, 2, 3, 4 van de SW1, blijkt in serie tussen het **ALARM**contact en deze van de **TAMPER** (**DEFAULT**).
2 - 3	De weerstand, configureerbaar via de DIP SCHAKELAARS 1, 2, 3, 4 van de SW1, is evenwijdig met het **TAMPER** contact.

SW1 - BALANCING WEERSTANDEN				
DIP1	TAMPER (zie S1)	ON		weerstand van 10 kohm ingeschakeld
		OFF	DEFAULT	weerstand van 10 kohm uitgeschakeld
DIP2	TAMPER (zie S1)	ON		weerstand van 5,6 kohm ingeschakeld
		OFF	DEFAULT	weerstand van 5,6 kohm uitgeschakeld
DIP3	TAMPER (zie S1)	ON		weerstand van 4,7 kohm ingeschakeld
		OFF	DEFAULT	weerstand van 4,7 kohm uitgeschakeld
DIP4	TAMPER (zie S1)	ON		weerstand van 2,2 kohm ingeschakeld
		OFF	DEFAULT	weerstand van 2,2 kohm uitgeschakeld
DIP5	ALARM (evenwijdig)	ON		weerstand van 10 kohm ingeschakeld
		OFF	DEFAULT	weerstand van 10 kohm uitgeschakeld
DIP 6	ALARM (evenwijdig)	ON		weerstand van 5,6 kohm ingeschakeld
		OFF	DEFAULT	weerstand van 5,6 kohm uitgeschakeld
DIP 7	ALARM (evenwijdig)	ON		weerstand van 4,7 kohm ingeschakeld
		OFF	DEFAULT	weerstand van 4,7 kohm uitgeschakeld
DIP 8	ALARM (evenwijdig)	ON		weerstand van 2,2 kohm ingeschakeld
		OFF	DEFAULT	weerstand van 2,2 kohm uitgeschakeld



AANSLUITING MET S1 in positie 1 - 2

Als een weerstand van de TAMPER in serie wordt ingeschakeld tussen de Dip 1-2-3-4 van de SW1, mogen de klemmen NC en T2 niet worden gebruikt.

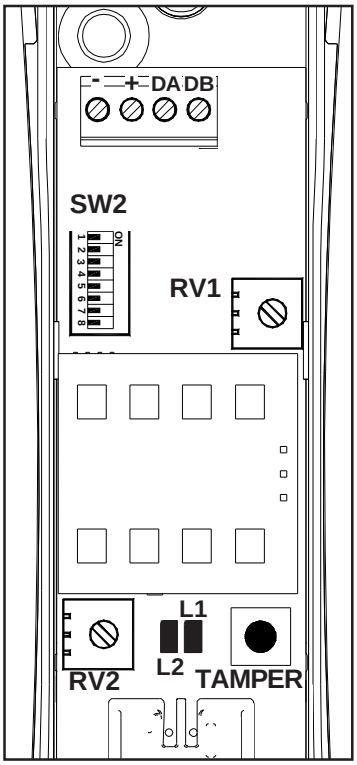


OPMERKING: Door gelijktijdig meerdere DIP, gaande van 1,2,3, en 4 (Tamper) op ON te plaatsen worden de relatieve verwarmingselementen onderling parallel geplaatst. Hetzelfde principe is geldig voor de DIP 5,6,7 en 8 (Alarm).

SW2 - FUNCTIES			
DIP 1	ON	DEFAULT	Led Ingeschakeld
	OFF		Led uitgeschakeld
DIP 2	ON		**Antimask** activeert het **Tamper relais**
	OFF	DEFAULT	**Antimask** activeert het **Alarm relais**
DIP 3	ON		**Antimask** Micro-golf Ingeschakeld **(alleen Mod. OnE DT)**
	OFF	DEFAULT	**Antimask** Micro-golf Uitgeschakeld **(alleen Mod. OnE DT)**
DIP 4	OFF	DEFAULT	In deze configuratie heeft de infrarood een **default gevoeligheid** (bestudeerd voor een klassiek gebruik) en voert een **digitale analyse** uit van het signaal
DIP 5	OFF		
DIP 4	ON	LAAG	In deze configuratie heeft de infrarood een **lage gevoeligheid tegenover de default gevoeligheid** en voert een **digitale analyse** uit van het signaal **die strenger is** in vergelijking met deze van default en overweegt een dubbele impuls
DIP 5	OFF		
DIP 4	OFF	GEMIDDELD	In deze configuratie heeft de infrarood een **gemiddelde gevoeligheid tegenover de default** gevoeligheid en voert een **digitale analyse uit van het signaal** die strenger is in vergelijking met deze van default
DIP 5	ON		
DIP 4	ON	HOOG	in deze configuratie heeft de infrarood een **hoge gevoeligheid** en detecteert **elk signaal** via analyse van de amplitude
DIP 5	ON		
DIP 6	ON		**Gele Led** beeldt status af **Micro-golf (alleen Mod. OnE DT)**
	OFF	DEFAULT	**Gele Led** beeldt status af **Antimask**
DIP 7	ON	DEFAULT	**Antimask** Infrarood Ingeschakeld
	OFF		**Antimask** Infrarood Uitgeschakeld
DIP 8	ON	DEFAULT	Tamper **Versnellingsmeter** ingeschakeld
	OFF		Tamper **Versnellingsmeter** uitgeschakeld

NLD

OnE PA HP en OnE DT HP



KLEMMENBORD	
-	Negatieve voedingsspanning
+	Positieve voedinsgsspanning12 V =
DA DB	Seriële RS485: Aan te sluiten aan de speciale ingang van de satellieten XSATHP of rechtstreeks aan de seriële RS485 van de voorziene centrales

Uitsluitend voor het aansluiten van de seriële communicatieklemmen DA en DB worden afgeschermde kabels aanbevolen van 0.5mm² elk, terwijl de doorsnede van de voedingskabels (+ en -) van de aangesloten apparatuur aam de seriële afmetingen moet hebben op basis van het soort installatie, volgens de ervaring van de installateur.

SW2 - FUNCTIES			
DIP 6	ON		**Gele Led** beeldt status **Microgolf** af **(enkel Mod. OnE DT HP)**
	OFF	DEFAULT	**Gele Led** beeldt status **Antimask** af
DIP 7	ON	DEFAULT	**Antimask** Ingeschakeld
	OFF		**Antimask** Uitgeschakel
DIP 8	ON	DEFAULT	Tamper **Versnellingsmeter** ingeschakeld
	OFF		Tamper **Versnellingsmeter** uitgeschakeld

SW2 - ADRES OnE PA HP en OnE DT HP

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	**12**	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**13**	ON	ON	OFF	OFF	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**14**	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**15**	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**16**	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF						

DEFAULT worden de sensoren geleverd met de DIP SCHAKELAARS van 1 tot 5 op OFF (Sensor 32)

Algemene configuraties OnE PA, OnE DT, OnE PA HP en OnE DT HP

De gele led, op basis van de instelling van de DIP6 van SW2 kan de status signaleren van de microgolf en de status van het Antimask circuit.

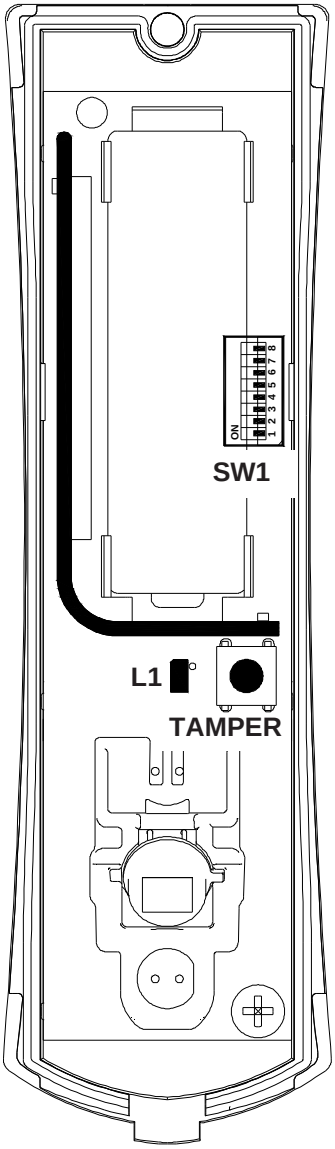
LED			
BLAUW (LD1)		Knippert: Vast:	afwisselend met gele led gedurende circa 60 seconden bij eerste voeding signalering algemeen alarm
GEEL (LD2)	**DIP 6 van SW2 op ON**	Knippert: Vast: Knippert snel: Knippert traag:	afwisselend met blauwe led gedurende 60 seconden bij eerste voeding, signalering Antimask alarm, waarschuwingssignaal Antimask, kalibratie antimask na de sluiting van het deksel,
	DIP 6 van SW2 op OFF	Vast:	signalering alarm Microgolf

Naast de Trimmer RV1 voor het regelen van de reikwijdte van de microgolf, bezit de sensor een Trimmer RV2 voor een regeling van de reikwijdte van de infrarood

Trimmer RV1 - Reikwijdte Microgolf (uitsluitend Mod. One DT en OnE DT HP)
Trimmer voor het regelen van de reikwijdte van de microgolf (deze draaiend tegen de wijzers van de klok bekomt men de minimum reikwijdte).
Trimmer RV2 - Reikwijdte Infrarood
Trimmer voor het regelen van de reikwijdte van de infrarood (deze draaiend tegen de wijzers van de klok bekomt men de minimum reikwijdte)

NLD

OnE WS



Voeding:

OnE WS wordt geleverd met **lithium batterij 3.6 V 2,2Ah (Mod. AA)**

Led L1

Knippert gedurende circa 60 seconden bij de eerste voeding en bij elke overdracht (van alarm, tamper, antimask, overleving, ...) uitgevoerd door de sensor

Gereduceerd Verbruik (DIP 6: ON)

In reactie op een transmissie van een alarm, de sensor blijft de omgeving te analyseren te beschermen, maar verder geen transmissie uitvoert als niet na een periode van ongeveer 3 minuten waarin geen niets detecteren.

SW1 - FUNCTIES			
DIP 6	**ON**	**DEFAULT**	**Normaal** Verbruik (stand by: **5 seconden**)
	OFF		Gereduceerd Verbruik (stand by: **3 minuten+ led afgezet**)
DIP 7	**ON**		Gereduceerde **Gevoeligheid**
	OFF	**DEFAULT**	Normale **Gevoeligheid**
DIP 8	**ON**	**DEFAULT**	Inschakeling Tamper **Versnellingsmeter**
	OFF		Uitschakeling Tamper **Versnellingsmeter**

N L D

SW1 - ADRES SENSOR

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	**17**	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	**18**	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	**19**	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	**20**	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	**21**	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	**22**	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	**23**	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	**24**	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	**25**	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	**26**	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	**27**	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	**28**	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	**29**	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	**30**	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	**31**	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	**32**	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

DEFAULT worden de sensoren geleverd met de DIP SCHAKELAARS van 1 tot 5 op OFF (Sensor 32)

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE PA / ONE PA HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO INFRAROSSO PASSIVO (PASSIVE INFRARED MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 61000-6-3	
EN 50130-4	
EN 50131-1 / EN 50131-2-2	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

[X] Not Applicable [ ] None (class 1 product) [ ] Φ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)*: G. Baro

Amministratore
(Managing Director)

NLD

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	ONE DT / ONE DT HP
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA (DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ Ⓘ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: Nov. 2012

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)*: **G. Baro**

Amministratore
(Managing Director)

NLD

AVS electronics

Sistema di Qualità certificato ISO9001:2008

CE

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : *(Manufacturer)*	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : *(Address)*	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : *(Equipment Name)*	**ONE PA WS**
Tipo di Apparecchiatura : *(Type of Equipment)*	SENSORE INFRAROSSO PASSIVO VIA RADIO *(PASSIVE INFRARED WIRELESS DETECTOR)*
Modello : *(Model)*	
Anno di Costruzione : *(Year of Manufacture)*	2012

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-2
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

☐ Not Applicable ☐ None (class 1 product) ☒ (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto é conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* **:** Curtarolo

Data *(Date)*: **NOV 2012**

Firma *(Signature)*

Nome *(Name)*: **G. BARO**

Amministratore
(Managing Director)

NLD

INFORMATIE BETREFFENDE DE OVEREENSTEMMING MET DE RICHTLIJN 1999/5/EG (R&TTE)

Het product met betrekking tot deze verklaring is gelijkvormig aan de fundamentele vereisten van de Richtlijn 1999/5/EG (R&TTE) betreffende de radiotransmissie apparatuur met laag vermogen en betreffende het gebruik van de frequentie van het radio-elektrisch spectrum en is eveneens in overeenstemming met de aanbevelingen CEPT 70-03.

Merk	AVS ELECTRONICS
Model	OnE DT, OnE DT HP
Werkfrequentie	24 Ghz (Signaal microgolf)
Soort voeding	Gelijkstroom
Nominale spanning	12 V =
Nominaal stroombereik	33 mA (in alarm) 30 mA (in rust)
EU landen van bestemming voor gebruik	**ITALIE, BELGIE, FRANKRIJK, GRIEKENLAND, PORTUGAL, POLEN, NEDERLAND, SPANJE, BULGARIJE, CYPRUS, DENEMARKEN, HONGARIJE, IJSLAND, IERLAND, MALTA, NOORWEGEN, LUXEMBURG**
Datum	16 juli 2012

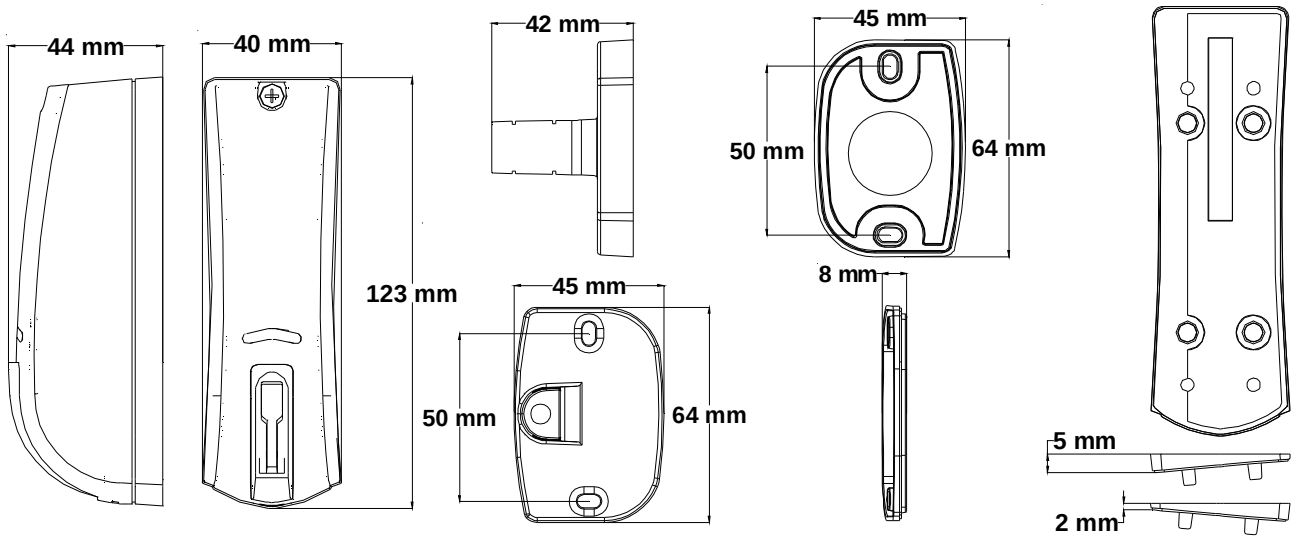
Merk	AVS ELECTRONICS
Model	OnE WS
Werkfrequentie	868,350 Mhz (Radio Transmissie)
Soort voeding	Gelijkstroom
Nominale spanning	3,6 V =
Nominaal stroombereik	20 mA (in alarm) 25 µA (in rust)
EU landen van bestemming voor gebruik	**ITALIE, BELGIE, FRANKRIJK, GRIEKENLAND, PORTUGAL, POLEN, NEDERLAND, SPANJE, BULGARIJE, CYPRUS, DENEMARKEN, HONGARIJE, IJSLAND, IERLAND, MALTA, NOORWEGEN, LUXEMBURG**
Datum	16 juli 2012

! WAARSCHUWING !

Er bestaat explosiegevaar als de batterij niet op correcte wijze wordt vervangen; alleen vervangen met hetzelfde of gelijkaardige type dat wordt aanbevolen door de fabrikant.
Niet openen, niet herladen, niet blootstellen aan hoge temperaturen, niet blootstellen aan vuur.
Loos gebruikte batterijen niet in het milieu maar gooi ze weg in daarvoor bestemde containers.
Buiten het bereik van kinderen houden.

GEBRUIK LITHIUMBATTERIJEN 3.6V TYPE MOD. SIZE AA - 2,2Ah

TECHNISCHE KENMERKEN					
	OnE WS	**OnE PA**	**OnE PA HP**	**OnE DT**	**OnE DT HP**
Nominale spanning	3,6 v =	12V=			
Netspanning	Máx.: 3,6 V = Min.: 3 V =	Máx.: 15 V = Mín.: 10,5 V =	Máx.: 15 V = Mín.: 10,5 V =	Máx.: 15 V = Mín.: 10,5 V =	Máx.: 15 V = Mín.: 10,5 V =
Absorptie	25 µA in rust 20 mA in alarm	25 mA in rust 28 mA in alarm	30 mA in rust 33 mA in alarm	31 mA in rust 33 mA in alarm	30 mA in rust 33 mA in alarm
Bedekking	10° op 8 werkelijke meters			10° op 12 werkelijke meters	
Antimask infrarood	JA	JA	JA	JA	JA
Antimask microgolf	NEEN	NEEN	NEEN	JA	JA
Thermische compensatie	JA	JA	JA	JA	JA
Signaal voortgebracht door microgolf	-	-	-	Gepulseerd	Gepulseerd
Frequentie microgolf	-	-	-	24 GHz	24 GHz
Frequentie van overdracht	FM 868 MHz	-	-	-	-
Seriële verbinding RS485	NEEN	NEEN	Ja, met Xtream centrales en XSATHP satellieten	NEEN	Ja, met Xtream centrales en XSATHP satellieten
Reikwijdte in open veld	~ 150 m.	-	-	-	-
Signalering lage batterij:	JA	-	-	-	-
Signalering. overleving	JA	-	-	-	-
Hoogte installatie	Aanbevolen tussen 1,9 en 2,2 m				
Afbeelding via software XWIN	NEEN	NEEN	JA	NEEN	JA
Beheer via software XWIN	NEEN	NEEN	JA	NEEN	JA
Versnellingsmeter	JA				
Werkingsvoorwaarden printplaat:	-25° C / + 55° C				
Gewicht	100 g				
Afmetingen (PxLxH)	44 mm x 40 mm x 123 mm				
Graad van beveiliging	IP54				



N
L
D

Het produkt is conform aan de EG richtlijnen betreffende de elektromagnetische compatibiliteit.

De voeding moet afkomstig zijn van een heel laag spanningscircuit van beveiliging en moet de kenmerken hebben van een beperkte voedingsbron beschermd door een zekering.

INSTALLATIE EN ONDERHOUD MOETEN UITGEVOERD WORDEN DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL.

AVS ELECTRONICS S.p.a. behoudt zich het recht voor om op ieder moment wijzigingen aan te brengen en zonder voorafgaande kennisgeving.

AVS electronics
RIELLO ELETTRONICA
Via Valsugana, 63
35010 (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com

support@avselectronics.it